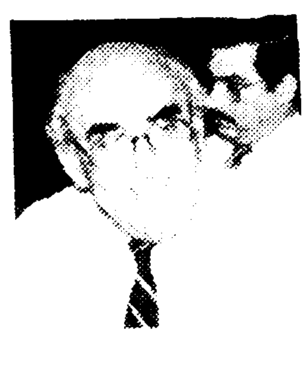


LIO CAPRILES ...wegbereider...

110E JAARGANG — NO.: 153 DINSDAG 20 JULI 1993

AMIGOE

Prèkè

Mosterd na de MAN

Brunswijk naar Nederland ondanks serie misdrijven

Aanhang Junglecommando: handen af van leider

PARAMARIBO - "Als Ronnie Brunswijk door de politie gearresteerd wordt, is het weer oorlog in Suriname". Dat zeggen voormalige commandanten van het Junglecommando. Ze vinden dat het ministerie van Justitie en Politie met hen moet overleggen voordat de recherche tot arrestatie van hun leider overgaat.

Arrestatie van Brunswijk hangt in de lucht op basis van een aangifte die een handelaar afgelopen donderdag bij de politie deed. De ex-junglecommandoleider stond toen op het punt van vertrek naar Nederland. Hij zou de handelaar eerst een auto afhandig hebben gemaakt en enkele weken later, na de man in gijzeling te hebben genomen, een losgeld van negentienduizend dollar hebben geëist.

NIET UITGEVOERD

De politie op de internationale luchthaven heeft om onduidelijke redenen de opdracht tot arrestatie van Brunswijk niet uitgevoerd. Dit werd zondag in Paramaribo bekend. Het bericht heeft in de Surinaamse gemeenschap tot consternatie geleid. De parlementariër Arnold Kruisland zegt dat de minister van Justitie en Politie, Soeshiel Girjasing, zich in de Nationale Assemblée moet verantwoorden.

Kruisland ergert zich aan het feit dat justitie geen stokje gestoken heeft voor het vertrek van Brunswijk. Ongeveer twee weken geleden haalde de ex-JC-leider twee verdachten uit een politiecel in het oost-Surinaamse stadje Moengo. "Hij heeft de rechtsstaatgedachte geschonden en moet worden opgepakt", aldus Kruisland.

NEDERLANDS VISUM

Girjasing zegt pas een uur van tevoren op de hoogte te zijn gesteld van het vertrek van Brunswijk. Hij meent dat de Nederlandse ambassade geen visum aan de excommandant had moeten verstrekken omdat ze weet had van de verdachte handelingen. Volgens de ambassade werd het visum echter in de maand mei gegeven, ruim voordat Brunswijk overtredingen beging tegen de rechtsstaat.

Kruisland ziet in acties van het vroegere Junglecommando en andere binnenlandse groeperingen een vorm van terreur tegen de Surinaamse bevolking. "Mensen die illegaal wapens bezitten scheppen een cultuur waarin wet en recht niet gelden en de autoriteiten lijken niet bij machte op te treden", aldus Kruisland.

FINANCIERING

Groeperingen die vorig jaar een vredesakkoord met de regering sloten, ondernamen de afgelopen weken actie om naleving van die overeenkomst af te dwingen. Het Junglecommando hief een barricade op de weg van Moengo naar Albina op na overleg met parlementsvoorzitter Jagernath Lachmon. Het voorbeeld van Brunswijk werd echter niet gevolgd door excommandanten van de Tuncajana's en de Angula die in het midden en westen van het land opereren.

Brunswijk is in Nederland voor het ondertekenen van een financieringscontract met een niet nader genoemde nietgouvernementele organisatie. Voor vertrek zei hij een ontwikkelingsproject in het Surinaamse binnenland te willen opzetten. Verder zou hij zijn adviseurs inlichten over de stagnaties bij de uitvoering van het vredesakkoord.

Sandinisten vieren hun revolutie



MANAGUA - *De veertiende verjaardag van de sandinistische revolutie in Nicaragua werd gevierd met een massabijeenkomst van 35 duizend mensen in de hoofdstad Managua. Bij die gelegenheid sprak oud-president Daniel Ortega de menigte toe. De druk op de sandinisten om met de regering van president Violeta Chamorro te kappen neemt toe. Oud-president Ortega geeft echter de voorkeur aan de voortzetting van de samenwerking.*

(AFP-satellietfoto)

Verdacht van corruptie:

Oud-directeur ENI in cel dood aangetroffen

MILAAN - De voormalige president van het Italiaanse staatsenergiebedrijf ENI Gabriele Cagliari is dinsdag in de gevangenis overleden.

Volgens het Italiaanse persbureau ANSA heeft Cagliari mogelijk zelfmoord gepleegd. Diens advocaat had eerder gezegd dat de oud-ENI-voorman was gestorven aan een hartinfarct. ANSA meldde zonder een bron te noemen dat de 67-jarige Cagliari dood in zijn cel was aangetroffen. Cagliari zat in hechtenis in verband met het grootscheeps Italiaanse onderzoek naar corruptie en was op 9 maart aangehouden op verdenking van overtreding van de wet op de financiering van politieke partijen. Hij had bekend de socialistische partij te hebben geholpen.

Wetenschappers: Het kan nog erger:

Regen houdt niet op in midden-westen VS

ST. LOUIS - Zware regen blijft het middenwesten van de Verenigde Staten teisteren en veroorzaakt nieuwe overstromingen van de twee grootste rivieren van Noord-Amerika, de Mississippi en de Missouri.

Steeds meer steden en wegen komen onder water te staan. Honderdduizenden hectaren landbouwgrond, de vruchtbaarste ter wereld, zijn inmiddels ondergelopen. Het dodental als gevolg van de watersnood is inmiddels opgelopen tot 27. Ten minste dertigduizend mensen zijn uit hun huizen gevlucht.

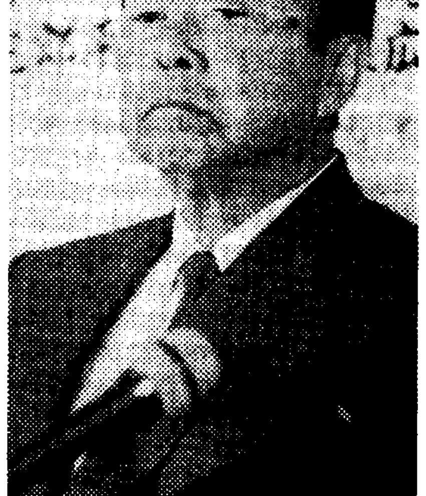
Wetenschappers zeiden dat er nog geen einde in zicht is van de ramp, de ergste overstroming in het middenwesten van deze eeuw. "De mensen denken dat het niet erger kan worden, maar dat kan wel en dat zal waarschijnlijk gebeuren ook", aldus Gary Schuchardt, een functionaris van het bureau voor noodhulp in Missouri. Onweersbuien die eerder zondag Iowa, het noorden van Missouri en Illinois troffen, verplaatsten zich later naar de regio van St. Louis waar nieuwe dijkdoorbraken werden gevreesd.

Politie en Nationale Garde voeren controles uit bij de toegang tot het gebied om plundering van verlaten huizen en bedrijven te voorkomen. President Bill Clinton, die het noodgebied al drie keer heeft bezocht, zegde 2,5 miljard dollar aan hulp toe. Volgens de autoriteiten in de getroffen staten is dit bedrag echter veel te laag. Clinton overweegt om naast de Nationale Garde ook militairen in te zetten.

Weken intensief overleg voor de boeg

LDP mikt op coalitie met Nieuwe Japan partij

TOKYO - Nu geen enkele partij in Japan over een absolute meerderheid beschikt moet de komende weken intensief worden onderhandeld over mogelijke bondgenootschappen. Gezien het feit dat alle partijen zich tijdens de verkiezingscampagne fel hebben afgezet tegen de LDP en politieke corruptie, zal dat niet gemakkelijk zijn. Een van de mogelijkheden is dat de liberaal-democraten een zwakke minderheidsregering vormen. De meeste waarnemers voorspellen nieuwe verkiezingen binnen een jaar.



KIICHI MIYAZAWA ...somber gestemd over nederlaag...

(AFP-satellietfoto)

De Liberaal Democratische Partij (LDP) kreeg 36,6 procent van de stemmen en 223 van de 511 zetels. Daarmee is de partij nog altijd verreweg de sterkste politieke groepering in Japan. Maar de dagen zijn voorbij dat de machtige partijbonzen, steunend op een keiharde meerderheid in de diet (parlement), helemaal alleen konden uitmaken wie zij het premierschap zouden geven.

Premier Kiichi Miyazawa sloot niet uit dat hij opnieuw een gooi zal doen naar het premierschap. "Als de partij dat besluit, doe ik het." Als hij de baan houdt zal hij 'bevriende partijen' met gelijksoortige programma's vragen met de LDP mee te werken of zelfs een coalitie te vormen. "Er zijn veel landen in de wereld waar de regeringspartij niet beschikt over een meerderheid." De LDP had aanvankelijk in het vorige parlement 274 zetels, maar ongeveer vijftig parlementariërs verlieten de partij toen de regering op 18 juni een motie van wantrouwen verloor. Aangenomen wordt dat de LDP de komende weken een poging gaat doen zoveel mogelijk van de onafhankelijke parlementsleden (dertig) aan zich te binden. Geschat wordt dat ongeveer tien van hen tot het LDP-kamp zullen toetreden. Daarmee blijft de partij nog altijd ver verwijderd van de benodigde 256 zetels.

De LDP en de socialisten verloren vooral zetels aan een drietal nieuwe partijen opgericht door mensen die de LDP hadden verlaten. Daaronder is de Japan Nieuwe Partij van Morihiro Hosokawa. Deze veroverde vanuit het niets 35 zetels. De sleutel tot de regeermacht is nu in handen komen te liggen van Hosokawa wiens zetels zullen uitmaken wie regeermacht verwerft. Hij weigerde maandag te zeggen wie hij zijn steun zal geven.

Overleg Hongkong voortgezet

PEKING - China en Groot-Brittannië hebben dinsdag hun overleg over de toekomst van Hongkong in Peking voortgezet.

Peking en Londen proberen een oplossing te vinden voor hun meningsverschillen over de democratische hervormingen die de Britten in de kolonie willen doorvoeren. De besprekingen zullen naar verwachting drie dagen duren. Onderhandelaars van beide delegaties repten voor het begin van hun achtste gespreksronde van een nieuwe sfeer in het overleg. Een definitieve oplossing van de kwestie is echter niet voor oktober van dit jaar te verwachten, omdat het parlement van Hongkong woensdag tot die tijd met reces is.

Israëliers in zuiden Libanon opnieuw beschoten

MARJAYOUN - Libanese guerrillastrijders hebben dinsdag in het zuiden van Libanon raketbeschietingen uitgevoerd op posities van het Israëlische leger en Israëls bondgenoot, het Zuidlibanese leger (SLA).

Israëlische militairen en schutters van het SLA schoten uit vergelding zestig granaten af op dorpen ten noorden van de door Israël ingestelde veiligheidszone in zuid-Libanon. In de dorpen hebben zich, naar verluidt, strijders van de pro-Iraanse Hezbollah verschanst.

Hezbollah eiste de verantwoordelijkheid op voor het grootste deel van de jongste aanvallen op Israëlische posities. De Israëlische premier, Yitzhak Rabin, waarschuwde zondag tegen eventuele nieuwe aanvallen van Libanese guerrillastrijders en zei dat iedere actie zou worden beantwoord.

Brits Hof beveelt toetsing van Maastricht

LONDEN - Het Hooggerechtshof in Londen heeft maandag bevolen dat het ratificatieproces van het Verdrag van Maastricht juridisch wordt getoetst. Hierdoor kan het nog maanden duren voordat de Britse regering het akkoord over de Europese eenwording formeel goedkeurt.

De rechters verklaarden een klacht van het conservatieve parlementslid Lord William Rees-Mogg ontvankelijk, een vroegere redacteur van het dagblad *The Times*. Hij meent dat de ratificatie ongeldig is, omdat die niet de hele verdragstekst betreft.

De regering had niet het verdrag zelf aan het parlement voorgelegd, maar een tekst waaruit bleek dat het verdrag in overeenstemming is met de Britse wet. Er is geen datum vastgesteld voor de hoorzitting. De uitspraak kan over een maand vallen als het hof zich nog voor het zomerreces over de zaak buigt, zoniet vindt de zitting pas in de herfst plaats.

Fojnica: eiland van vrede werd een hel

230 Geesteszieken in inrichting door vluchtenden aan hun lot overgelaten

SARAJEVO - Canadese Blauwhelmen hebben in een inrichting van de midden-Bosnische stad Fojnica 230 verwaarloosde geesteszieken aangetroffen. De patiënten waren drie dagen tevoren aan hun lot overgelaten nadat de artsen en verplegers waren gevlucht voor de moslim-troepen, zo meldden de VN-vredesmacht (UNprofor) en het Hoge Commissariaat voor de Vluchtelingen (UNHCR) maandag.

"De toestand is absoluut honderd procent hopeloos", zei UNHCR-medewerker Jerrie Hulme die maandag de inrichting bereikte. "De sanitaire omstandigheden zijn ontstellend, de gezondheidstoestand afgrijselijk. Er is geen voedsel." Twee peuters zijn dood aangetroffen, volgens Hulme 'simpelweg wegens gebrek aan verzorging'. In het gebouw zijn wel wat medicijnen gevonden, maar de patiënten waren al drie dagen niet meer behandeld. Sommige patiënten waren voor de vlucht van het verplegend personeel in hun kamer opgesloten.

Een groep Franse en VN-artsen blijft achter om het gebouw schoon te maken, water te halen en te koken voor de slachtoffers. Op weg naar Fojnica stuitte Hulme's konvooi in het dorp Bacovici op een groep 430 zieken die door één verpleger werden verzorgd.

IN ALLE HAAST

Moslim-troepen slaagden er vrijdag in Fojnica te veroveren op de Kroaten, na wekenlange gevechten die vijfduizend van de 6.500 inwoners op de vlucht hebben gejaagd. Ook de artsen en verpleegsters voegden zich bij de uittocht, en lieten de patiënten achter. "De huizen leken in alle haast te zijn ontruimd", zei UNprofor-woordvoerder majoor Luuk Niessen op een persconferentie. "De deuren stonden open, de was hing nog buiten, de auto's waren achtergelaten."

Zondag pas konden de Canadese VN-troepen de stad in, na langdurige onderhandelingen met de moslims. In de zuidelijke wijk, die in een spookstad veranderd leek, vonden ze de geestelijk gehandicapten in de inrichting. Toen een van de Blauwhelmen voor het gebouw met zwaar mitrailleurvuur werd beschoten verlieten ze ijlings de stad.

Medewerkers van UNHCR, Artsen Zonder Grenzen en UNICEF werden maandag in Fojnica verwacht om de ergste nood te lenigen. "Het schijnt er heel, heel erg te zijn", aldus Peter Kessler van de UNHCR. "Geestelijk gestoorde mensen, onder wie kinderen, zowel Serviërs, moslims als Kroaten, zijn temidden van de oorlog achtergelaten."

OPGESLOKT

De Blauwhelmen zijn nog niet tot het noorden van de stad doorgedrongen, en konden niet zeggen of dat ook is verlaten. Tot voor kort was Fojnica, waar voor de oorlog zestienduizend mensen woonden, voor het merendeel moslims en Kroaten, nog 'een toonbeeld van harmonieuze cohabitatie', aldus Niessen. Nog maar een maand geleden noemde de toenmalige VN-commandant in Bosnië, generaal Philippe Morillon, de stad nog een 'eiland van vrede' in een zee van moslim-Kroatische strijd. Enkele dagen later was ook Fojnica opgeslokt door het oorlogsgeweld.

Uitvloeisel bloedschandaal



VERSAILLES - *De Franse minister-president Edouard Balladur (onder) sprak het Franse parlement toe dat in het Paleis van Versailles bijeenkwam om zich uit te spreken over hervorming van de grondwet. Daardoor wordt het mogelijk een speciaal gerechtshof te vormen dat ministers kan vervolgen. Ook krijgen de magistraten door deze wijziging een grotere mate van autonomie.*

Een en ander is een uitvloeisel van het beruchte HIV-bloedtransfusieschandaal, als gevolg waarvan al driehonderd mensen omgekomen zijn in Frankrijk. Onder meer ministers waren bij het schandaal betrokken. Achter de premier zetelt de parlementsvoorzitter Philippe Seguin.

(AFP-satellietfoto)

PIKA

Geen naaicursus

De Raad van Kerken introduceert een godsdienstproject voor het voorgezet onderwijs die de ervaring van Gods liefde moet trachten over te dragen op basis van het godsgeloof dat bij de Caribische mens leeft. Criminaliteit, verslaving vereenzaming, corruptie, vooroordelen, discriminatie en verlies van dagelijkse solidariteit wijzen op verval van normen en maatschappelijke orde. De praktijk wijst uit dat noch harder straffen noch (her)opvoeden bevredigende resultaten heeft opgeleverd. Om het op een andere wijze te proberen is er het onderwijsproject met als pakkend motto voor de Antilliaanse jeugd van twaalf tot twintig:
"Vriend het kleed van mijn zoon is gescheurd en ik moet het nodig herstellen voor hij naar de tempel gaat, zou je mij een naald willen geven?"

Cruisetoerist roemt veiligheid Curaçao

WILLEMSTAD — Het cruisetoerisme heeft in 1992 ruim 11 miljoen gulden bijgedragen aan de Curaçaose economie. Cruisetoeristen roemden in dat jaar de veiligheid voor de bezoeker.

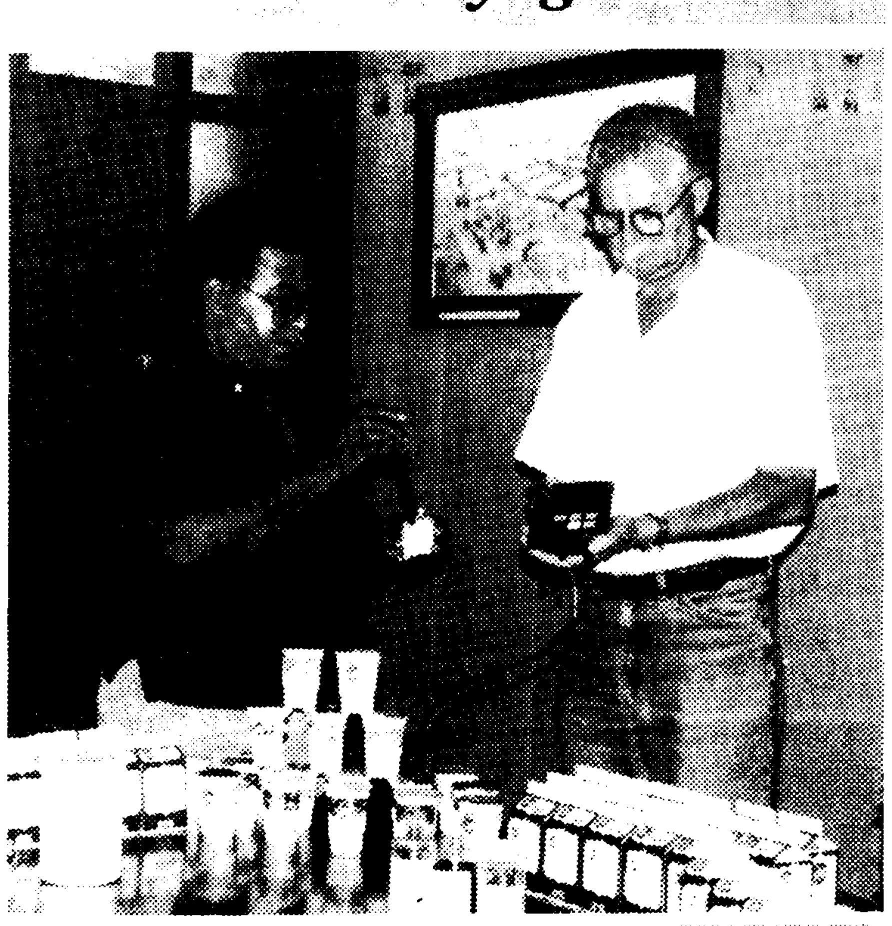
Dat blijkt uit een onderzoek van het Curaçao Tourism and Development Bureau (CTDB). De studie is uitgevoerd om het economisch belang van het cruisetoerisme voor de gehele economie te bepalen, maar tevens wil het CTDB haar beleid voor de komende jaren baseren op de gegevens van dit onderzoek waarvoor Strategic Decisions Incorporated (SDI) is ingezet.

Het aantal cruiseboten dat de Curaçaose haven aandoet is stijgende. Liepen in 1984 nog 182 luxe vaarschepen de Annabaai binnen; in 1992 mocht het eiland 272 cruiseboten verwelkomen. De 156.000 toeristen die in 1991 uitzwermden over Punda en Otrobanda spendeerden ruim 19 miljoen gulden. Per persoon is 115 gulden uitgegeven, waarvan twee derde in winkels werd uitgegeven.

SDI heeft de toeristen nader gevraagd naar hun bevindingen met Curaçao en haar bewoners waaruit blijkt dat driekwart van hen 'zeer tevreden' is. In termen van vriendelijkheid scoort het eiland zelfs het hoogst vergeleken met andere bezochte eilanden. Het lokale transport komt eveneens op de eerste plaats. De totale Curaçao-ervaring doet het gewoon goed.

Als topprodukten van het eiland worden geklassificeerd: watersportactiviteiten, bootexcursies en het bezoeken van bezienswaardigheden. Geprezen werd bovendien het 'prettig ongehaaste tempo' van de Curaçaoënaar en de aantrekkelijke haveningang.

'Blanke' yoghurt



■ *WILLEMSTAD — De lokale Ritz-yoghurt doet niet meer onder voor de yoghurt die in Nederland wordt gemaakt, meent fabrikant David Serphos. Het produkt is getest en aangepast aan de Nederlandse smaak, omdat er een duidelijke groei waarneembaar is in de afzet van de yoghurt aan de Nederlandse consument. Ing. John Eikelenboom introduceerde onlangs een nieuwe technologie in de Ritzfabriek, die een 'Hollandse' blanke- en vruchtenyoghurt oplevert.*

Politie-inval

WILLEMSTAD — De SOD heeft maandagmiddag bij een inval in een gebouw aan de Sanoaweg een lading gereedschap, een generator en andere gestolen goederen in beslaggenomen. De veertigjarige bewoner C.N. is aangehouden en hem wacht een voorgeleiding wegens diefstal en verduistering.

Salsa-minnend Curaçao gaat swingen tijdens Vierde Curaçao Salsa '93

WILLEMSTAD — Vier buitenlandse en eveneens vier Curaçaose muziekformaties zullen gedurende twee dagen de revue passeren tijdens het Curaçao Salsa Festival '93. Het Curaçao Festival Center wordt op 6 en 7 augustus dan ook het kloppend salsa-hart van Brievengat en dit allemaal op een voorgecalculeerd kostenplaatje van 175.000 gulden. Dit aldus Manfred 'Fecco' Gomes van de Asosiashon di Artista i Musikonan maandag tijdens een persconferentie in het muziekcentrum Klave. Zijn vereniging tekent wederom voor de organisatie van dit vierde festival.

Salsa-minnend Curaçao kijkt al uit naar de muzikale krachtmetingen tussen Jose 'El Canario' Alberto en Oscar de Leon enerzijds en Gibi Doran i Orkesta en Explosivos anderzijds. De verkoop van de entreekaarten verloopt al na twee dagen zeer voorspoedig. In het buitenland werden al ruim 600 kaarten gereserveerd voor toeristen.

Met de radio-uitzending van Z-FM van salsa-programmamaker Percey Pinedo, is afgelopen zondag ook een agressieve promotie-campagne van het festival ingeluid. Het radio-station zorgt in samenwerking met Alan Maduro van hoofdsponsor Pepsi Cola, voor een nieuw reclame- en promotie-offensief.

Naast prikkelende reclames, is het de bedoeling ook met specials te komen voor radio, televisie en kranten. Boven het eiland gaan onder andere vliegtuigen de lucht in met reclame voor het festival. De organisator heeft verder een spciaal glossy reclame-folder in zwart, geel en oranje vervaardigd voor het propageren van het salsa-evenement.

De vandaag jarige Manfred 'Feco' Gomes maakte kenbaar dat zijn muziekvereniging in eerste instantie wilde afzien van het houden van een twee dagen durend festival. Dit vanwege naar zijn eigen zeggen hoge kosten, die hij echter niet met cijfers kon bewijzen. Het antwoord bij de vraag hoeveel bij voorbeeld begroot werd voor de buitenlandse muziekformaties, bleef hangen. De totale kosten van het festival belopen al snel een kleine 175.000 gulden, verklaarde hij slechts. In ieder geval sprongen de hoofd- en co-sponsors bij om het festival toch over twee dagen te kunnen uitsmeren.

Jose 'El Canario' Alberto, die naam heeft hij te danken aan zijn gave om fluitsolo's danwel -concerten met tong en lippen á là kanarie te geven, doet voor de vierde keer Curaçao. Van de salsa-artiesten die Curaçao in het verleden hebben aangedaan, blijkt Alberto zeer geliefd onder het publiek. Dat geldt ook voor Oscar de Leon, die met zijn podium-shows, *contra bajo* (bas) en improvisaties welk publiek dan ook aan het swingen krijgt.

In het verleden was er al een confrontatie tussen Alberto en De Leon. Beiden gaven hun uiterste en de winnaar was het publiek, dat op alle tot nu toe gehouden salsa-festivals gretig afkwam. Na die ene confrontatie kwam Curaçao naar voren als het eiland dat mogelijk ervoor zorgde dat de artiesten meer begonnen te denken aan een gezamenlijke salsa-produktie.

Wat betreft de Curaçaose bands die zullen optreden, zullen zowel Explosivos van manager Andy Corasol en Gibi Doran i Orkesta voor de eerste keer in de nieuwe vorm op een en hetzelfde festival optreden. De twee voormannen (Corasol en Doran) gingen in het verleden met ruzie uit elkaar. Beide muziekformaties hebben op het moment nieuwe nummers, die door radiostations worden gedraaid en in anderhalve week tijd op de diverse hitparades al een verdienstelijke plaats hebben ingenomen.

Verder maken Tito Nieves en Marc Anthony deel uit van de buitenlandse inbreng in het festival, terwijl van Curaçao ook optreden Arnell i su Orkesta en ERA Outentiko van Amadeus Mellenger 'Boy' Thodé. Deze laatste heeft een solo-produktie op de markt gebracht, waarvan diverse nummers hoog op de hit-ladder staan. Arnell i su Orkesta heeft op het laatste festival goed gepresteerd en klonk met de 'raspu' van cultuurfreak en all-rounder Marcel Frans zeer Cubaans.



■ *WILLEMSTAD — Curaçao Salsa Festival '93 vindt plaats op 6 en 7 augustus. De organisator Asosiashon di Artista i Musikonan onder voorzitterschap van Manfred 'Fecco' Gomes (tweede van links) en Alan Maduro (tweede van rechts) van Pepsi Cola gaven maandag een persconferentie.*

Acht muziekformaties, eve[n]redig verdeeld over Curaçao[se] en buitenlandse band[s] zullen optreden tijdens h[et] jaarlijks terugkerende fe[s]tival. Verder op de fo[to] Ernest 'Kèkè' Willem[s] bestuurslid muziekvereniging en Radio Z-FM (uiterst links) en Boeli Boerleide[r] bestuurslid muziekvereniging.

Politie arresteert twee man en lost geitendiefstal op

WILLEMSTAD—Politieagenten hebben maandagmiddag twee mannen aangehouden die verdacht worden van georganiseerde geitendiefstal. Een gedupeerde deed aangifte van minstens twintig vermiste geiten en vier verloren schapen, een tweede miste acht geiten en een derde moest nog na tellen hoeveelvee is verdwenen.

De politie kwam in actie nadat een man meldde dat hij twee mannen geiten zag stelen bij een veefokkerij.

Mensen van de verkeersrecherche achtervolgden de auto van de twee verdachten tot in Cocori. De arrestanten E.J. (31) en E.L. (35) hadden in de kofferbak twee geiten. Uit een nader onderzoek van agenten van het bureau Montaña bleek dat de verdachten gedurende de laatste maanden een gewoonte hadden gemaakt van het stelen van geiten. Zij zijn voorlopig ingesloten. De politie verzoekt eenieder van wie in de laatste maanden geiten werden weggenomen zich te melden bij het bureau Montaña.l

Wie betaalt nieuw DEA-kantoor?

WILLEMSTAD— De DEA-agenten zullen op Curacao blijven. Maar in verband met de sluiting van het consulaat zal het Amerikaans ministerie van Justitie met het State Departement bepalen wie de nieuwe huisvesting van het DEA-kantoor gaat financieren. Hiervan is minister Römer op de hoogte gebracht tijdens haar werkbezoek aan de VS.

Een tweede punt waarover zij is geïnformeerd is, is dat de rol die de Antillen spelen als tussenstation in het internationale criminele verkeer volgens de Verenigde Staten lang niet zo bedreigend is als men op de Antillen aanneemt. Drugs en zwart geld doorkruisen overwegend via andere kanalen het Caribische gebied.

Ten derde is tussen Amerikaanse en Antilliaanse gesprekspartners een samenwerkingslijn officieel gecreëerd tussen de eilandelijke autoriteiten en de FBI zodat wederzijdse bijstand mogelijk is.

■ *De politie vond bij een onderzoek nogal wat gedroogde huiden die mogelijk als bewijsmateriaal kunnen gaan dienen.*



'Mensen regels bijbrengen'

Bentoera minder pessimistisch over jongeren dan Taskforce

ROTTERDAM/WILLEMSTAD — De Curaçaose gedeputeerde Raymond Bentoera deelt het cynisme van de taskforce voor wat betreft de Curaçaose jongeren niet. "Wij werken hard om te voorkomen dat onze gemeenschap verloren gaat. Dat is moeilijk, want we moeten tegelijk onze overheidsfinanciën saneren en middelen vrij maken voor nieuwe en betere voorzieningen. Maar we komen niet alleen naar Nederland om geld te vragen, het gaat vooral om deskundige hulp", zegt hij in *NRC-Handelsblad*.

"Niet alle plannen kosten veel geld. Een van de kernproblemen is de opvang van de kinderen in de gezinnen. En we moeten mensen weer bijbrengen dat er regels zijn in de samenleving, waaraan ze zich moeten houden. Onze eerste prioriteiten daarbij zijn de effectiviteit van het onderwijs en de criminaliteitsbestrijding."

In het avondblad neemt hij in felle bewoordingen afstand van het advies van de Interdepartementale Coördinatiecommissie Minderheden (ICM), die vindt dat de migratie van de Antillianen moeten worden gereguleerd. De ICM zegt dat in een advies aan de Nederlandse regering. Het zou moeten gebeuren 'binnen de grenzen van het juridische mogelijke'. Inspanningen om op korte termijn het probleem van de ontspoorde criminele Antilliaanse jongeren aan te pakken, zouden anders vruchteloos zijn, aldus de ICM, waarvan het advies in een beleidsplan van de Taskforce is opgenomen.

"Natuurlijk moeten we wel proberen onze mensen hier op Curaçao te houden, maar niet op deze manier", zegt Bentoera. "Anders ga je onderscheid maken tussen Nederlanders. Het ontaardt in selectie.

NRC-Handelsblad besteedt ruime aandacht aan het ICM-advies. Het blad wijst er overigens op dat het kabinet eind vorig jaar nog eens heeft onderstreept dat het een visumregeling voor Antillianen ongewenst acht, omdat Antillianen rijksgenoten zijn met een Nederlands paspoort. Onderscheid tussen Europese en Antilliaanse Nederlanders zou incorrect zijn. De ICM wil nu 'binnen het systeem van het juridisch mogelijke' een stelsel van vestigingsvoorwaarden op basis van wederkerigheid. Dat zou kunnen betekenen dat van Antillianen die naar Nederland willen komen, wordt verlangd dat zij een baan en passende huisvesting hebben. Voor Antillianen die naar Nederland op vakantie komen en in Nederland onderduiken adviseert de ICM een stelstel van striktere controle.

De commissie wijst op de sterk groeiende stroom Antillianen die in Nederland een beter heenkomen zoeken. Tussen 1980 en 1991 nam het aantal Antillianen en Arubanen toe van 36.000 tot 76.000 en de meest recente immigratie bestaat uit laaggeschoolde jongeren, ouderen en alleenstaande moeders met kleine kinderen. "Zou deze trend zich voortzetten dan moet men ook in de komende jaren met een instroom van enkele tienduizenden Antillianen (en Arubanen) rekening houden."

Voor het jaar 2000 voorziet de commissie een aantal van 120.000 tot 130.000 Antilliaanse respectievelijk Arubaanse migranten. Zo citeert het *NRC-Handelsblad* uit de inhoud van het advies. Het blad schenkt verder uitvoerig aandacht aan het rapport van de Taskforce en legt de nadruk op de aanbevelingen op het gebied van onderwijs en voorlichting.

Amigu di Tera steunt verzet tegen Dolphin projekt

WILLEMSTAD/ORANJESTAD — De Curaçaose milieubeweging verklaart zich solidair met haar Arubaanse collega *Accion Ambiental*, die zich tegen de plannen voor van het *Dolphin Project* verzet in een natuurgebied op het naburige eiland.

"Terecht merkt de projectontwikkelaar op dat hij beslag heeft weten te leggen op een van de 'schoonste' plekken van Aruba", aldus *Amigu di Tera* en *Defensa Ambiental* in een gezamenlijk persbericht.

De plannen om drie restaurants, een orchideeëntentoonstelling en een dolfinarium in de nabijheid van de mangrovebossen te gaan bouwen ondervinden veel weerstand van de milieubeweging omdat het mangrove-ecosysteem uniek is als kraamkamer voor vele commercieel belangrijke vissoorten.

In de mangrove houden zich bovendien vele vogelsoorten en krabben op. Ook de planten zouden met de 'ondoordachte kustontwikkeling' ernstig bedreigd worden, menen de milieugroeperingen. "Wat nog resteert aan mangrove moet niet verder aangetast worden", vervolgt zij in de wetenschap dat vele van genoemde ecosystemen de laatste jaren van de Caribische kaart verdwenen zijn.



■*Mr Pieter van Vollenhoven (links) was naast premier Liberia en minister Römer getuige van de oprichting van stichting Maatschappij en Politie. Een van de geestelijk vaders van de organisatie is bankmanager Lio Capriles.*

Werk aan tranden

WILLEMSTAD — Aan de tranden en baaien van uraçao, waarvan er ruim ertig toegankelijk zijn vanaf and, wordt behoorlijk gesleueld. Het Curaçao Tourism nd Development Bureau nventariseerde in haar bultin *Curaçao Currents* de tranden die momenteel een pknapbeurt krijgen.

Jan Thiel. De werkzaameden aan een nieuwe bar ijn vrijwel gereed. Later dit aar zal de pier worden gereoveerd.

eaquarium. Zandophoping innen de golfbrekers wordt erwijderd om de zwemkom e verdiepen. Eveneens wordt et strand verlengd richting Princess Beach.

Marie Pompoen. Het kleine publieke strandje in de buurt van het Seaquarium zal uitgebreid en verbeterd worden. Onder meer zal een wandelpromenade worden aangelegd.

Politie grijpt kledingdieven

WILLEMSTAD — Politiemannen hebben in de nacht van maandag op dinsdag twee mannen gearresteerd. In hun huis werd gestolen kleding gevonden. Om 01.00 uur kreeg de politie melding van inbraak in een winkel aan de Breedestraat. Het duo was via het dak binnen gekomen. Welingelichte politieambtenaren gingen naar een bouwvallig huis aan de Brionweg en vonden daar de kledingstukken en twee mannen van 33 en 32 jaar die meer van de kwestie weten.

Statistieken, bijstandspolitie en anti-corruptiecode prioriteit

Stichting Maatschappij en Politie helpt projectmatig tegen misdaad

WILLEMSTAD — De maandag opgerichte stichting Maatschappij en Politie (M&P) gaat ervoor zorgen dat de politie een afdeling krijgt waar statistisch materiaal wordt verzameld over de criminaliteit. Dat is als een van de vijf op stapel staande projecten maandag bekendgemaakt door Lio Capriles. Hij en de hoogleraar sociologie professor dr. René Römer zijn de oprichters van de stichting die op initiatief van de particuliere sector en verontruste burgers de politie wil bijstaan in het optimaal bestrijden van misdaad.

M&P gaat dienen als (on)uitgenodigd adviesorgaan, zal zorgen voor lezingen, begeleidt vormingsprojecten voor diverse groepen in de samenleving, wil bewerkstelligen dat er degelijke criminaliteitscijfers op tafel komen en neemt zich voor te zorgen dat de achterban van de oprichters en bestuursleden 'nee' zegt tegen corruptie en 'alle' vormen van corruptie burgerplichtsgetrouw meldt bij het Openbaar Ministerie.

Mr. Pieter van Vollenhoven en minister-president Liberia waren getuigen van de officiële oprichting. Van Vollenhoven is afgevaardigde van de Nederlandse zusterstichting Maatschappij en Politie. Reeds is geregeld dat Van Vollenhoven plus een tweede Nederlander toegevoegd bestuurslid kunnen worden van de Antilliaanse organisatie. Op basis van wederkerigheid worden dan prof. Römer en hoofdcommissaris van politie Fred Wiel toegevoegd bestuurslid van de Nederlandse stichting.

M&P is opgericht omdat de initiatiefnemers menen dat de misdaad en veiligheid een zo groot probleem voor de samenleving zijn geworden dat zij het werkgebied van de politie overschrijden; burgerinzet is nodig denken de M&P-leden. Daarbij moet volgens hen de nadruk liggen op de beïnvloeding van potentiële daders, waaronder de schoolgaande jeugd gerekend mag worden gezien het ingediende onderwijsproject.

VIJF PROJECTEN

De vijf projecten van de M&P zien er zo uit:

- het organiseren van lezingen en cursussen ter bewustmaking.
- het starten van een kerkelijk onderwijsproject voor alle scholen in het voortgezet onderwijs.
- de aanschaf van programmatuur en mankracht om voor de politie bruikbare criminaliteitscijfers te verzamelen.
- het invoeren van bijstandpolitie voor alle wijken, liefst 24 uur per dag.
- het opstellen van een code van ethiek waarin belangenorganisaties verklaren dat de achterban corruptie zal melden.

Opmerkelijk is dat er veel vertegenwoordigers van het bedrijfsleven, de geestelijkheid en de politie in het stichtingsbestuur zitten. Als enige werknemersbond participeert de politiebond. De organisatie wil geld inzamelen om de samenleving te doordringen van haar betrokkenheid. Duidelijk is echter dat er kapitaalkrachtige personen en instanties achter de schermen zijn die belangrijke bijdragen zullen storten.

Bestuursleden zijn onder anderen rabbijn Peller, pater Josefa, politiechefs Wiel en Tweeboom, vakbondsman Henriquez, de voorzitters van de ondernemersorganisatie VBC, KvK, Assina en Vereniging Offshore Belangen, Lio Capriles, prof Römer en mevrouw Jonkheer van het RK-schoolbestuur.

Niet in dank

"Reeds sinds juli 1992 zijn wij bezig geweest met dit project. De realisatie hiervan heeft zo lang moeten duren omdat helaas sommige lokale autoriteiten pas zeer laat hebben gereageerd. Er wordt steeds - terecht! - beweerd dat de criminaliteit niet alleen een kwestie is van verantwoordelijkheid van de overheid, maar als burgers het initiatief nemen om hiermee te helpen, dan wordt het hen niet altijd in dank afgenomen. Het is juist omdat wij, als burgers, beseffen dat de overheid de afgelopen decennia de aanpak van de onveiligheid in onze gemeenschap te lang en niet altijd met succes heeft gemonopoliseerd, dat wij nu een veel breder publiek willen betrekken bij de discussie over de veiligheidszorg in ons land."

Aldus bankdirecteur Lio Capriles tijdens de oprichting van de Stichting Maatschappij en Politie Curaçao.

COMMENTAAR

Betrokkenheid

DE VOORAL ALS hongerstaker bekende Michiel Bijkerk heeft een stroom van brieven aan de Curaçaose media voorlopig bekroond met een schrijven aan niemand minder dan president Clinton van de Verenigde Staten. Ook aan Clinton schetst hij zijn ideaal: de uiteenvallende Antillen met alle andere eilanden in de regio samen te smeden tot de Verenigde Staten van Caribia.

Dagdromerijen zijn leuk,' maar doorgevoerd in hun uiterste consequentie zijn ze doorgaans catastrofaal. De geschiedenis van de mensheid is rood gekleurd van de 'leuke ideeën' en stokpaardjes die door machthebbers tot ijzeren wet werden verheven. Ook in dit geval zijn de voortekenen ronduit slecht. Terwijl Bijkerk beweert alles te doen in naam van het Caribische volk, gedraagt hij zich als een ware dictator. Zo wil hij de Staten, de gekozen vertegenwoordiging van het Antilliaanse volk, opleggen om een drietal moties aan te nemen die moeten leiden tot zijn hoogstpersoonlijke doel. Zo niet, dan gaat de gewezen advocaat opnieuw in hongerstaking. Met alle slechte publiciteit voor de Antillen vandien.

Hoe onrealistisch en ondemocratisch Bijkerks streven ook moge zijn, een ding moet hem worden toegegeven: met de mensheid heeft hij het bepaald niet slecht voor. Met het Caribische deel daarvan althans.

En dat het ook anders kan, bewees vanmorgen een nieuwslezer in zijn Nederlandstalig overzicht van het nieuws van de ochtendbladen. Hij meldde dat er een netwerk is opgerold van geitedieven. Aan de top van die organisatie, zo verduidelijkte hij 'staat een Europese Nederlander'. Fijntjes voegde hij daar in één adem aan toe: 'Technische bijstand op elk niveau'.

Nog even afgezien van het feit dat het aandeel van de Europese Nederlanders niet de meest zorgwekkende factor in de criminaliteit op Curaçao lijkt, begeeft de radioman zich hier op een gevaarlijk hellend vlak. Natuurlijk kan hij zich verschuilen achter een flink deel van de geschreven pers op Curaçao, die de wereldbevolking al sinds jaar en dag indelen in makamba's en andere mensen.

Maar de geachte nieuwslezer zet met dit soort uitspraken de deur wagenwijd open voor discriminatie en demagogie van de ergste soort. Dit voorbeeld volgend zouden de media bij allerhande nieuws van roofovervallen en politieke uitglijders tot fraude en corruptie kunnen gaan melden dat die zijn begaan of gepleegd door bruine, Haagse, witte, Portugese, zwarte, Colombiaanse, indiaanse, islamitische of joodse eilandgenoten. Gevolgd door kwalificaties als: 'Dat had je kunnen verwachten bij die en die...'

Is dat een bijdrage aan de saamhorigheid en de gemeenschapszin van de bewoners van de Antillen? Wier ziel alle kenmerken toont van het bijzondere kruispunt van vaarroutes en werelden waar zij werd gesmeed?

Dan misschien nog maar liever een dromer als Bijkerk. Op voorwaarde dat hij nooit enige aanhang van betekenis zal krijgen. Maar van wie we wel de les kunnen leren dat deze eilanden alleen toekomst hebben als we ons daar allemaal bij betrokken zullen voelen.

Gilhuis aanvaardt plek in Referendum Commissie

WILLEMSTAD — De Nederlandse referendumspecialist professor Gilhuis heeft zich bereid verklaard zitting te nemen in de Referendum Commissie.

Gilhuis promoveerde in 1981 op een vergelijkend onderzoek naar referenda in Zwitserland, Frankrijk en Denemarken. Hij was destijds betrokken bij het Amsterdamse referendum, waarbij de inwoners van de hoofdstad gevraagd werd naar hun mening over het autovrij maken van de binnenstad.

Dr. Arjen van Rijn, lector aan de UNA en staatsrechtjurist, is benoemd tot secretaris van de commissie.

Omdat gedeputeerde voor Staatkundige Struktuur, Dito Mendes de Gouveia, ernaar streeft de commissie eind juli van start te laten gaan met de voorbereidingen heeft hij recentelijk de adjunct-directeur van het Bureau Buitenlandse Betrekkingen afgevaardigd naar het hoofdkwartier van de Verenigde Naties in New York. Om zo spoedig mogelijk over een VN-expert in de commissie te kunnen beschikken is ook drs. Lucita Moenir Alam ingezet. Zij zal in nauwe samenwerking met de Permanente Vertegenwoordiger van het Koninkrijk het VN-secretariaat benaderen.

Het samenstellen van de Referendum Commissie vergt langer dan gedacht. Een van de vertragende factoren is de dubbele kandidaatstelling door de vakbonden, waarvan Moenir Alam de ene kandidaat is. Inmiddels denkt gedeputeerde Mendes dat het Referendum, dat een volkspeiling behelst aangaande de staatkundige toekomst, niet eerder dan medio november zal plaatshebben.

Kaalslag Jeremi aan de orde

WILLEMSTAD — De Eilandsraad zal morgen tijdens een openbare vergadering een ingezonden stuk aangaande het Eilandelijk Ontwikkelingsplan (EOP) van de milieubeweging behandelen.

Defensa Ambiental en Amigu di Tera hebben het college al eerder gewezen op het belang van de vaststelling van het plan ter bescherming van natuurgebieden.

Omdat bekrachtiging op zich laat wachten gaan exploitatie en ontwikkeling van natuurgebieden door, aldus de milieubeweging. Tekenen daarvan zijn onder meer de afsluiting van Jeremibaai en de kaalslag door de nieuwe eigenaar. Spoedige maatregelen zijn geboden, meent zij.

MAN hekelt 'overvaltactiek' overheid inzake maatregelen

WILLEMSTAD — De oppositiepartij MAN (Movimiento Antia Nobo) is het in grote lijnen eens met de genomen maatregelen ter bestrijding van de misdaad en de criminaliteit. Maar het water moest wel eerst tot aan de lippen stijgen, voordat de zittende regering van NVP en DP zover kwam, aldus de MAN. Partijleider Don Martina noemt de afkondiging van het eerder sluiten van snacks een ware 'atrako', een soort overvaltactiek.

"Ik heb weinig tot geen overwogen voorbereiding voor de maatregelen kunnen bespeuren", zegt de MAN-leider. Zulk een vergaande regulering, die zowel sluitingstijden van snacks, broodjeswagens, supermarkten als benzinepompen aangaat, mag niet uit de lucht komen vallen, maar verdient overleg en aanlooptijd, aldus Martina. "Juist in het kader van het Nieuw Beleid zou men dat verwachten."

Het Bestuurscollege had al langer een gedegen antimisdaadplan beloofd, vervolgt hij. "Tot op heden heb ik niets gezien". De partijleider heeft er maar twee woorden voor over: ad hoc.

Dat de MAN wel oren heeft naar strakkere controle van sluitingstijden heeft te maken met het uitgangspunt dat de openbare orde en veiligheid gehandhaafd dienen te worden. Dat is een taak van de overheid, aldus Martina. Maar of criminelen gestopt kunnen worden door snacks eerder te sluiten, is nog maar de vraag. "Criminelen moeten opgepakt worden en daar heb je goed toegeruste mankracht voor nodig." Het nieuwe communicatienet waarover de politie zal gaan beschikken juicht hij dan ook van harte toe.

De MAN heeft zes jaar geleden een rapport opgesteld waarin al sprake was van een modern mobilofoonsysteem voor de politie. Dat bleef toen onder in de lade liggen, aldus de partijleider.

Martina zegt ingenomen te zijn met de oprichting van de Stichting Politie en Maatschappij. De blauwe partij heeft al langer gepleit voor het in het leven roepen van een dergelijke instantie. Hoewel de SPM aardig tegemoetkomt aan hun blauwdruk zou de Stichting aan kracht winnen indien ook vertegenwoordigers van de sociale en educatieve sector aan de SPM zouden worden toegevoegd, zo meent de MAN.

Een komen en gaan



■*WILLEMSTAD — De vertrekkende en komende directeur van Credit Lyonnais Bank Nederland hebben onlangs een beleefdheidsbezoek gebracht aan gedeputeerde van Economische Zaken Mendes de Gouveia. De heer Kruisheer is opgevolgd door de heer Brouwer.*

Eilandsraad morgen bijeen

WILLEMSTAD — De Eilandsraad zal morgen een openbare vergadering wijden aan de genomen maatregelen inzake het bestrijden van criminaliteit. De vergadering wordt gehouden op verzoek van de raadsleden Hueck (SI), Coffie (MAN) en Godett (FOL) en vangt aan om negen uur in de ochtend in de Statenzaal.

Premier Nelson Oduber:

'Kwestie rond maatregelen wordt te veel opgeblazen'

ORANJESTAD — Volgens premier Nelson Oduber wordt de hele kwestie van de vrijdagmiddag aangekondigde maatregelen opgeblazen. "Ze zijn te vergelijken met de 42 getroffen maatregelen eind 1986. Toen maakten de publiciteitsmedia echter geen kabaal," aldus Oduber.

Hij noemde als voorbeeld voor de invoering van belasting op de verhuur van motorrijtuigen dat in de Verenigde Staten niet minder dan drie soorten belasting worden geheven bij het huren van auto's. Hij zei lange tijd geleden al te hebben verklaard dat invoerrechten op artikelen van de eerste levensbehoeften niet verhoogd zouden worden. "En daar heb ik me ook aan gehouden."

De minister-president haalde verder aan dat vorig jaar 100 miljoen florin aan belasting werd ontvangen van de arbeidersklasse en 35 miljoen florin van de handel.

"Het is bekend dat mensen uit de handelssector vorig jaar 28 miljoen florin winst maakten en belastingvrijdom genoten," zo verklaarde Oduber.

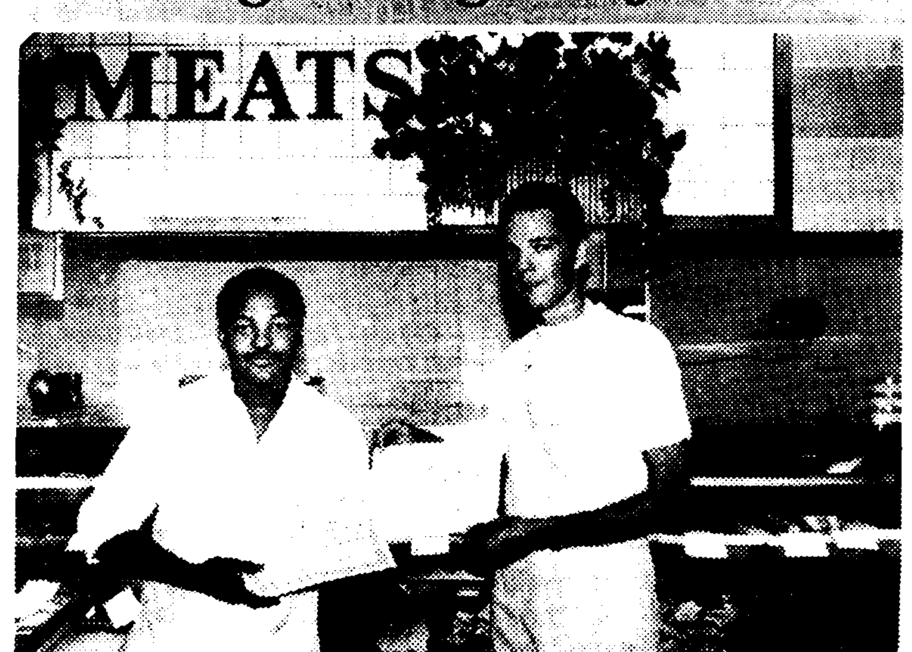
Ten aanzien van de politiestaking zei de premier dat geprobeerd wordt de stakers middels een kort geding weer aan het werk te krijgen. Het korps kan niet blijven draaien op slechts zeventien politie-officieren. Voor de premier is de politie de laatste om te staken. "Het volk heeft recht op bescherming en de politie heeft de plicht deze te geven".

Schoonmaakactie schooljeugd



ORANJESTAD — Dit jaar hebben ruim honderd schoolkinderen zich bij Serlimar opgegeven om gedurende de vakantie Aruba schoon te maken. Het is voor het vijfde achtereenvolgende jaar dat deze schoonmaakcampagne werd gehouden. Op de foto schooljeugd, samen met Jos Kock, waarnemend chef van Serlimar, bij aanvang van schoonmaak.

Geslaagde slager bij Pueblo



ORANJESTAD — Bij supermarkt Pueblo reikte de manager van de slagerijen, Jack Bult, diploma's uit aan Jose Maduro. Gedurende drie maanden werd hij in Nederland opgeleid bij een vol ambachtelijk slagersbedrijf en bij een grote verbruikersslagerij waar vlees wordt klaargemaakt op portie voor grote bedrijven. Het examen, bestaande uit het bewerken van vlees en de herkenning en bestemming, werd afgenomen door een hoofdconsulent van de slagersvakschool en door J. Bult die daarvoor naar Nederland reisde.

De studie van Maduro verliep goed en hij keerde dan ook met een mooie cijferlijst terug. Pueblo kon door deze opleiding belangrijke contacten leggen in Nederland, waardoor regelmatig vakkennis kan worden uitgewisseld.

Geslaagden ambtenaren van douane

ORANJESTAD — Na het volgen van een zes maanden durende opleiding ontvingen 25 douaneambtenaren hun diploma 'Kommies der Invoerrechten en Accijnzen'. Bij de uitreiking van de certificaten waren aanwezig de inspecteurs mr. Paul Ie en mr. Leandro Bernadina, cursusleider Juancho Lampe, coördinator Jan Kamp en de docenten.

Praktisch telefoneren



ORANJESTAD — Onder leiding van Carlos J. Albertus heeft B&P Interface Aruba weer een cursus verzorgd, waarbij alle aandacht werd besteed aan het praktisch telefoneren. Tijdens de drie dagen durende cursus werden alle facetten van het bedienen en gebruiken van de telefoon uitvoerig besproken. De cursisten Bernadetta Greaux, Sylvania Bermudes, Lysah Martijn, Gina Albertus, Nilda Istatia, Charina Brete, Nailine Croeze en Anneliza Winterdal mochten het diploma in ontvangst nemen.

Er is 510 miljoen dollar verdwenen uit het fonds voor buitenlandse investeringen in KOEWEIT. Volgens een belangrijk Koeweits parlement kan de verdwijning worden beschouwd als diefstal. Het fonds bevat naar schatting nog 45 miljard dollar. Op het hoogtepunt was het ongeveer 100 miljard dollar.

Herdenking vierde sterfdag Daniel Leo

ORANJESTAD — Op de katholieke begraafplaats van Paradera herdachten familieleden en leden van de MEP afgelopen zondag de vierde sterfdag van Daniel Leo, ex-minister van Economische Zaken.

Bij het graf werd een herdenking gehouden waarbij premier Nelson Oduber en minister Fredys Refunjol namens de MEP een krans legden. Daarna volgde een mis in de kerk van Paradera.

Na tien innings overwinning voor Coastal

ORANJESTAD — Het negental van Coastal behaalde na tien innings spelen een 3-2 basebaloverwinning op benjamin Polar Rockets, de enige ploeg die nog geen overwinning heeft geboekt.

De reglementaire negen innings verliepen met 2-2 gelijk, waarna tot een extra inning werd overgegaan. De wedstrijd werd in de tiende inning in het voordeel van Coastal beslist op een 'gouden' honkslag van Paulus Rodriguez, waardoor de winnende run over de thuisplaat kon gaan.

Coastal maakte drie runs, zeven hits en beging één fout. Polar maakte twee runs, zes hits en maakte twee fouten. Winnende pitcher was Lucas Wever en Lodrigo Briesen de verliezer. Woensdagavond wordt in het Elias Mansur Ballpark de wedstrijd Marlboro-Richmond gespeeld.

Deelname little league grote flop Aruba

ORANJESTAD — Deelname van Aruba aan het Latijnsamerikaanse Little League baseballkampioenschap in de seniordivisie (13-15 jaar) is een grote flop geworden. De North League selectie, die Aruba vertegenwoordigt, verloor de eerste twee wedstrijden en werd daardoor van verdere deelname uitgeschakeld.

Verloor Aruba de eerste wedstrijd op St.Croix met 0-1 tegen Curaçao, gisteren was het nog erger en ging de ploeg met 6-20 ten onder tegen Puerto Rico. Het was zelfs zo erg dat Aruba in de laatste inning de wedstrijd opgaf toen Puerto Rico de 20e run had bereikt en nog meer runs te verwachten waren.

Aruba slaagde er in een achterstand van 1-3 op 3-3 gelijk te brengen en daarna zelfs met 6-3 de leiding over te nemen. Die zes runs bleken later ook alles te zijn die het Arubaans team in voorraad had. De ploeg had zes hits maar maakte het zeer hoge aantal van negen veldfouten.

ARUBA
AGENDA

KANTOORUREN AMIGOE
Open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
20.815 445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

* * * * * * * *

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

* * * * * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
maandag t/m zaterdag van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap via Dr. Horacio Oduber Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter B. Britt-Croes via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

* * * * * * * *

BOTICA'S
(nachtdienst)
Beneden de brug:
Santa Anna, Noord 41-B/41-C. Tel.: 68181.
Boven de brug:
Nicolas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat. Tel.: 45712.

* * * * * * * *

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

* * * * * * * *

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra Lili G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

* * * * * * * *

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

* * * * * * * *

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

* * * * * * * *

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

* * * * * * * *

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

* * * * * * * *

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * * * * *

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

* * * * * * * *

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

* * * * * * * *

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720.
Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

* * * * * * * *

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA
(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel.: 24953.

* * * * * * * *

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Super Globetrotters; 18.23 Gar Coleman Show; 18.47 Cartoons; 19.00 Actualidad; 19.30 Living Body; 20.00 Telenoticias; 20.30 Oh Madeline; 21.00 CNN International Hour; 21.45 Larry King; 22.30 Freddy's Nightmare; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

* * * * * * * *

WOENSDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 0f 25111).

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833 toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag van 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; dinsdag van 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168;; dinsdag van 08.00-10.00 uur in Club Caiquetio, Paradera 47-A, tel.: 24280; woensdag van 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39-C, tel.: 28288 en donderdag van 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota, tel.: 23822.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden): **Antilliaanse Sectie, Studiezaal, afdeling Krant- en Tijdschriften:** maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
Uitleningsafdeling: maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS (openingstijden): maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur en donderdag van 13.30-20.00 uur.

* * * * * * * *

Regering beraadt zich over opschorten maatregelen

ORANJESTAD — Vertegenwoordigers van de particuliere bedrijfsorganisaties en gezamenlijke vakbonden voerden gistermorgen een gesprek met de Raad van Ministers over de afgekondigde maatregelen. Een dringend beroep werd gedaan de maatregelen op te schorten totdat de regering de toegezegde aanbevelingen van de handel en vakbonden heeft ontvangen. De ministers deelden mee zich in eigen kring hierover te zullen beraden en op korte termijn betrokken organisaties antwoord te geven.

Bij de vergadering waren aanwezig premier Nelson Oduber en de ministers Nisbet, Refunjol, Briesen en Croes alsmede waarnemend secretaris Vrolijk van de Ministerraad en directeur mr. R. Tchong van de Belastingen. Tijdens het gesprek bleek dat premier Oduber niet op de hoogte was van het verzoek van de organisaties om de maatregelen aan te houden totdat de organisaties bij de regering een rapport over de economie op Aruba hadden ingediend.

Zoals bekend wilde zij dit rapport komende donderdag aanbieden, doch zonder enige reactie keurde de regering afgelopen vrijdag unilateraal de maatregelen goed. De regering werd verzocht de afgekondigde maatregelen op te schorten totdat het rapport was ontvangen. De regering zegde toe dit in beraad te houden.

Inmiddels zonden de organisaties en gezamenlijke vakbonden een fax aan de Raad van Ministers, waarin gevraagd werd niet later dan morgenochtend 9 uur haar beslissing kenbaar te maken omdat de organisaties morgenochtend 10 uur weer bijeen zouden komen om hun rapport af te ronden terzake de financiële en economische situatie van Aruba.

De Arubaanse Volks Partij (AVP) hield gisteravond een buitengewone vergadering van haar coördinatoren en wijkleiders om de door de regering Oduber afgekondigde maatregelen te bespreken en welke acties eventueel gevoerd moeten worden. Tijdens de vergadering werden de maatregelen unaniem veroordeeld als 'verraad tegenover het volk'.

Met nadruk werd gesteld dat bij de laatste verkiezingen de drie regeringspartijen door het volk overduidelijk werden afgewezen. Desondanks namen deze partijen de macht in handen, daarbij de democratie en wensen van het volk met voeten tredend. De regering Oduber besloot het volk op deze wijze af te straffen.

Tijdens de AVP-vergadering werd gesteld dat uiteindelijk het volk de macht heeft om te regeren. Als daar misbruik van wordt gemaakt, is het ook het volk dat daar zonder uitstel een einde aan moet maken. Geen moment kan een regering unilaterale beslissingen nemen, die een gevaar voor Aruba en haar democratie vormen.

Op deze basis besloot de AVP-partijraad tot een civiele actie binnen de constitutie van Aruba over te gaan, indien de regering niet aan het ultimatum voldoet om voor morgenmiddag 12 uur de maatregelen op te schorten. Voor woensdagavond 20 uur heeft de AVP reeds alle activisten opgeroepen voor een buitengewone vergadering waarin de situatie en mogelijke actie besproken worden.

"De ernstige situatie die thans op Aruba heerst, eist drastische verandering van een regering die geen respect toont en ook niet gerespecteerd kan worden. Het volk is niet van plan nog meer leugens van Oduber te accepteren," aldus de AVP-partijraad in een verklaring.

Drs. Driessen met pensioen



■ *ORANJESTAD — Bij de Centrale Bank Aruba (CBA) heeft de Raad van Commissarissen en directie, in tegenwoordigheid van minister Ella Tromp-Yarzagaray van Financiën, afscheid genomen van directeur drs. Huub Driessen die met een welverdiend pensioen is gegaan. Hij trad in 1965 als hoofd Administratie Bureau Ontwikkelingsprojecten in dienst van het Eilandgebied Aruba. Daarna was hij negen jaar werkzaam bij de Dienst Ontwikkelingsprojecten.*

Op 1 oktober 1976 trad hij in dienst van de Bank van de Nederlandse Antillen en op 1 januari 1986 werd hij benoemd tot directeur van de op die datum opgerichte CBA. Drs. Driessen deed zich kennen als een kundig persoon waarvoor veel waardering bestond. In het sociale leven was hij actief voor het Militair Tehuis en zijn echtgenote in de Alliance Francaise. Op de foto het echtpaar Driessen met CBA-directeur drs. Artuur Irausquin.

Refresqueria uitgebrand

ORANJESTAD — Afgelopen nacht om half twee werd een uitslaande brand gemeld in de voormalige refresqueria La Palomita te Parkietenbos, waarin een opslagplaats en een Chinees restaurant was gevestigd. De brandweer had het vuur na een uur onder controle maar kon niet voorkomen dat het pand geheel uitbrandde.

De brandweer rukte met drie ploegen uit terwijl ook de politie present was. In het gebouw werden enige ontploffingen gehoord, welke het blussingswerk bemoeilijkte. Ook het zoeken naar een brandput in de omgeving vergde enige tijd. De brandweer kon echter na korte tijd het vuur bestrijden en verdere uitbreiding voorkomen. Naar de oorzaak wordt een onderzoek ingesteld.

Lezing over dolfijnen

ORANJESTAD — Richard O'Barry, de voormalige trainer van de dolfijnen die 'Flipper' speelden in de gelijknamige televisieserie, houdt woensdag 21 juli een lezing met videopresentatie in het Aruba Caribbean Radisson resort en casino.

De titel van de lezing is *Behind the Dolphin Smile* naar O'Barry's gelijknamige boek. De lezing begint om 20 uur en wordt gehouden in de Papiamento Room. De Arubaanse bevolking wordt van harte uitgenodigd om deze lezing en videopresentatie bij te wonen.

Einde politiestaking

Ondertekening protocol na uitspraak rechter

ORANJESTAD — De stakende politieagenten hebben gisteravond geen gehoor gegeven aan het vonnis van rechter mr. H. van der Griendt dat zij om 22 uur hun werk moesten hervatten omdat op dat moment besprekingen plaats vonden tussen minister Rudy Croes, de Kamer van Koophandel en de gezamenlijke vakbonden om tot een protocol te komen. Dit protocol werd gisteravond laat bereikt en werd vanmorgen tijdens een bijeenkomst met de leden goedgekeurd. De politieagenten hebben het werk vanmorgen om 10 uur hervat.

In het protocol werd overeengekomen dat de politie ingevolge het rechterlijk vonnis het werk vandaag zal hervatten conform een *gentlemen agreement* tussen SPA, de commissaris van politie en minister van Justitie. De Arubaanse regering zegde toe geen represaillemaatregelen tegen welk lid dan ook van de politie.

Voorts werd overeengekomen dat de dagen waarop er niet werd gewerkt er over een periode van acht maanden zullen worden ingehouden van het salaris. Deze inhouding geldt alleen over de werkdagen dat de politie actievoerde.

Zoals bekend spande de regering, bijgestaan door mr. A. Bikker, een kort geding aan tegen politievakbond SPA, bijgestaan door mr. D. Kock. Rechter van der Griendt noemde de taak van de politie een bijzondere. Die taak houdt in het handhaven van de openbare orde en van de rechtsbescherming en het verlenen van hulp.

"Dit valt niet te vergelijken met de verplichtingen die een gewoon werknemer heeft. Wanneer de politie staakt, heeft dat dan ook geheel andere consequenties dan een staking onder gewone werknemers," aldus Van der Griendt. Een van de ergste consequenties is dat de grondrechten van de burgers in het gedrang komen.

Strafbare feiten kunnen worden gepleegd zonder dat daar adequaat tegen wordt opgetreden. Daarom mag een staking van de politie slechts een zeer korte tijd duren.

Van der Griendt achtte de staking dan ook onrechtmatig. Hij begreep dat er grote rechtspositionele belangen op het spel staan en dat het alleszins begrijpelijk is dat de politieagenten zich geheel en al voor die belangen inzetten. Zij moeten dit echter doen middels wegen, die minder ingrijpend zijn en minder bedreigend voor de rechtsorde.

De regering en agenten zijn veroordeeld op basis van een nog nader te noemen datum door Aruba opgesteld rapport over de functiewaardering van de actieve leden van het Korps Politie Aruba, de onderhandelingen over de rechtspositie van die actieve leden te hervatten op maandag 2 augustus 1993.

Verder beval de rechter dat de politieagenten de stakingsoproep moesten intrekken en dat ze hun medewerking moeten geven om de staking te beëindigen en de normale werkzaamheden te hervatten. Een dwangsom werd niet bepaald omdat verwacht mag worden dat de agenten het rechterlijk vonnis na zullen leven. Gedaagden werden veroordeeld in de kosten van de procedure.

Brandweer neemt afscheid van Fatum-directeur

ORANJESTAD — De Stichting Brandweer Korps Aruba (SBKA) heeft afscheid genomen van haar voorzitter Jan Linker. Deze was een van de mede-oprichters van de stichting en fungeerde sinds de oprichting als voorzitter.

Zoals bekend verlaat Jan Linker, die directeur van Fatum Aruba was, het eiland om voor Fatum Curaçao te gaan werken. Namens de stichting overhandigde secretaris Dennis de Mei uit waardering een plakkaat aan de heer Linker. Bij het afscheid waren ook aanwezig de directeur van de Brandweer, ing. Juan Lopez, en leden van de Stichting Brandweerkorps Aruba.

Schip al enige dagen zoek

ORANJESTAD — Al enkele dagen wordt gezocht naar het schip 'Reina Beatrix' dat op weg was van Colombia naar Aruba.

Aan boord van het schip bevinden zich twaalf personen, waarvan drie passagiers. Zowel een vliegtuig als verschillende schepen speuren de zee af op zoek naar het schip. De radio aan boord werkt niet optimaal, hetgeen het lokaliseren bemoeilijkt. Vermoed wordt dat het schip, waarvan de motor defect raakte, richting Panama afdrijft.

Bowlingtoernooi

ORANJESTAD — Woensdag 21 augustus vindt een bowlingtoernooi plaats voor teams van de hi-rise en low-rise hotels.

Het toernooi begint om 20.30 uur in Eagle Bowling Palace. Elk deelnemend team moet bestaan uit vijf spelers, waarvan minstens twee dames. Er zijn prijzen beschikbaar voor de kampioen, subkampioen, de hoogste score en het hoogste gemiddelde voor zowel dames als heren.

Op weg naar gerechtsgebouw



■ *ORANJESTAD — De in actie zijnde stafleden van politie liepen gistermiddag in een mars door Oranjestad naar het gerechtsgebouw, waar het kort geding diende dat het Land Aruba tegen de SPA en haar leden aanhangig maakte. Kort voor half vijf volgde de uitspraak door rechter mr. H. van der Griendt dat de stafleden uiterlijk om 22 uur hun werkzaamheden moesten hervatten.*

Oduber en Laclé bevestigen aanslag molotov-cocktails

ORANJESTAD — Tijdens het afgelopen weekeinde zijn aanslagen met molotov-cocktails gepleegd op de auto van premier Nelson Oduber en het huis van MEP-fractieleider ing. Roland Laclé. Oduber en Laclé hebben de aanslag gistermorgen bevestigd.

De premier meent dat de schuldigen in politieke kring gezocht moeten worden. "Het vocabulaire dat de laatste tijd wordt gebruikt door Henny Eman, Tico Croes en Toko Winklaar is agiterend en ophitsend. Degenen die het op ona leven hebben gemunt, zijn beulen van de gemeenschap", aldus Oduber.

De minister-president had zaterdagavond zijn privé-auto uitgeleend aan zijn zoon, die samen met twee vrienden op stap ging. Het trio bezocht onder meer het Sonesta Hotel en parkeerde de auto in de buurt van het gebouw van de Ministerraad.

Toen de jongens na terugkeer uit het hotel met de auto wilden wegrijden, hoorden zij een knal. Zij controleerden het rechter achterwiel van de auto maar zagen niets verdachts. Wel werd een blauwe jeep gesignaleerd, die de auto van de premier volgde, maar de zoon van Oduber wist de bestuurder van de jeep op een dwaalspoor te brengen.

Bij thuiskomst werd de auto van de premier wederom onderzocht. Ditmaal werd ontdekt dat er een plastic fles met benzine aan de schokbreker dicht bij de benzinetank van de auto bevestigd was met plakband. Aan de fles was bovendien een op een donderbus lijkend projectiel bevestigd.

"Als die bom ontploft was, zou dat de dood hebben betekend van drie onschuldige personen. Waar gaan we naar toe als personen de dood wensen van de minister-president", zo verklaarde Oduber. Hij zei aangifte te hebben gedaan en de autoriteiten in Nederland te hebben ingelicht.

Roland Laclé hoorde in zijn woning te Paradera kort na één uur 's nachts, een oorverdovende knal en dacht dat een auto over de kop was gegaan en dat die in zijn tuin was terechtgekomen. Laclé: "Ik zag vuur en een auto wegrijden met de koplichten aan. Daardoor kon ik niet goed zien welke kleur de auto had." In zijn tuin vond hij de resten van twee plastic flessen.

De eerste bom kwam volgens de parlementariër op de porch terecht. Een tweede bom vloog richting slaapkamer maar kwam tot stilstand door een boom voor het slaapkamerraam . "De ontploffing was zo zwaar dat deze tot in Papaya werd gehoord door mijn zus", aldus Laclé.

De MEP zou gisteravond haar militanten bijeenroepen voor een spoedbijeenkomst. "Wij moeten immers onze eigen protectie zoeken nu de politie in staking is", aldus Oduber en Laclé.

AVP-leider mr. Henny Eman noemde de beschuldigingen van premier Oduber aan zijn adres en partij gericht 'je reinste kolder'.

Eman: "In plaats van met feiten te komen waarom de maatregelen halsoverkop moesten worden afgekondigd, komt Oduber met een verhaal over een mogelijke bomaanslag op zijn auto. Hij had weer een afleidingsmanoeuvre nodig om zich schoon te praten en gebruikte daarvoor het gebeuren met drie pubers die in zijn auto in de nachtelijke uren op straat rondhangen en waarvan de bestuurder vermoedelijk geen rijbewijs had."

In dit verband haalt Eman de kwestie aan van de aanslag enige tijd geleden op de WEB-buizen. Ook toen gaf Oduber de AVP de schuld van de aanslag, toen ter plaatse televisieopnamen werden gemaakt. Uiteindelijk bleken de daders koperdieven te zijn. Ook na de teleurstellende uitslag van de verkiezingen, waarbij Oduber de grote verliezer was, kwam hij met verhalen over aanslagen door Colombianen op zijn persoon. De premier kondigde een onderzoek aan maar daar is tot op heden niets meer over gehoord.

Eman: "Het zijn allemaal afleidingsmanoeuvres om zijn eigen falen te verbergen. Het is maar goed dat het volk niet meer zo goedgelovig is als Oduber denkt. Hij zou zich daar op het moment sterk in kunnen vergissen."



■ *ARLINGTON — Nolan Ryan (zie foto) van de Texas Rangers staat alweer op de werpersheuvel. Dit nadat hij maar liefst 72 dagen, ruim twee maanden, non-actief was vanwege blessures. Hij wierp maandag tegen de Milwaukee Brewers en bewees nog de snelhied in zijn 'fastballs' te bezitten.*

Groot Kwartier boekt 11-3 zege op Brewers

WILLEMSTAD — De laatste wedstrijden van Royal Scorpions en Groot Kwartier Stars zullen uitsluitsel moeten geven voor wat betreft de bezetting van de eerste plaats in de voorcompetitie van het AA-klasse baseball. Met beide nog een wedstrijd te gaan delen deze twee ploegen de koppositie met 19 gewonnen en acht verloren wedstrijden. GK Stars boekte gisteravond met geriefelijke 11-3score zijn negentiende seizoenoverwinning ten koste van Amstel Brewers.

Brewers nam aanvankelijk het initiatief met 1-0 maar het Groot Kwartier-negental forceerde praktisch een beslissing in de derde slagbeurt met een produktie van 5 runs. Vanaf dat moment was het een eenzijdige vertoning met een gestage vergroting van de score door de formatie van manager Antonio Keller. De eindscore was: 11-13-0 en 3-7-6 met Deron Clara, die de volle acht innings wierp, als winnaar en Elisabeth als verliezer. Luigi Kronstadt liet een homerun noteren voor GK Stars.

Zoals vermeld hebben zowel Scorpions als GK Stars nog een wedstrijd te spelen. GK Stars' laatste tegenstander in de vierde ronde is Lagun Stars terwijl Scorpions het nog moet opnemen tegen Blue Hawks. Twee tegenstanders van hetzelfde kaliber dus. Lagun Stars bezet de voorlaatste plaats met een record van 7-18 terwijl Hawks slechts een halve wedstrijd hoger staat met 8-18. Het enige verschil is dat er voor Lagun Stars meer op het spel staat omdat deze ploeg nog niet helemaal uit de gevarenzone is. De wedstrijd tegen GK Stars wordt echter pas belangrijk voor Lagun Stars als het daarvoor zowel van Wild Cats als van Sta. Rosa Indians verliest en bovendien Brewers zijn nog uitstaande partij in een overwinning omzet.

Royal Scorpions speelt vanavond al zijn laatste wedstrijd van de voorcompetitie tegen Blue Hawks. Voor donderdag staat de ontmoeting Wild Cats - Lagun Stars op het programma. De vierde ronde wordt aanstaande weekeinde afgesloten met een viertal inhaal-wedstrijden.

VOETBAL / LONDEN — De transfer van Neil Ruddock van Tottenham Hotspur naar Liverpool is dinsdag op het laatste moment afgesprongen. De twee clubs zijn het niet geheel eens over de transfersom van ruim zeven miljoen gulden.

Jacco Eltingh jammert nog over verlies van Oranje tegen Zweden

SCHEVENINGEN — Het spelen in het Malieveldse Davis-Cupcircus was een frustrerende ervaring. Erbij zitten en niets kunnen doen zo mogelijk nog zenuwslopender. Jacco Eltingh voelde zich volkomen leeg, toen hij maandag met Paul Haarhuis op de trainingsbaan van de Mets verscheen en daar in een regenbuitje een set speelde. In Scheveningen wordt deze week een ATP Challenger toernooi gehouden, waarvan de twee Nederlandse Davis-Cupspelers de smaakmakers zijn.

"Ik heb tweemaal verloren dit weekeinde", verbeet Eltingh de teleurstelling. Eerst keek hij toe hoe Haarhuis en Krajicek er in de enkelspelen tegen de Zweden bitter weinig van terecht brachten. En vervolgens zat hij op de bank bij het absolute dieptepunt.

Het optreden van Haarhuis en Koevermans in de dubbel. "Daar stond geen team", vond Eltingh. "Pas in de derde set zag je iets van samenwerking. Koevermans deed te weinig om Haarhuis over het dode punt heen te helpen. Als iemand zo slecht speelt, moet je hem toch het idee geven dat hij er wat van kan."

Het zat de Gelderse speler goed dwars, dat bondscoach Stanley Franker terugkwam op zijn aanvankelijk plan hem op te stellen. "Ik was er klaar voor en had moeten spelen." Aan die overtuiging kon Franker zondagavond in een persoonlijk gesprek niets veranderen. "De bondscoach hanteerde ervaring als argument. Op die manier krijg ik dat in de Davis Cup nooit."

Een diepere oorzaak van het falen van Oranje kwam ook bij de algemene nabespreking niet aan het licht. Haarhuis: "Ik vraag me af wie iets te verwijten valt." Eltingh: "Iedereen heeft onwijs zijn best gedaan. Zelfs Richard (Krajicek) heeft geprobeerd er wat van te maken, hoe slecht het ook ging. Dat heb ik erg in hem gewaardeerd."

Wel constateerde Eltingh van dichtbij dat de teameenheid bij de voorbereiding groter was dan tijdens de wedstrijd tegen Zweden zelf. De man op de baan van zo dichtbij mogelijk steunen, was niet mogelijk omdat de entourage de beste plaatsen had ingenomen. Ook het feit, dat de trainingsbaan in Scheveningen en het stadion op het Malieveld enkele kilometers uit elkaar lagen, bevorderde de eenheid niet. Terwijl Franker bij de wedstrijden zat, was er bij het inspelen geen bevoegde coach aanwezig.

Bij de nabespreking bleek overigens niemand voorstander van uitbreiding van de technische staf bij de Davis-Cupcampagne. Zeker niet met privé-coaches. "Dan krijg je bij zes spelers zeven trainers. Dat wordt teveel", aldus Haarhuis. "Bovendien mag tijdens de Davis Cup maar een man coachen. Die kan dan ook het best de voorbereiding zelf doen."

In acute noodgevallen — zoals Krajicek, die plotseling geen service meer kon inslaan — gaat de poort wel open. Haarhuis: "Het moet wel iemand zijn, die precies weet waar hij een speler moet raken. In dat geval vindt Franker het niet erg dat er invloed van buitenaf komt."

In principe werd afgesproken dat bij de bepaling van de baansoort uitgegaan zal worden uitgegaan van eigen kracht. Bij de eerstvolgende thuiswedstrijd wordt dat in principe hard court. Daar zijn Krajicek, Haarhuis en Siemerink het best op thuis. Ook zal worden geprobeerd vlak voor de wedstrijd van volgend jaar maart een toernooi te spelen op dezelfde ondergrond. Al zal het afstemmen van de diverse jaarprogramma's daarbij niet eenvoudig zijn.

Gullit-koorts in Genua

GENUA — In Genua is de Gullit-koorts uitgebroken. Bij het begin van de training van Sampdoria, zijn nieuwe club, werd de van AC Milan overgekomen Gullit begroet door 12.000 supporters. De laatste maal dat zoveel fans naar de voorstelling voor het nieuwe seizoen kwamen was in 1991, het jaar waarin de nationale titel werd behaald.

Op de Via Aurelia, een van de belangrijkste verkeersaders in de stad, liep het verkeer verscheidene malen volledig vast. Op de weg naar Bogliasco, waar Sampdoria traint, vormde zich een file van enkele kilometers lengte.

Het aantrekken van Gullit en de Engelsman David Platt blijkt bijzonder luctratief voor de club. In een week tijd werden 13.000 seizoenkaarten verkocht.



■ *DEERFIELD — Chicago Bulls, die basketbalkampioen is in de laatste drie jaar in de VS, heeft de Kroaat Toni Kukoc contractueel vastgelegd. Kukoc speelde tot voor kort voor een Italiaans team in Europa. Tijdens zijn Europese carrière werd hij drie keer uitgeroepen tot 'Basketballer van het Jaar'. Gespeculeerd wordt dat kukoc voor een bedrag tussen de veertien en negentien miljoen Amerikaanse dollars tekende.*

Uitslagen bridgepartijen

WILLEMSTAD—Op vrijdagavond 16 juli begon het vakantietoernooi van bridgeclub Corsow op Scherpenheuvel. Dit is tevens de vijfde parencompetitie van dit jaar. De wedstrijd gaat over zes avonden, waarvan de vier hoogste individuele scores in aanmerking komen voor de eindrangschikking.

Van de dertien parten die speelden, behaalden de volgende zeven vijftig procent: 1. echtpaar Van Hellenberg/Hubar 61,85 procent; 2. mevrouw Van den Ende/heer Paula 60,71 procent; 3. echtpaar De Jong 59,17 procent; 4. dames Warman/Elstein 54,58 procent; 5. heren Van Hees/Van den Ende 52,5[illegible] procent; 6. mevr. De Dul[illegible]/heer Blufpand 51,25 procent; 7. dames Valkenberg/Fontilus 50,00 procent.

Op vrijdag 23 juli wordt de tweede wedstrijde gespeeld op Scherpenheuvel, welke om acht uur precies begint.

Dynamite Racing Team gaat naar 12e WK-Cross

WILLEMSTAD — Vandaag vertrekt een selectie bestaande uit crossbikers, deel uitmakende van het Dynamite Racing Team, naar Nederland. Daar zullen ze deelnemen aan de Twaalfde WK-BMX, welke van 30 juli tot en met 1 augustus in Schijndel (Noord-Brabant) zal worden gehouden. Het Dynamite Racing Team heeft twee maanden lang intensieve trainingen gevolgd.

In de trainingen werd vooral de nadruk gelegd op de mentale factor. In Schijndel gaan de volgende jongens zich met de allerbesten op wereldnivo meten: Gianno en Milan Chirino (12 jaar), Zahur Fraai (13 jaar), Rudolf Pietersz (14 jaar), Roen Martha (15 jaar), Duart Dongen (16 jaar), Montgomery Bregita (16 jaar), Raimy Lauffer (17 jaar), Rubensz Martha (17 jaar) en Rudolf Garmes (18 jaar). Als delegatieleden reizen mee Victor en Sharon Perez en August Fraai.

Voorafgaande aan het WK, worden er drie internationale races op 22, 24 en 26 juli verreden. Aan deze WK hebben zich niet minder dan 35 landen ingeschreven, met over de 2000 deelnemers.

Het is geen wonder dat dit kampioenschap nagenoeg als de grootste uit de geschiedenis van deze sport kan worden beschouwd.

De ploeg uit de VS die ook van de partij zal zijn, brengt verschillende van zijn befaamde profs mee. Niet te onderschatten zijn de Europese landen, zoals Nederland, Frankrijk, Duitsland. Ook Zuid-Afrika doet mee. Dit land heeft op het in het vorig jaar in Brazilië gehouden WK een goede indruk achtergelaten.

De rijders van het Dynamite Racing Team hebben hard getraind en dank zij de eerdervermelde mentale trainingen, zijn ze ervan overtuigd, een goed figuur te zullen slaan tijdens de competities. De praktijk heeft bewezen, dat het bereiken van een finaleplaats, met veel meer moeite gepaard gaat, dan de finale zelf. En om in de finale te winnen is vaak een grote dosis geluk nodig.

GAN-ploeg doet bod op Bugno

ANDORRA — Roger Legeay, ploegleider van GAN, heeft Gianni Bugno een aanbod gedaan. De Italiaanse wereldkampioen zou Greg Lemond moeten vervangen. De Fransen geloven kennelijk niet meer in een comeback van de Amerikaan.

Bugno zegt het voorstel in overweging te nemen. "Ik heb nog geen antwoord gegeven. Ik weet het nog niet. Ik heb van verschillende ploegen aanbiedingen gekregen", zei de tijdens de tour uiterst matig presterende Italiaan.

Bugno staat tot en met 1994 onder contract bij Stanga, ploegleider van Gatorade. Het is nog onzeker of de Amerikaanse frisdrankenproducent volgend jaar doorgaat. "Het zou voor Bugno niet slecht zijn als hij naar een andere ploeg zou gaan. Een overstap zou verfrissend kunnen werken", meende Stanga.

DAMMEN / RHEDEN — Oud-wereldkam pioen Ton Sijbrands is opnieuw eerste (1638 punten) op de ranglijst van de Nederlandse dambond. Wiersma (1605) en Clerc (1583) volgen. Van Lith (1333) is eerste bij de vrouwen voor Polman (1241).

VOETBAL / OSAKA — De Rusissche oud-international Sergei Aleinikov gaat in Japan bij Osaka Gamba spelen. De 31-jarige middenvelder verlaat het naar de hoogste Italiaanse afdeling gepromoveerde Lecce. Aleinikov nam voor de Sovjetunie deel aan de toernooien om de wereldtitels van 1986 (Mexico) en 1990 (Italië).

ATLETIEK / STUTTGART — De Amerikaanse Liza Minelli is als laatste topattractie aangetrokken voor de openingsceremonie van het WK-Atletiek op 1[illegible] augustus in Stuttgart. Ook de Ierse zanger Chris de Burgh treedt tijdens de 4[illegible] miljoen kostende opening op. Voor het WK hebben zich 150 landen met 3600 deelnemers en officials gemeld.

SPORT AGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
Zwembad:
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n, Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
Dammen:
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar en van 19.30-23.00 uur voor geïnteresseerden vanaf zestien jaar.
Schaakvereniging Janwé:
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar.

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
Openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

DINSDAG

BASEBALL
(Federashon di Belsbòl di Kòrsou)
AA-klasse
19.30 uur Royal Scorpions vs Blue Hawks - Sentro Deportivo Kòrsou.

* * * * * * * * * * * * * * * *

Alvaro Mejia tweede in algemeen klassement

Oliveiro Rincon winnaar eerste Pyreneeën-etappe

ANDORRA — Colombia lijkt nog steeds over goede wielrenners te beschikken. In de Tour de France zijn onverwachts weer twee top-exemplaren opgedoken. De lichtgewichten Alvaro Mejia en Oliveiro Rincon. De eerste verliest Miguel Indurain geen moment uit het oog om een podiumplaats in Parijs zeker te stellen, de tweede won dit seizoen de Koninginnerit in de Vuelta de España en maandag de eerste Pyreneeën-rit in de Ronde van Frankrijk.

Op de met bergen bezaaide weg naar Andorra bleef Rincon als enige buiten bereik van de jagende klassementstoppers. De thuisblijvers in Colombia vertrouwen de nieuwe lichting nog niet helemaal. De Zuidamerikanen dromen nog steeds weg bij de namen van Lucio Herrera en Fabio Parra. 'Grimpeurs' die de Tour de France in het arme land onder de aandacht brachten en bedrijven ervan overtuigden hun reclamegeld in de wielersport te stoppen.

Café de Colombia, Postobon. Ze verdwenen uit het peloton toen Herrera, vijfde in de Tour in 1987, en Parra de beperkingen van het het oude lichaam niet langer konden verdragen. Postobon bleef het langste in het peloton. Omdat het dacht met Mejia en Rincon de opvolgers van de nog steeds populaire oude garde in huis te hebben.

Mejia, de nummer twee van de huidige tour, verwierf in zijn debuutjaar direct de bijnaam 'De Komeet'. Hij won veel in het Colombiaanse hooggebergte, eindigde bij het WK in 1991 ineens als vierde, maar brak desondanks niet echt door.

Van Rincon werd helemaal veel verwacht. De 25-jarige coureur kwam als amateur binnen, won direct de Open Ronde van Colombia en bezweek vervolgens voor het grote geld. Gedurende hetzelfde seizoen tekende hij een voorcontract bij het Spaanse Kelme. De Colombianen reageerden des duivels, lieten hem de rest van het seizoen gewoon thuis zitten.

Mejia was trouwer, bleef vier jaar bij Postobon. Tot de drankenfirma in 1992 besloot met de sponsoring van wielrennen te stoppen. Gebrek aan resultaten had de aandacht voor het wielrennen verflauwd. Aan zijn werkloze periode kwam pas enkele maanden geleden een einde, toen de Amerikaanse ploeg Motorola de Zuidamerikaan alsnog in de ploeg opnam. "Een topper", meent Hennie Kuiper. "Hij zal moeilijk te houden zijn."

De verdienstelijke gitaarspeler en salsa-danser, die geen woord Engels of Frans spreekt, wordt echter nog steeds betaald door Postobon. Inkomen: driekwart miljoen gulden. "Postobon is altijd goed geweest voor mij. Ze betalen me tot het einde van het seizoen. Hoe het contract tussen Postobon en Motorola geregeld is, interesseert me niets. Als ik maar kan fietsen."

Rincon verging het intussen bij Kelme minder goed. Ploegleider Rafael Carrasco legde zijn lieveling enorm in de watten, zonder dat er aansprekende prestaties tegenover stonden. Toen Carrasco het veld moest ruimen voor de keiharde Pino, klapte de Colombiaan helemaal in elkaar. Hij mocht naar Amaya vertrekken.

Daar bleek hij plotseling toch te kunnen fietsen. Ploegleider Minguez houdt ook van discipline maar laat een bikkelharde benadering achterwege. Rincon fleurde op en zorgde voor resultaten. Een zware val in de Ronde van Murcia hield hem aanvankelijk lange tijd buiten de wedstrijden, maar in de Vuelta was hij terug. Hij won de Koninginnerit en verklaarde vervolgens in de Tour de France een etappe in de Pyreneeën te willen winnen.

Maandag zag hij zijn kans. Met de Fransman Virenque en de Venezolaan Sierra trok hij op weg naar Andorra vroeg in de wedstrijd ten aanval. Het drietal bleef tot de voorlaatste klim bijeen. Toen liet Rincon zijn medestrijders achter. "Colombia heeft altijd goede klimmers gehad. Het werd tijd dat weer eens te laten zien", meende de winnaar.

Fabio Parra was de laatste die voor Colombia een Tour-etappe op zijn naam schreef. In 1988. "Lang geleden dus. Met de tweede plaats van Mejia in het algemeen klassement en mijn ritzege tellen we weer mee", straalde Rincon.

Of Rincon volgend seizoen nog voor Amaya rijdt, is onzeker. De Spaanse sponsor overweegt te stoppen. Kapers zijn er voldoende. Zondag zat de grote baas van Festina, Rodriguez, de hele dag in de ploegleidersauto van Amaya. Voor de Nederlander Rooks, die hij niet meer in het shirt van zijn ploeg wil terugzien, heeft hij al een vervanger in gedachten.



■ *ANDORRA — De Colombiaanse wielrenner Oliviero Rincon heeft de vijftiende etappe oftewel de eerste aflevering in de Pyreneeën gewonnen. Het traject ging van Perpignan naar Andorra. Landgenoot van Rincon, Alvaro Mejia, staat op de tweede plaats in het algemeen klassement achter de Spanjaard Miguel Indurain.*

Uitslagen Major League

NEW YORK — De strijd blijft interessant in de American league, nu New York Yankees gewonnen heeft en de andere koploper, Toronto Blue Jays heeft verloren.

De geregistreerde uitslagen op maandag: Cleveland Indians-Oakland Athletics 4-2; Minnesota Twins-Detroit Tigers 2-4; New York Yankees-Seattle Mariners 8-2; Baltimore Orioles-Kansas City Royals 6-5; Boston Red Sox-California Angels 8-6; Chicago White Sox-Toronto Blue Jays 7-15 en Texas Ranbers-Milwaukee Brewers 5-3.

In de National League: San Francisco Giants-Montreal Expos 6-2; Cincinnati Reds-Chicago Cubs 4-6; Florida Marlins-Colorado Rockies 3-1; Pittsburgh Pirates-Houston Astros 2-4; Atlanta Braves-St. Louis Cardinals 0-4, San Diego Padres-New York Mets 1-2 (10 innings) en Los Angeles Dodgers-Philadelphia Phillies 5-7.

Tony Rominger lijkt in lot te berusten

Miguel Indurain overleeft eerste Pyreneeën-rit zonder kleerscheuren

ANDORRA — De Spanjaard Miguel Indurain telt vanaf maandag de dagen af, zoals velen in de Tour de France. Op zijn dooie akkertje pedalerde de alleenheerser de eerste negen Pyreneeën-cols over, zonder ook maar een moment serieus bedreigd te worden. De gehoopte aanval van de achtervolgers op de onaantastbaar geachte positie bleef uit, terwijl uitdager Rominger de strijd lijkt te hebben opgegeven.

Een vroeg offensief van Rincon, Virenque en Sierra werd door de *maestro* ter kennisgeving aangenomen. En de uitbraak van Rominger in het zicht van de finish, waar Rincon als winnaar van de vijftiende etappe werd gehuldigd, was een schertsvertoning.

Miguel Indurain had na afloop in het ski-oord pal boven Andorra, meer moeite de opdringerige Spaanse fans in de chaos rond de eindstreep van zijn ranke lijf te houden dan de Zwitser. Van de tweevoudige Vuelta-winnaar heeft de heerser niets meer te vrezen. Hij heeft definitief gecapituleerd en heeft zich ten doel gesteld de bolletjestrui mee naar huis te nemen.

"Het lijkt alsof iedereen bang voor hem is. Ze zijn al blij als ze bij Indurain in de buurt kunnen blijven", oordeelde Gerrit de Vries als 42ste op ruim tien minuten de beste Nederlander. "Rominger reed passief. Niemand durft of kan iets ondernemen. Tot de voorlaatste beklimming kon nog een opvallende grote groep het tempo bijhouden. Er gebeurde bijna niets."

Als kijkspel wordt de Tour ernstig aangetast door de overheersing van de titelverdediger en het slappe verweer van Rominger en de anderen. De amusementswaarde van het spektakel daalt zoals de waaghalzen van de cols denderen. Het peloton wende maandag al vast aan de rustdag dinsdag in Andorra. Indurain heerst en verdeelt. Alleen al door zijn aanwezigheid raakt de zogenaamde oppositie verlamd.

Rominger voerde als simpele verontschuldiging aan dat hij een slechte dag had. "Ik ben ontzettend moe", klaagde hij piepend. "Dit was een zwarte dag. De rustdag dinsdag komt op tijd. Rincon was niet echt gevaarlijk voor me, hoewel hij onderweg veel punten voor het bergklassement elkaar heeft gepakt. Ik wilde wel aanvallen, maar het lukte niet. Mejia en Jaskula zijn wieltjesplakkers, ik heb ze nauwelijks op kop gezien. Ik denk niet dat het me zal lukken het duo in de twee aanstaande Pyreneeën-ritten te verdringen in het klassement. Maar ik heb geduld tot de tijdrit."

Voor de Alpen had Rominger nog stilletjes gehoopt dat Indurain in het hooggebergte de steun van zijn ploeg zou ontberen, omdat de Bask geen echte specialisten ter beschikking heeft. Het bleek dinsdag tussen Perpignan en Andorra valse hoop. Bernard hield in het begin zijn kopman in de luwte, Rue loodste tijdens de opening van de slotklim naar Montee pal zijn *patron* naar boven. Delgado stal vervolgens de harten van de doldwaze Spanjaarden door zijn jongere baas in het laatste gedeelte uit de wind te houden.

"Alweer een dag voorbij", reageerde Indurain laconiek. "Ik heb veel te danken aan de ploeg. Ik heb me nauwelijks behoeven in te spannen. Sinds ik de gele trui heb, is onze taktiek eenvoudig: de belangrijkste concurrenten controleren."

Concurrenten heeft hij alleen op papier. Meer kopzorgen kreeg Indurain van zijn uitzinnige landgenoten. Ze vermorzelden hem bijna, trokken hem de gele trui bijna van het lijf. Vijf zwaarwichtige suppoosten van de Tour-organisatie moesten een cordon leggen rond de *untouchable*, die zondag voor de derde keer in zijn loopbaan als Tour-winnaar zal worden gehuldigd, want aan dat laatste twijfelt na maandag niemand meer.

In Tour de France

Breukink en landgenoten gaan door een diep dal

ANDORRA — Het nationale cyclisme van Nederland gaat door een diep dal. Na de ontluistering van de afgelopen veertien dagen, waarin de Nederlanders slechts figureerden, was het laatste sprankje hoop gevestigd op topper Erik Breukink. Hoop op herstel in de eerste Pyreneeën-rit, na de vrije val in de Alpen. Het bleek echter hopen tegen beter weten in.

De Nederlandse wielerkampioen kampte maandag weer met een gigantische inzinking. Hij diende mannen als Vona, Poelnikov, Alcala, Caritoux, Hamburger, Perini, Simon en Rue te laten gaan op het terrein waar hij ooit goed meekon en triomfen vierde.

Een nieuwe domper. En dit allemaal een week nadat hij in Lac de Madine als derde gefinishte na Miguel Indurain in de tijdrit. Zondag sprak Erik Breukink nog moedig zijn hoop uit om hogerop te komen in het algemeen klassement.

In Andorra constateerde hij triest kijkend dat hij uit de top-tien is gedonderd en als dertiende geklasseerd is op ruim 23 minuten. Zijn moraal is tot het nulpunt gezonken. De vraag is na maandag zelfs relevant of hij Parijs zal halen, want de geblesseerde, veel beschreven knie begint steeds meer op te spelen.

"Ik kon onderweg wel janken van de pijn. Ik zat in een bus met onder anderen De Vries en Bouwmans. Skibby nota bene bepaalde het tempo", vertelde Breukink. "Ik zou wel willen aanvallen, maar het enige dat ik kan is aanklampen, meerijden en lijden. Ik heb nu slechts als doel Parijs te halen."

Gerrit de Vries uit de ploeg van Cees Priem was getuige van de lijdensweg van Breukink. De martelgang begon tijdens de beklimming van de d'Envalira op vijftig kilometer van de aankomst. "Ik heb nog even met hem gesproken. Hij zat ongelooflijk af te zien. Hij had zichtbaar pijn", verdedigde De Vries zijn landgenoot.

"Normaal fietst Breukink voorin. We kunnen er niet omheen dat het optreden van de Nederlanders knap waardeloos is. We moeten echter proberen positief te blijven denken en niet in paniek raken," aldus Gerrit de Vries.

Van Langen nog niet zeker van deelname

AMSTERDAM — Ellen van Langen beslist tijdens een trainingskamp in Portugal of ze deelneemt aan het WK-Atletiek in Stuttgart.

De olympisch kampioene op de 800 meter, enige tijd uitgeschakeld door een stressfractuur, laat het NK van komend weekeinde in Amsterdam schieten en vertrekt op 30 juli naar de Algarve voor een trainingskamp van twee weken.

Van Langen liep dit seizoen slechts twee wedstrijden. Ze kampte met een stressfractuur in het onderbeen, maar is daarvan hersteld. De afgelopen weken liep ze in het bos en deed ze 'aqua-jogging'. Maandag hervatte ze in Amsterdam de baantraining. Door de aanzienlijke trainingsachterstand is de kans op deelneming aan het WK, dat half augustus begint, niet uitgesloten maar klein. Van Langen wil niet figureren en richt zich vooral op het naseizoen.

VOETBAL / ZEIST — PTT Telecom heeft zijn sponsorcontract met de KNVB, voor ruim twee miljoen gulden per seizoen, voor drie jaar verlengd. De wedstrijd tussen bekerwinnaar en landskampioen maakt geen deel meer uit van de overeenkomst.

Geen vetpot voor Nederlanders

ANDORRA — Voor de Nederlandse Tour-renners zullen de Criteriums geen vetpot worden. Gebrek aan resultaten in de Franse ronde hebben de waarde van de nationale top aangetast. "Ze zullen moeten inleveren. Dat is zeker", gaf Gerrie van Gerwen de situatie weer. De Nederlander was maandag aanwezig in Andorra, waar hij als coördinator van het beroepswielrennen in Nederland de laatste hand aan de contracten legt.

De teloorgang van het Nederlandse fietsen is van invloed op het budget dat Van Gerwen beschikbaar heeft. "Dat ligt nu ongeveer tien procent lager dan vorig jaar", weet Van Gerwen. "De prestaties in Frankrijk hebben daar zeker invloed op gehad. Dat mag duidelijk zijn."

Van Gerwen ziet de situatie nog niet als volkomen hopeloos. Ook al is het aantal wedstrijden de laatste jaren sterk teruggelopen. "Iedereen heeft het over het verval bij de Criteriums. In het jaar dat Zoetemelk de Tour won waren er zeventig wedstrijden. Twaalf jaar daarvoor slechts acht. Nu zijn dat er nog altijd dik in de twintig over een jaar gezien."

Breukink en zijn ploeggenoot Zulle zijn nog steeds in trek bij de organisatoren. De Zwitser heeft van ploegleider Saiz toestemming gekregen een aantal wedstrijden in Nederland te rijden. "Maar dat zullen er zeker niet meer dan een handvol zijn", zegt Van Gerwen.

Record-prijzengeld bij US Open

NEW YORK — Het prijzengeld dat te verdienen is bij de US Open tennis, passeert voor het eerst de grens van negen miljoen dollar, meer dan zeventien miljoen gulden. Het toernooi begint op 30 augustus in New York.

De organisatie maakte maandag bekend dat het bedrag tijdens het Grand-Slamtoernooi, 9.022.000 dollar om precies te zijn, een half miljoen dollar meer is dan vorig jaar.

De winnaar en de winnares ontvangen evenveel: ruim een miljoen gulden, bijna 70.000 gulden meer dan vorig jaar. De beste dubbelaars delen 380.000 gulden. Sinds 1988 is de pot tijdens de Open Amerikaanse kampioenschappen meer dan verdubbeld.

Olaf Ludwig geeft het op

ANDORRA — Olaf Ludwig heeft maandag de Tour de France verlaten. De Duitser werd sinds zaterdagavond nadat hij in Montpellier de etappe had gewonnen, geplaagd door diarree. Maandag voor de start meldde hij nog opgewekt dat het ergste voorbij was, maar onderweg naar Andorra werd hij weer ziek.

Behalve de voormalige Oostduitser verlieten ook Pedersen, Moreau en Van de Laer de Ronde van Frankrijk. Na vijftien Tour-ritten zijn nog 139 van de 180 in Le Puy du Fou gestarte renners over.

In omkopingszaak Marseille

Politie wil biljetten nagaan op vingerafdrukken

PARIJS — Olympique Marseille kan zich tot woensdag onschuldig achten aan poging tot omkoping van spelers van Valenciennes. Justitie heeft, wanneer de verklaringen tegenstrijdig blijven, een wapen achter de hand. Woensdag zal via de dactyloscopische dienst van de politie worden vastgesteld wie het geld geteld heeft.

Op de betrekkelijk nieuwe biljetten van 500 francs, die voor de eventuele betaling zouden zijn gebruikt en die gevonden werden in de tuin van Robert's schoonouders, zijn bruikbare vingerafdrukken aangetroffen. Eerst zullen echter de mogelijk betrokken spelers Eydelie, Glassmann, Robert en Burruchaga samen met Marseille's manager Bernes nogmaals verhoord worden.

Eydelie zou, ook volgens de verklaring van zijn echtgenote, in opdracht van Bernes de spelers van Valenciennes hebben benaderd en Robert hebben betaald. De bestuurder van de club heeft tot nu toe iedere vorm van betrokkenheid ontkend. Hij staat alleen in zijn verklaringen, de vice-voorzitter van de club van Bernard Tapie, Jean-Louis Levreau, heeft verkondigd dat, wat er ook gebeurd moge zijn, de club er niets mee te maken heeft gehad.

Het resultaat van de ondervraging van Bernes zal bepalend zijn voor de club, die dit weekeinde het seizoen begint tegen Lens, een andere noord-Franse club. De Franse bond heeft nog geen enkele maatregel genomen, overweegt niet de club te straffen, omdat dan ook onschuldige spelers worden getroffen, maar zal stappen moeten ondernemen. De internationale federaties, UEFA en FIFA, zullen daar bij een schuldigverklaring op aandringen.

De UEFA heeft Frankrijk nog bijna anderhalve maand gegeven een andere club in te schrijven voor het toernooi van de landskampioenen, voor het geval dat. De FIFA heeft zijn standpunten al duidelijk gemaakt. secretaris Blatter vertelde: "Op het moment dat de omkopingszaak duidelijk is, valt de bijl van de guillotine onmiddellijk."

In de hele zaak is Tapie, voorzitter sinds 1986, nog steeds buiten schot gebleven. Zijn betrokkenheid werd slechts aangeduid door Boro Primorac, oud-trainer van Valenciennes. Volgens Primorac zou er midden juni contact zijn geweest tussen hem en Tapie, nadat de zaak in de openbaarheid was gekomen. Bij dat contact zou de voorzitter hem gevraagd hebben de schuld op zich te nemen.

Justitie ziet dat als beïnvloeding van een mogelijke getuige en is de laatste tijd nogal geprikkeld op de zakenman, kamerlid en oud-minister, die de Franse onderzoeksmethoden vergeleken heeft met die van de gestapo in oorlogstijd. Tapie houdt vol Primorac voor het laatst voor de wedstrijd van 20 mei te hebben gezien en dat de trainer hem toen juist voorstellen had gedaan om de wedstrijd te 'ritselen'.

Glasgow Rangers betaalt spelers ruim met premies

GLASGOW — Glasgow Rangers heeft zijn beste spelers over het afgelopen voetbalseizoen ruim 300.000 gulden aan premies uitbetaald. Dit naast de salarissen van de voetballers en vastgestelde vergoedingen van sponsors en door reclame.

Het bedrag van meer dan 100.000 pond was bereikbaar wanneer iedere wedstrijd werd gespeeld. Vier spelers vielen buiten die regeling, aanvoerder Richard Gough, topscorer Ally McCoist en de Engelse aanvallers Mark Hateley en Trevor Steven. Dat viertal had laten vastleggen dat zij de premies ook zouden krijgen wanneer zij niet waren opgesteld.

Het premieschema van de Rangers, zonder enige vorm van onderhandeling vastgesteld door voorzitter en multimiljonair David Murray, leverde de vetste brokken op in het toernooi van de landskampioenen.

Het zag er als volgt uit: in de competitie 1.000 gulden per winstpunt (kampioen met 73 punten). Beker (League en FA): 4.500 gulden per gewonnen wedstrijd (acht keer winst). League Cup 30.000 gulden, FA Cup: 60.000 gulden.

Europese beker voor landskampioenen: 1ste en 2de ronde: 4.500 gulden per overwinning (vier keer gewonnen), 60.000 gulden voor het bereiken van de Champions League en daarin 6.000 gulden per punt (acht punten). De spelers hebben niet aangedrongen op een andere premieregeling voor het seizoen dat volgende maand begint.

INGEZONDEN

Freud en S.E.

HET WORDT tijd, dat wij *struktura estatal* gaan afkorten tot SE, dan sparen we ruimte in de krantenkolommen. In de *Amigoe* van donderdag lees ik, dat Statenlid Lodowica (PNP) de wens uitspreekt aan de debatten in de Tweede Kamer deel te nemen. Dat is een Freudiaanse verspreking, die Dito Mendes hem zeker bloedkwalijk zal nemen. Terwijl Mendes het overdruk heeft met de grondslagen te leggen voor onze *outonomía*, praat zijn partijgenoot over Curaçaoënaars in de Tweede Kamer.

De enige weg waarop dat te realiseren valt, is aansluiting bij Holland als provincie. Daaruit zou men kunnen afleiden dat Lodowica het met de heer G.R. Booi eens is, die ... hooguit als een tussenstation naar de provinciestatus moet worden gezien.

Het overslaan van de autonomiestatus zou zeker kostenbesparend werken, want Toekomstconferenties blijven peperduur, ook als je ze onder een schuilnaam houdt, zoals de laatste keer.

Atletisch gesproken is de uitlating van het PNP-Statenlid een soort hink-stapsprong naar de status van provincie-overzee en menigeen zal zich gestrekt gevoelen door de onverwachte voortvarendheid van deze parlementariër, die het Feyenoord-devies, *Geen woorden maar daden*, in zijn politiek vaandel lijkt te gaan voeren.

PIET W. SYBRANDY
Curaçao

Mogelijk weer in ere hersteld

Monument verzetsheld Van der Veen door nicht teruggevonden op Curaçao

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — Wordt het Stuyvesant-monument van Gerrit-Jan van der Veen, dat vroeger op het Wilhelminaplein stond, weer in ere hersteld? Wie *Vrij Nederland* van deze week leest, krijgt de indruk dat de directeur van het AAINA, Ayubi, pogingen in werk zal stellen het monument weer zijn oude plaats terug te geven. Hij laat dat doorschemeren in een gesprek met de zangeres en cabaretière Gerrie van der Klei, een nicht van Gerrit-Jan van der Veen.

Zij was onlangs op Curaçao, wilde bij die gelegenheid ook het monument van haar oom eens bekijken, maar ontdekte tot haar teleurstelling dat het er niet meer was. Een telefonisch rondje langs enkele Curaçaose prominenten bracht haar op het spoor van de restanten die deels in het Curaçaosch Museum, deels in het archeologisch instituut blijken te liggen.

Gerrit-Jan van der Veen, geboren in Amsterdam in 1902, was een bekend beeldhouwer, maar kreeg ook grote faam als verzetsstrijder. Hij was werktuigkundige, ging studeren aan de Rijksacademie in Amsterdam en werd een uitstekend beeldhouwer. Van der Veen is bekend om zijn Zeehelden-monument in Den Helder en *De groep van drie* bij het Utrechtse station. In 1944 werd hij wegens zijn deelname aan de aanslag op het Bevolkingsregister in Amsterdam door de nazi's geëxecuteerd. De voormalige Euterpestraat in Amsterdam werd naar hem omgedoopt in Gerrit van der Veenstraat.

Gerrie van der Klei noemt oom Gerrit-Jan van der Veen 'een avonturier, een beroep waarvan je niet kunt leven, maar waar je wel dood aan kunt gaan'. Het avontuur lokte Van der Veen in 1926 naar Curaçao. Hij werkte er voor de Bataafse Petroleum Maatschappij (BPM), later de Shell. De eerste heldendaad verrichtte hij in de olietankerhaven van Curaçao. Hij ontdekte en bluste praktisch in zijn eentje een brand op een tanker en redde met die actie mogelijk de hele oliehaven van een grote brand.

"Als beloning verkoos Gerrit — prachtige aanbiedingen van de BPM ten spijt — naar Nederlang terug te gaan voor zijn opleiding tot beeldhouwer. In 1931 kreeg hij de opdracht (van de Curaçaose Petroleum Mij en de Curaçaose Scheepvaartmij) om ter gelegenheid van het driehonderdjarig bestaan van de verbinding tussen Curaçao en Nederland een monument te maken dat midden in de stad moest komen te staan."

"Op 11 september 1934 werd het gedenkteken onthuld op het Wilhelminaplein. De klok hield meteen op met lopen, want alle klokken op Curaçao lopen consequent niet, zo werd mij later verteld. Weer een van die tropische mysteries waarvoor niemand de moeite neemt een verklaring te vinden", aldus Gerrie van der Klei in *Vrij Nederland*.

Tijdens haar boeiend en vlot beschreven speurtocht laat ze zich eerst naar het standbeeld van Peter Stuyvesant naast het gelijknamige college rijden. Dat was niet het monument dat ze zocht. Maar Japa Beaujon brengt haar in etappes op het goede spoor. Hij faxt haar in haar hotel onder meer: "Toen verdween het monument plotseling uit zicht. Ik heb een tiental jaren geleden, omdat ik van historische zaken houd, getracht bij Dienst Openbare Werken na te gaan waar dit monument kon zijn gebleven. Tot vandaag is niemand hiervan iets bekend en jammer genoeg zijn de meeste chefs uit die tijd niet meer bij DOW, ja zelfs overleden."

Gerrie van der Klei's naspeuringen brengen haar onder meer in contact met Jacques Visser van Radio Paradise, Peter Dicker van de *Amigoe*, oud-architect Ghering en Engels Jr. van het AAINA. Maar Japa Beaujon brengt kort voor haar terugkeer uitkomst. Hij brengt haar naar het Curaçaosch Museum waar de stukken van het monument liggen.

Ze schrijft: "Tegen een van de muren stonden ze daar opeens: vijf bronzen stukken, friezen eigenlijk, waarvan twee in kleuren, geëmailleerd: een met de Nederlandse leeuw en het jaartal 1934, de ander met een schip met volle zeilen, het jaartal 1634 en de letters GWC... De grootste reliëfs die ook weer uit twee stukken bestonden, verbeeldden de geschiedenis van Curaçao: zeventiendeeeuwse scheepjes en mannetjes, vechtende indianen, zeulende slaven, met tussendoor zwaaiende Hollandse vrouwen, molentjes en een tropische palm en een cactus. Hier werd een duidelijk verhaal verteld en was dat misschien de reden dat ze het een en ander hadden weggestopt? Ik durf dat, op Curaçao, nog niet te vragen."

De overige delen (twee) vindt ze in het archeologisch instituut waar directeur Ayubi haar uit de doeken doet dat bij de afbraak van het monument de bronzen delen in eerste instantie naar het politiebureau werden gebracht. Maar toen Ayubi een keer langs het politiebureau liep, zag hij dat een ex-politiechef bezig was twee delen in zijn eigen auto te laden. Ayubi haalde de officier van justitie erbij en kwam zo in het bezit van de stukken. Ondertussen waren de andere onderdelen — waarschijnlijk door toedoen van mevrouw Engels — in het Curaçaosch Museum terechtgekomen. Een gerechtelijk schrijven bepaalde dat — zolang er in het instituut geen plaats was — de overige stukken in het museum mochten blijven.

"Ayubi zette achteloos iets weg uit een hoekje tegen de muur en daar stonden ze, de laatste twee. De bronzen stukken waren iets kleiner dan de andere, maar eigenlijk nog mooier: hier zag je de flora en fauna van Curaçao, palmen en bloemen, een leguaan, een bok en een struisvogel en een klein krabbetje in de hoek", schrijft Gerrie van der Klei.

Ayubi liet Gerrie van der Klei en haar reisgenoot weten het er niet bij te laten zitten. "Ik wilde nu eindelijk de plek zien waar het monument had gestaan. Het was niet moeilijk te vinden. We waren er al diverse malen onwetend overheen gelopen. Het Wilhelminaplein, midden in de stad, met Wilhelmina als standbeeld."

Hoe nu verder, vraagt Gerrie van der Klei zich ten slotte in *Vrij Nederland* af. "Laten we eerst eens proberen dat monument op zijn plek te krijgen, al was het alleen voor dat mooie gevoel iets goeds te hebben gedaan voor de maatschappij, nee, niet de oliemaatschappij, de onze, hier en overzee. Voordat we niet meer *bon biní* zijn op Curaçao. En ik heb altijd al eens een monument willen onthullen: aan een touwtje trekken met een witte hoed op."



■19 JULI vond de eerste trekking plaats in Centrum Supermarket van de miljonairs kampagne van Frito Lay en Bofrei Agencies N.V. Op de foto: chef-verkoop en Geraldine Kirindongo die d... prijs uit de bus trekken. D... gelukkige winnares van e... week-end voor twee persone... in het Sonesta Beach Hot... werd Lisette Virgini... Kaya Wabi 11, Sta. Rosa.

Ook wegens belastingontduiking voor rechter

Duitse spionnenverkoper Vogel van meineed verdacht

BERLIJN - Wolfgang Vogel, die ten tijde van de Koude Oorlog als naaste vertrouweling van de vroegere Oostduitse leider Erich Honecker transacties voor het ruilen van spionnen organiseerde, is zondag samen met zijn vrouw in Berlijn gearresteerd op beschuldiging van belastingontduiking en meineed.

Vogel 'verkocht' ook honderdduizenden Oostduitsers, onder wie dissidenten, van wie de DDR toch afwilde, voor grote bedragen aan West-Duitsland om de DDR aan contanten te helpen. Hij was er donderdag van beschuldigd Oostduitsers die toestemming kregen te emigreren bezittingen en goederen af te persen door hen te dwingen die tegen luttele bedragen te verkopen in ruil voor emigratiepapieren die hij zelf regelde.

De beschuldiging van belastingontduiking heeft volgens de aanklacht betrekking op de periode 1983-89. Die van meineed dateert van februari toen Vogel voor een rechtbank ontkende dat hij in 1989 persoonlijk een onroerend-goedtransactie afwikkelde.

Chinezen

HET ARTIKEL *Eiland verkopen* donderdag in uw veelgelezen blad van de heer Piet W. Sybrandy is heel duidelijk en slaat de spijker op de kop. Echter de Nederlanders zijn de Amerikanen ver voor! Niet voor niets doen de Nederlanders het aloude gezegde alle eer aan en worden terecht de Chinezen van het noorden genoemd. De Nederlanders hebben allang achter de horizon gekeken en zijn bezig geleidelijk aan het eiland Curaçao op te kopen.

DR. JOHNNY VAN IERLAND
Curaçao

BONAIRE AGENDA

POLITIE:	8000
BRANDWEER:	8222
TAXICENTRALE:	8845
HOSPITAAL:	8900/
fax	7446
BEJAARDENTEHUIS:	8350

****

OPENBARE BIBLIOTHEEK
openingstijden voor het publiek:
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10 00-12.00 uur.
openingstijden voor lezers:
woensdag van 14.00-19.00 uur.

****

POSTSLUITING
maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

****

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

****

SLACHTHUIS LVV
(tel.: 4393)
open van maandag t/m vrijdag van 06.00-14.30 uur. In verband met planning van te voren aantal slachtdieren bij keurmeester melden.

****

DIERENARTS
(Kaya Lagoen 24-A, Antriol)
spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 13.30-14.30 uur; spreekuur te Rincon elke donderdag van 17.00-17.30 uur bij Hulpbestuurskantoor.
Voor **spoedgevallen** gelieve tel.: 4255 te bellen of fax 7655.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE
Bonaire Animal Shelter Foundation
(Lagunweg 26. Tel.: 4989)
openingstijden maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

Clintons homo en leger-compromis bevredigt niemand:

Uiten homo-geaardheid blijf grond voor ontslag

WASHINGTON - De Amerikaanse president, Bill Clinton, heeft maandag zijn lang verwachte nieuwe politiek ten aanzien homoseksuelen in het leger bekendgemaakt. Voortaan zal recruten niet naar hun seksuele geaardheid worden gevraagd. Maar homoseksuelen mogen op straffe van ontslag en mogelijke strafrechtelijke vervolging niet openlijk voor hun homoseksualiteit uitkomen.

President Clinton noemde de 'geen vragen stellen en mondje dicht - politiek' *(Don't ask, don't tell)* een waardig compromis tussen degenen in het leger en het congres die homoseksualiteit onverenigbaar vinden met militaire dienst en voorstanders van het opheffen van het verbod. Geflankeerd door minister van Defensie Les Aspin en chefstaf Colin Powell, die een belangrijke rol hebben gespeeld bij het formuleren van de nieuwe richtlijnen, lichtte president Clinton de nieuwe politiek toe. Hij prees zowel de strijdkrachten als de voorvechters van rechten voor homoseksuelen.

NIETS VERANDERT

Met zijn poging een voor alle partijen aanvaardbaar compromis te vinden heeft president Clinton waarschijnlijk precies het tegendeel bereikt. Tegenstanders van enige verandering vinden de versoepeling van de regels te ver gaan en voorstanders van gelijkstelling zijn van mening dat de nieuwe politiek nauwelijks iets aan de bestaande praktijk verandert. De homoseksuele gemeenschap in de VS vindt dat president Clinton zijn verkiezingsbeloften heeft gebroken.

Twee openlijk homoseksuele leden van het huis van afgevaardigden verklaarden het compromis niet te zullen steunen. Opvallend is dat ook het gezaghebbende congreslid Barney Frank uit Massachusetts, die een belangrijke bemiddelende rol speelde tussen Witte Huis, Congres en de militairen verklaarde niet akkoord te kunnen gaan met het uiteindelijke resultaat. Het punt is dat chefstaf Colin Powell erop stond dat homoseksualiteit als onverenigbaar met de militaire dienst zou worden bestempeld.

BELOFTE

Clinton had tijdens zijn verkiezingscampagne beloofd het verbod tegen homoseksuelen in het leger op te zullen heffen. Hij kreeg met die belofte de steun van de homoseksuelen in de verkiezingen. Vlak na zijn inauguratie in januari maakte hij bekend dat homoseksuelen voortaan in het leger mogen dienen. Maar dat leidde direct tot een storm van politiek protest, zowel bij de strijdkrachten als in het Congres. De verenigde chefs van staven onder leiding van generaal Colin Powell stelden zich op het standpunt dat homoseksueel gedrag onverenigbaar is met de militaire dienst en het moreel van de strijdkrachten ondermijnt. Vooral bij de marine, waar manschappen maandenlang in kleine ruimten bij elkaar moeten vertoeven zou de aanwezigheid van homoseksuelen onaanvaardbare spanningen met zich brengen.

Toen duidelijk werd dat het congres met steun van een overgrote meerderheid van de publieke opinie, de opheffing van het verbod direkt door middel van wet zou tegenhouden, krabbelde Clinton terug en liet hij minister van Defensie Aspin een onderzoek instellen naar een voor alle partijen aanvaardbaar compromis. Er kwam voor een miljoen dollar een vergelijkend onderzoek hoe landen als Nederland, Canada en Israël het probleem aanpakken. Maar met de conclusies van dat rapport, dat het met de gevaren van homoseksuelen allemaal wel meevalt, kon Aspin niet veel aan: de zaak bleek politiek te geladen om naar het voorbeeld van anderen te luisteren. Zo werd de formule geboren om onderscheid te maken tussen homoseksueel gedrag, dat onaanvaardbaar blijft, en wel toegestane homosexuele oriëntatie.

ONVOLWAARDIG

De Militaire Politie, die tot dusver zogenaamde *gaybars* in de gaten hield om homoseksuele soldaten te betrappen zal die bars voortaan met rust laten. Homoseksuele militairen mogen op hun kamer of lessenaar een foto van hun minnaar of minnares hebben. Maar zij mogen niet openlijk over hun homoseksualiteit spreken en zich ook niet homoseksueel gedragen, in het openbaar noch privé. Wie op homoseksueel gedrag wordt betrapt of daar zelfs maar over praat, wordt ontslagen en mogelijk strafrechtelijk vervolgd.

Het belangrijkste bezwaar van de homoseksuele gemeenschap tegen de nieuwe regeling is dat haar leden nog steeds niet voor volwaardige burgers worden aangezien: homoseksuelen mogen niet voor hun gevoelens uitkomen. Zij nemen het Clinton kwalijk dat hij deze regel uiteindelijk heeft aanvaard.

"Het was daarom beter geweest als de president het verbod ongedaan had gemaakt en dan door het congres was teruggefloten", aldus een vooraanstaand homo-activist. "In feite is de situatie voor ons verslechterd. Nu is er sprake van een officieel door de president gesanctioneerde discriminatie. Daarentegen zullen de conservatieve krachten in het Congres proberen de huidige regel bij wet vast te leggen. Het leidt geen twijfel dat dit grotendeels zal lukken.

LAATSTE STROHALM

De laatste strohalm voor homoseksuelen is dan ook een beroep op de rechter, met als argument dat die discriminatie in strijd is met de grondwet. Maar dat argument heeft in het verleden weinig indruk gemaakt op de rechterlijke macht, die van mening is dat de strijdkrachten zich in een uitzonderlijke positie bevinden en daarom grote mate van vrijheid moeten hebben bij het bepalen van hun politiek.

Opening nieuwe dierenkliniek



KRALENDIJK — *Afgelopen vrijdag werd de nieuwe dierenkliniek officieel geopend. Deze eer viel te beurt aan Barbara Roswell. De kliniek is in de plaats gekomen van de tijdelijke kliniek te Noord di Saliña. Het gebouw is neergezet door de Dienst Openbare Werken (DOW), met medewerking van Bouw & Woningtoezicht (B&W).*

Kopstuk Italië's inlichtingendienst aangehouden

ROME - De Italiaanse politie arresteerde maandag Antonio Galati, het administratieve hoofd van Italië's civiele inlichtingendienst. Hij wordt verdacht van verduistering.

Hij zou een geheim 'spionnenfonds' voor eigen doeleinden hebben geplunderd. Al eerder zijn in dezelfde affaire arrestaties verricht. De kwestie baart opzien in Italië omdat verbanden worden gelegd met verhalen dat vrijmetselaars, rechtsextremisten, mafiosi en medewerkers van de inlichtingendienst in de jaren zeventig Italië wilden destabiliseren. Daarmee wilden deze groeperingen een staatsgreep van rechts uitlokken, zo luidt de veronderstelling.

Rapport aan Clinton: misbruik functie gemaakt

Ontslag op staande voet voor FBI-hoofd

WASHINGTON - VS-president Bill Clinton heeft maandag het hoofd van de Amerikaanse Federale Recherche (FBI), William Sessions, ontslagen. Clinton beriep zich op een onderzoek waarin Sessions' leiding werd bekritiseerd.

"Ik heb directeur Sessions enkele minuten geleden laten komen en hem verteld dat ik hem op staande voet ontsla", zei Clinton. Hij volgde daarmee de aanbevelingen van minister van Justitie Janet Reno, die hem had gezegd dat Sessions niet te handhaven was. Haar ministerie beschuldigde hem er in januari van misbruik van de voordelen van zijn functie te hebben gemaakt, vooral door het vliegtuig dat hem ter beschikking stond als hoofd van de dienst voor privé-doeleinden te gebruiken. Ook liet hij voor tienduizend dollar aan regeringsgeld een hek om zijn huis bouwen.

Sessions heeft deze beschuldigingen steeds tegengesproken en weigerde tot dusverre ondanks uitgesproken druk van Clinton af te treden. Hij was in juli 1987 door president Reagan voor tien jaar benoemd.

Voorlopig zal vice-directeur Floyd Clarke de FBI leiden totdat een nieuwe directeur is aangewezen. Een van de mogelijke kandidaten voor de opvolging van Sessions is de federale rechter Louis Freeh, een voormalig FBI-agent en openbaar aanklager.

Op wapens gecontroleerd



■ **MOGADISHO** - *Een Italiaanse soldaat onderzoekt Somaliërs op wapenbezit. Dit gebeurde bij een controlepost in het oude havengedeelte van de Somalische hoofdstad. Eerder op de dag werden twee Amerikaanse VN-soldaten geraakt bij een sluipschuttersaanval in Mogadishu.*

(AFP-satellietfoto)

Bezoek paus aan Oekraïne onmogelijk wegens spanningen

KIEV - Een spoedig bezoek van paus Johannes Paulus II aan Oekraïne lijkt voorlopig niet haalbaar. De religieuze spanningen zijn er namelijk opnieuw opgelaaid doordat tientallen Oekraïens-orthodoxe gelovigen zondag in Kiëv het hoofd van de met Rome geünieerde katholieke kerk van Oekraïne verhinderd hebben een kerkdienst te houden.

De orthodoxen blokkeerden de toegang tot de Sint Cyrilllus-kathedraal waar de 79-jarige Myroslav ivan Loebatsjivski zou voorgaan. De politie greep niet in. De kardinaal en zijn medestanders ondernamen geen poging de blokkade met geweld te breken. Met spandoeken protesteerden de orthodoxen tegen de geunieerde of Grieks-katholieke kerk, die zich in de zeventiende eeuw van de orthodoxe kerk afscheidde. De geunieerden houden zich aan de orthodoxe liturgie, maar erkennen de paus als het hoofd van de kerk.

In 1991 werd deze kerk, die na de oorlog door Stalin werd verboden, in ere hersteld. De afgelopen drie jaar hebben zich vele, soms gewelddadige conflicten tussen orthodoxen en geunieerden voorgedaan, vooral om het bezit van kerkgebouwen.

Kritiek op VN-operatie neemt toe

Duits-Italiaans militair overleg over Somalië

NAIROBI - De Duitse minister van Defensie Volker Ruhe reist dinsdag naar het Italiaanse Parma voor overleg met zijn Italiaanse ambtgenoot Fabio Fabbri. Onderwerp van discussie is de inzet van Italiaanse en Duitse troepen in VN-verband in de Hoorn van Afrika. In beiden landen is er sprake van groeiende kritiek op de deelname aan de operatie van de Verenigde Naties (VN). Ook bilaterale vraagstukken en de kwestie Bosnië komen aan de orde.

Troepen van de Somalische krijgsheer Mohamed Farah Aidid bestookten maandag de luchthaven van de hoofdstad Mogadishu met artillerie en granaten. Bij de actie namen de rebellen ook het VN-hoofdkwartier onder vuur, maar daarbij vielen geen slachtoffers. Fabbri eiste maandag dat de VN een dialoog met alle partijen in Somalië gaan voeren, inclusief Aidid. Italië, dat 2.600 man vredestroepen aan de VN-macht in Somalië heeft geleverd, oefende vorige week scherpe kritiek uit op de Verenigde Naties (VN), nadat Amerikaanse gevechtshelikopters het hoofdkwartier van Aidid hadden beschoten.

Bij de aanval kwamen zeker vijftig Somaliërs om het leven. Vier journalisten lieten het leven na een wraakactie van Somalische kant.

Bij een zoektocht naar wapens in de omgeving van de luchthaven van Mogadishu vonden VN-troepen maandag een uitgebreid arsenaal aan wapentuig: granaten, machinepistolen, geweren en andere wapens.

Deze week arriveert een groep van 250 Duitse soldaten in Mogadishu, waar zich in de omgeving van het vliegveld nu al een klein Duits contingent bevindt. De Duitse politieke partijen worden met de dag kritischer over de inzet van een grotere Duitse troepenmacht in Somalie, nu de VN in een openlijk conflict met de Somaliërs geraakt lijken te zijn. Vorige week sloegen granaten in dichtbij het onderkomen van de Duitse troepen.

Minister Fabbri sprak maandag berichten tegen uit het Amerikaanse weekblad Newsweek dat Italiaanse troepen vorige week de arrestatie van Aidid verhinderden. Italiaanse soldaten zouden Aidid hebben gewaarschuwd voor een op handen zijnde aanhouding door Amerikaanse troepen, zo meldde het weekblad. Fabbri sprak wel zijn verbazing uit over het feit dat de VN al sinds begin juli niet de gelegenheid hebben genomen Aidid te arresteren. "Dit raadsel moet opgelost worden", aldus de Italiaanse minister, die overigens duidelijk maakte dat zijn landgenoten in het Afrikaanse land blijven.

Doden bij optreden van politie Nepal

KATHMANDU - De regering van Nepal heeft met harde hand gereageerd op een tweedaagse staking van vervoersarbeiders maandag die zo het vertrek van premier Girija Prasad Koirala willen afdwingen. Er vielen zes doden en zestig gewonden. Meer dan vierduizend communistische aanhangers zijn opgepakt.

In steden en dorpen in heel het land kwam het verkeer tot stilstand als gevolg van de acties, zo is uit regeringsen oppositiekringen vernomen. Aanleiding voor de staking is de verdenking dat de overheid achter de dood van twee communistische partijleiders zit. De regering gaf toe dat de politie in vier steden het vuur op betogende menigten had geopend, maar zei niets over slachtoffers.

Volgens oppositiepartijen en mensenrechtenorganisaties werden in de oostelijke stad Damak een man gedood en vier anderen verwond. Ook vielen er doden in het zuidwestelijke dorp Rupendexi en in Narayanghat. De staatsradio meldde dat veertien politieagenten gewond raakten.

De deviezenvoorraad van SPANJE is behalve in mei ook in juni weer gegroeid. De hoeveelheid buitenlandse valuta's van de Centrale bank van Spanje nam met 1,1 miljard dollar toe tot 45,7 miljard dollar. De deviezenvoorraad was sinds september vorig jaar voortdurend gekrompen als gevolg van de interventies van de Centrale bank om de koers van de peseta te steunen. Desondanks daalde de koers van de Spaanse munteenheid met 19 procent.

***

Na overleg met VS over nucleaire crisis:

Noord-Korea hervat overleg met het IAEA

GENEVE - Noord-Korea heeft maandagavond in het Zwitserse Genève verklaard de gesprekken met het Internationaal Atoomenergie Agentschap (IAEA) te willen hervatten. Daardoor is inspectie van twee kerninstallaties in Noord-Korea door het IAEA opnieuw mogelijk geworden.

In een verklaring die na gesprekken tussen regeringsfunctionarissen van de Verenigde Staten en Noord-Korea werd afgegeven, verklaarden de Noordkoreanen de nucleaire kwestie ook opnieuw met Zuid-Korea te willen bespreken. Noord-Korea maakte in maart bekend liever uit het Non-Proliferatieverdrag voor kernwapens (NPV) te stappen dan inspecties toe te laten tot de twee omstreden nucleaire installaties in Yongbon. Het internationale verdrag moet de verspreiding van kernwapens tegengaan. Het IAEA vermoedt dat de fabrieken dienen voor het maken van kernwapens.

Volgens de Geneefse verklaring, in gezamenlijk overleg opgesteld door VS en de Noordkoreanen, is Noord-Korea bereid zo snel mogelijk met het IAEA overleg te plegen over de nucleaire kwestie. Beide partijen zijn volgens de verklaring overeengekomen dat een volledige en onpartijdige toepassing van de IAEA-waarborgen essentieel is om een sterk internationaal Non-Proliferatieregime tot stand te brengen.

De Amerikaanse president Bill Clinton dreigde Noord-Korea onlangs nog dat de internationale gemeenschap 'gepaste tegenmaatregelen' zal nemen als Pyongyang zich uit het NPV zou terugtrekken.

Zuid-Korea heeft met instemming gereageerd op het akkoord dat maandag is bereikt tussen de VS en Noord-Korea. Een woordvoerder van Zuid-Korea noemde de verklaring die de VS en Noord-Korea maandag aflegden 'een belangrijke stap in de richting van een oplossing van het nucleaire probleem van Noord-Korea'. De woordvoerder voegde eraan toe dat Zuid-Korea met grote aandacht zal blijven volgen of het noorden 'specifieke stappen zal nemen om zijn internationale verplichtingen te vervullen en het Koreaanse schiereiland te denucleariseren'. Meer in het bijzonder zei Zuid-Korea te verwachten dat Noord-Korea snel de gesprekken begint met het IAEA en de dialoog hervat met het zuiden.

Strijd houdt aan bij grens Afghanistan en Tadzjikistan

MOSKOU/KABUL - In het zuiden van Tadzjikistan woeden hevige gevechten tussen regeringstroepen en tweeduizend opstandelingen nabij de grens met Afghanistan, aldus de Russische televisie zondag.

Afghanistan beschuldigt Rusland van bombardementen op zijn grondgebied vanuit Tadzjikistan, waarbij driehonderd doden en gewonden zouden zijn gevallen. Zo'n tweeduizend strijders van de oppositie gingen zondagmorgen in de aanval nabij de stad Chorog. De regering in Doesjanbe heeft versterkingen gestuurd naar het gebied, waar de partijen elkaar met artillerie en zware vuurwapens bestrijden. Russische troepen, die het Tadzjiekse leger bijstaan bij de bewaking van de grens met Afghanistan, zijn niet bij de strijd betrokken.

De AMERSFOORTSE verzekeringen (55-procentsbelang van verzekeraar Stad Rotterdam) neemt de portefeuille Arbeidsongeschiktheids-verzekeringen (Aov) van crf-verzekeringen over. Deze activiteiten van crf beslaan een premie-inkomen van Nf 6 miljoen bij een bestand van 1.700 verzekerden.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

YATE 1985, FLIGHT-BRIDGE, deep fish finder, ku Ray 90-VHF FM radio, telefòn, sea 222-SSB, MX 4102, satellite, navigator, twin 240 turbo Perkins, tv antenna 360°, kushina elektriko i alkohol, frishidel 12 cube koriente i bateria, baño i ducha apart, awa kayente, generator Onnan 8. Den bon kondishon i hopi mas. E ta situa na Terrace à la Mer. NC 2547. Pone un bon preis i e ta di bo. Yama 601747 òf 625723.

LADA NIVA met airco, *crashguard* en radiocassette (bouwjaar 1990); porchstel (tafel met glazen blad); stel van 3 wengé bijzettafels (z.g.a.n.); 4 Mb Dram memory voor computer; 80 Mb harddisk (MFM) met Dos 6.0 en Windows 3.1 en nog veel meer programma's. Financiering mogelijk. Vanaf vrijdag 16 juli om 17.00 uur te bezichtigen te Didoweg 8 (Sta. Rosa).

GROOT SEMI-automatische wasmachine merk Gold Star, nieuw in zijn doos, f.775,-. Tel.: 672100.

FORD SCORPIO, 2.0 cil. pers. auto, bj. 1986, gek. tot juli 1995. Tel.: 376142 (na 18.00 uur).

WEGENS VERTREK: Toyota Starlet, bj. '90, airco, 5 versnellingen, vraagprijs f.11.500,-. Tel.: 672109. Na woensdag 21 juli: 674749.

OLDSMOBILE OMEGA, bj. '82. Inl.: 612535.

TOYOTA STARLET, bouwjaar okt. 1991, airco, prijs f.15.000,-. Tel.: 655454.

OPEL ASCONA 1985, t.e.a.b.; 2 transformators à f.20,-; 1 ijskast f.300,-. Tel.: 682588 (na 7 uur).

FIAT RITMO 75 1982, grijs, keuring t/m 11/'93; belasting t/m 12/'93, NAf.2.000,-. Tel.: 369652.

ALGEHELE INBOEDEL wegens terugkeer naar Nederland, vraagprijs f.7.000,-. Tel.: 648846 (na 7 uur).

WEGENS VERTREK: moderne eethoek (zwart leder + chroom) f.1.000,-; moderne zwart lederen bankstel 2 + 2½-zits, f.4.500,-; moderne salontafel met glazen tafelblad f.750,-. Tel.: 649763.

1-PERS. BED + matras; Royale tv-videomeubel, zwart, 2 m. hoog, 2 m. breed. Tel.: 675526.

2 WATERSCOOTERS YAMAHA LX 650 cc. *waverunners*, 2 jaar, z.g.a.n. Prijs f.7.000,- per stuk. Info.: 671227.

LADA, BOUWJAAR '85, gekeurd tot nov. '94, NAf.1.350,-. Tel.: 685649.

DUIKSET + OCTOPUS f.750,-; stereo-installatie met cd f.500,-; 2 duiklampen f.85,-; transformator + equalizer f.150,-. Tel.: 689616.

MOTOR OFF the Road Honda 250 cc., f.1.800,-. Tel.: 689616.

TE HUUR GEVRAAGD CURAÇAO

KAMERS/FLAT omg. Ceritu. Tel.: 618630 (5.30 p.m.-9.30 p.m.).

DIVERSEN CURAÇAO

GEZOCHT: OPPASHUIS tot periode 27/8. Tel.: 649283.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

LADA SAMARA '88, i.z.g.s. Af.3.200,-. Tel.: 35767.

PERSONEEL GEVRAAGD ARUBA

GEVRAAGD: OPPAS voor 1 jongetje van 5 jaar, ± 2x p/mnd. 's avonds. Kan ook evt. blijven slapen, omgeving Savaneta. Tel.: 43160.

HAIRLOX
Panos
KABEI i nos KLIMA

PHONE RENTAL
VIP



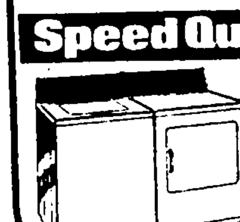
Best Price in town - Best Service in town
Also Rental Cars available
Phone: 5999-601134

Clima Cars
AUTO AIRCONDITIONING
Herst 1A - Tel.: 672059, Sta. Rosa

KAMERS ROOMS HABITACIONES
—X—X—X—X—
Airconditioned
—X—X—X—X—
Garipitoweg 2
Tel: 691200 * Fax: 691203

Te koop aangeboden: HUIS TE SALIÑA ABOU
op 900 m² eigen grond. Zeer gunstig gelegen t.o.v. scholen, winkels en stranden, uitgaans-centra. Indeling: grote porch, ruime living, open eiken keuken, 4 slaapkamers met airco, 2 badkamers en TDS Naf. 250.000,=
Bellen na 5 uur p.m.
Telf: 613479

Winkel brothers
Huishoudelijke Artikelen - Televisies - Audio
WB Saliña Tel.: 198
Speed Queen



Automatische wasmachine en droger

TE KOOP NIEUW HUIS te Kwartje
Inlichtingen:
Tel.: 641211



Nieuw van
CLARINS
PARIS
de zoveel gevraagde
Liquid Eyeliner
en de make-up lijn is ook binnen.

Heerenstraat
Caribbean Hotel
Saliña Galleries
(Telf. 658789/88)

1708 PENHA

Beschikbaar vanaf 7 augustus
een compleet gemeubileerde APPARTEMENT
Tel.: 676397

TE KOOP
IBM Computers
toetsenbord, printers
uit faillissement
Prospero Baiz
Interconti N.V
Tel. 612222 /6117271

Te koop:
Hollandse dakpannen
(voor compleet huis)
Totaal prijs:
Fl. 2.500,=
Tel: 601323

OPROEPING OPENBARE VERGADERING

v/d Eilandsraad op woensdag 21 juli 1993 des voormiddags om 09.00 uur.

AGENDA

1. Ingekomen stukken
2. Medidanan tumá pa Gobièrnu di Kòrsou den kuadro di kombatimentu di kriminalidat i nan efektonan.

Willemstad, 16 juli 1993
De Wnd. Voorzitter,
E.J.M. Mendes de Gouveia.

Te huur per 1-8-'93
Luxe studio in rustige omgeving.
Airco, kitchenette, eigen badkamer.
Compleet gemeubileerd incl. linnen pakket.
f 1000,= p.m.
tel. 683930

Te koop:
Uitstekend gelegen
TERREIN
975 m².
Verkavelingsplan Bottelier.
Vr.pr. 125.000,=
Tel. 655454

TE KOOP SUZUKI - JEEP
Type: Samurai
November 1990
NAf. 13.500,-
Tel.: 369136

La Colline for better shoes
Vandaag is de Summer Sale '93 begonnen
La Colline De Rouvilleweg 9
623822

SAFE HOUSE
Your Alarm Expert
☎ 368968

FUNDASHON LEI PA TUR
KANTOOR VOOR RECHTSHULP
Fokkerweg 7
TEL: 618377

LEER NU ZEILEN !
Bij ons leert U op een leuke manier in korte tijd goed zeilen.
Lestijden in overleg, 7 d.p.w.
Nog nooit gezeild??
Neem dan eerst een kennismakingsles.
SAIL CURAÇAO
Spaanse Water
Bel nu 676003

TE KOOP/HUUR RIANT WOONHUIS
Te Jan Sofat
Volledig gemeubileerd
Indeling: Masterbedroom (met walk-in closet) met eigen bad, 2 middelgrote slaapkamers, alle slaapkamers luchtgekoeld (splinunits), 1 middelgrote badkamer, grote keuken, zit-/eetkamer, entreehal, grote carport, porch, was-/berghok, meidenkamer met eigen badkamer, oprit, tuinpad, remotecontrol hek.
Eigendomsgrond: ong. 1270 m²
Verkoopprijs: Naf 600.000,= k.k.
Huurprijs: Naf. 4.500,= per maand.
Serieuze gegadigden: tel. 656713 of 656715

NIRVANA
The Jeans People
Bloksteeg # 6 Punda - Tel.: 615071 (in de straat van Wulfsen)
Gooi die sleurkleren weg en kom kijken naar onze uitgebreide kollektie jeans.
Jeans van 61,95/55,50 **nu voor f 39,95/25,=**
Hemden van 32,50 **nu voor f 10,=**
Ook **Shortssets voor f 39,95**, **Leren riemen voor f 29,95**
Sweaters f 20,= en f 25,=.
4 Jeans voor slechts f 100,=

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT
Restaurant Garuda
Tel. 626519
Vanaf heden zijn we weer
geopend

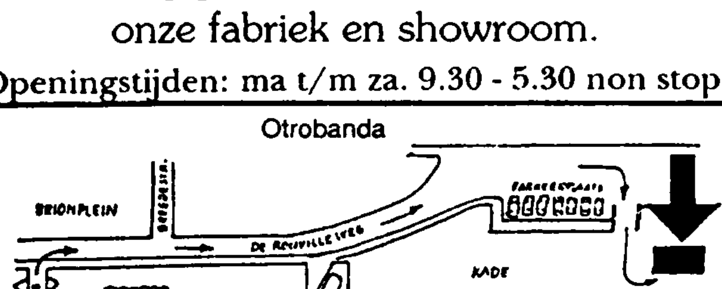
HUIS VERKOPEN?
Neem dan eerst kontakt met ons op!
Onze vakkundige bemiddeling kan u een hoop tijd, geld en problemen besparen.
DUNCAN FRANSZ & PARTNERS REAL ESTATE
PENSTRAAT 101
Phone: 656830 Fax: 656448
AVMT

Te koop i.z.g.s.
17 Ft SPEEDBOOT
115 pk Mercury outboard motor met trailer en zeer veel accessoires.
Vraagprijs f. 12.500,=
Tel: 672399
na 18.00 u.

Te koop aangeboden:
een **Frites oven** (deepfryer),
een **Shoarma pitah oven**, een **Shoarma grill**,
Frites snijder.
Een **Mountainbike** fls. 100,=.
Alles uit Nederland (nieuw) Inkoop 21.000
verkoopprijs **fls. 9.000,=**
Telf. 689377
vraag naar Papi.

ARAWAK CRAFT PRODUCTS !
ACP
P.O.Box 4825 - Mattheywerf, Loods 1, Otrobanda
Telefoon: 627249 • Fax: 628394

ARTESANIA DE COLOMBIA
van 19 t/m 24 juli hebben wij een kleine kollektie **Colombiaanse Handcraft** te bezichtigen en voor de verkoop.
Dus breng gezellig even een bezoek aan onze fabriek en showroom.
Openingstijden: ma t/m za. 9.30 - 5.30 non stop.



Ik ben met **vakantie** t/m zaterdag 24 juli.
Tot ziens op maandag 26 juli.
Prettige vakantie!
DE DUIZENDPOOT
tiener- en kinderschoenen
Kaya Dr. Oy Sprock 42
Tel. 368661

Ramiro Service
is een bedrijf gespecialiseerd in
alle klussenwerk
t.w. schilder-, loodgieters- timmer- en metselwerk.
Voor meer inf:
603345
680491

SPOED:
Jongehuwd stel uit Nederland
zoekt huis
in een nette buurt tegen een
redelijke prijs.
Tel.nr. 378048

Gevraagd:
Nette hulp in de huishouding
Drie middagen per week.
Liefst maandag, woensdag en vrijdag. Moet ook kunnen strijken. In het bezit van telefoon en eigen vervoer. Nederlands of Engels sprekend. Omgeving Jongbloed/Bonam.
Reakties telefonisch tussen 17.30 en 18.30
tel. 371141.

Te koop
SUZUKI FORSA GA
1987 kl. blauw
- 4 deurs
autom./airco.
Prima conditie.
Prijs Naf. 8.250,=
Inl. telf. 373644

Huis te huur
in goede buurt
Tel. 676203

Weggelopen
in de buurt van **Van Engelen** een
witte Malthezer
luisterend naar de naam **Poenzie.**
De hond is onder doktersbehandeling.
Inlichtingen
tel: 695878
Hoge Beloning

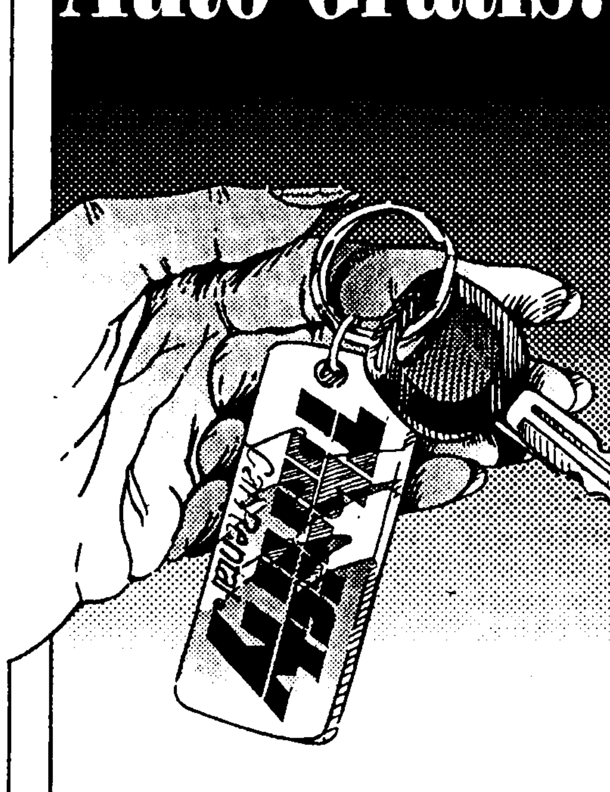
Aangeboden oppashuis
periode 27 juli - 13 augustus evt. 20 augustus
Tel: 688035

Te huur aangeboden:
Kamer(s), badkamer
evt. gemeubileerd met gebruik keuken.
Tel. 688035

Auto Gratis!

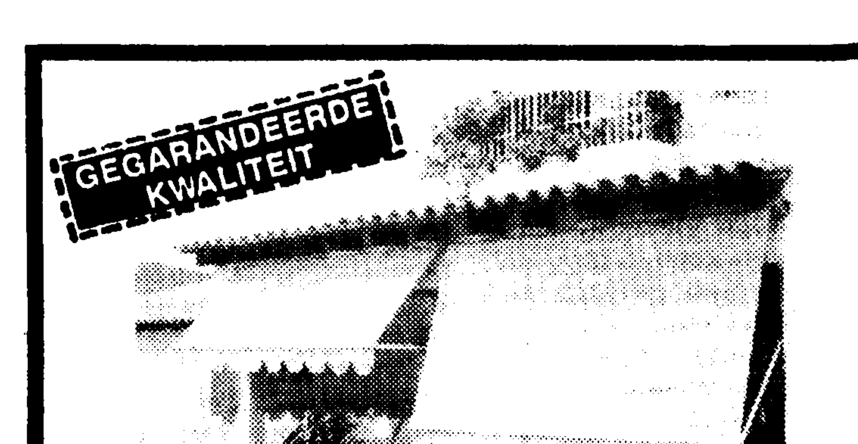
Reis met Air Aruba naar Miami en krijg een auto van
Thrifty
car rental GRATIS!

Air Aruba en Thrifty car rental zijn samen gekomen om U een gratis auto in Miami aan te bieden voor maximaal 1 week. Wij regelen alles vóór U op reis gaat, en overhandigen U een bewijsbon voor confirmatie bij Air Aruba welk U een 2 deurs economische huur auto garandeert rond Florida. Gratis!



* Offerte is geldig tot 15 December 1993. Extra kosten moeten in Miami betaald worden. Offerte is alleen geldig voor een 2 deurs economisch auto. Verplichte PDW verzekering moet betaald worden voor een minimum van 4 dagen, voor het reizen. Reservaties en bestellingen moet 48 uur van te voren gebeuren.

Thrifty features quality products of the Chrysler Corporation and other fine cars
Pa reservacion of mas informacion consulta bo agencia di viaje of Air Aruba na: ARUBA: 36600, BONAIRE: 7880, CURAÇAO: 683777 / 683083
AIR ARUBA



ZONNESCHERMEN, PARASOLS en TENTEN
Diverse modellen met optrekbaar aluminium frame en kleurecht doek in de nieuwste 1993 dessins. Ook mooie meubelstoffen voor uw porchset. (zaterdags gesloten)
UEM ZONWERING & ROLLUIKEN
Industriepark Brievengat
#A IV 1 - Tel.: 374815
Fax.: 371969

KOERSEN CENTRALE BANK

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP DINSDAG 20 JULI 1993 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.365	1.385	1.405
PND STERLING	2.605	2.660	2.720
NED GLD	92.02	92.74	93.54
ZW FRANCS	118.29	119.09	119.81
FR FRANCS	29.26	30.36	31.06
DUITSE MARK	103.71	104.43	105.23
IT LIRE	0.80	1.10	1.16
AR FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
JAPANSE YEN	163.72	164.58	165.38
ECU	-.-	203.57	204.37

*VOOR BANKPAPIER
**VOOR OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

FINANCIEEL NIEUWS

Beurs wacht op impulsen

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs lag er dinsdagochtend afwachtend bij. Bij gebrek aan bedrijfsnieuws wordt nu uitgekeken naar de stroom kwartaalberichten. Winstnemingen na de sterke stijging van maandag zorgde bij enkele fondsen voor wat verlies. Daardoor vertoonde de EOE-index rond het middaguur een verlies van 1,0 punt op 344,73. De stemmingsindex was 0,50 punt lager op 118,90.

Nedlloyd wist de forse winst van maandag voor een groot deel vast te houden, alhoewel winstnemingen er rond het middaguur toch nog twee kwartjes hadden afgeknaagd op f 41,30. KLM moest f 1 terug op f 32,40 nu duidelijk is dat ondanks de koerswinst van de afgelopen dagen de gang van zaken bij het bedrijf toch niet buitengewoon is te noemen.

Akzo was een gulden beter op f 166,80 en ligt goed gevraagd in afwachting van de kwartalcijfers die op 4 augustus verschijnen. DSM moest drie dubbeltjes laten op f 99,90, maar handelaren wijzen erop dat dit geen naam mag hebben als gekeken wordt naar de koersontwikkeling van de afgelopen tijd. Daarin klom het chemieconcern op van f 70 tot bijna f 100.

Philips was vier dubbeltjes lager op f 30,80. Beleggers hebben weinig vertrouwen in de uitkomst van de halfjaarcijfers die op 5 augustus verschijnen. Unilever was een gulden in reactie op f 192,20 terwijl Koninklijke Olie drie dubbeltjes op adem kon komen op f 174,60.

Maar de Koninklijke is de afgelopen dagen flink de oren gewassen door de sterk gedaalde olieprijs en de dreiging van Iraaks olieaanbod.

Frank zorgt toch weer voor onrust binnen EMS

AMSTERDAM - Binnen het Europese Monetaire Stelsel (EMS) blijft de situatie onrustig. De Franse frank en de Deense kroon, die maandag een herstel lieten zien, moesten dinsdagochtend weer terrein prijsgeven. De Franse frank dook opnieuw onder de f 33-grens (per honderd) naar f 32,980 om 10.00 uur. Maandag sloot de frank nog op f 33,015. De bodemkoers staat op f 32,847.

Ook de Deense kroon stond net als vorige week onder druk. Om 10.00 uur werd er voor honderd Deense kronen een koers van f 29,100 opgemaakt tegenover een slot van f 29,140 op maandag. De handel was dinsdagochtend onzeker en wachtte op een signaal van de Bundesbank. De handel is vooral nieuwsgiering naar de rente op de nieuwe speciale beleningen in Duitsland, die woensdag bekend wordt gemaakt. Een lagere rente in Duitsland zou de Franse frank en de Deense kroon kunnen steunen. Ook wordt er gekeken naar de groei van de geldhoeveelheid in de bondsrepubliek. Een te hoge groei kan de inflatie stimuleren, waardoor de rentetarieven in Duitsland waarschijnlijk niet worden verlaagd.

De dollar was bij gebrek aan nieuws rustig. Op de valutavloer werd er voor een dollar f 1,9200 op tafel gelegd tegenover een slot van f 1,9220 op maandag. Het pond sterling zakte terug naar f 2,8840 om 10.00 uur. Maandag sloot de Britse munt op f 2,8775.

STOCKMARKET NEWS

NEW YORK	PREV	19-7	FRANKFURT	PREV.	19-7	AMSTERDAM	PREV.	19-7
DOW JONES	3528	3535	DAX INDEX	1813	1836	EOE	333.71	335.73
AM.EXP.	31.75	32.38	ASKO	650.00	659.00	ABN-AMRO	59.30	60.00
ANHEUSER B	47.38	47.62	BASF	252.60	261.00	AEGON	88.00	88.30
ATT	63.12	64.38	BMW	558.00	576.00	AHOLD	93.40	92.90
BORDEN	18.12	18.88	COMMERZBANK	315.00	317.00	AMEV	71.90	73.50
CAMPBELL S	39.25	39.62	DAIMLER BENZ	677.50	693.00	AKZO	162.00	165.80
CHRYSLER	45.50	44.75	DEUTSCHE BANK	728.00	738.50	BOLS-WESSANEN	41.90	42.40
CITICORP	31.88	31.88	HOECHST	279.00	282.00	DSM	97.70	100.20
COASTAL CO	26.25	26.50	KAUFHOF	496.50	501.00	ELSEVIER	138.00	137.80
COCA COLA	44.12	44.38	MAN	311.50	317.00	FOKKER	16.90	17.30
DIGITAL	39.12	37.88	PREUSSAG	419.00	417.80	GIST BROC.	45.60	46.20
DUPONT	48.75	49.00	SIEMENS	648.00	656.50	HAGEMEYER	86.30	90.00
EAST.KODAK	50.88	50.75	VW	360.50	357.80	HEINEKEN	174.20	174.20
EXXON	63.50	64.75				HOOGOVENS	41.10	41.80
FORD	51.38	51.50				HUNT.DOUGLAS	58.60	58.88
GEN.ELECT.	100.00	99.62	LONDON			ING	66.60	66.80
GEN.MOTORS	47.62	47.88				KLM	33.30	33.40
HEINZ	36.75	35.25	FT-100 INDEX	2831	2842	KNP-BT	32.50	32.80
HOMESTAKE	18.88	19.00				NEDLLOYD	38.10	41.80
IBM	45.62	43.75	ARGYLL	3.07	3.14	NUTRICIA	123.00	121.00
KELLOGG	51.12	51.50	BARCLAYS BANK	4.85	4.90	PHILIPS	31.90	31.20
MC DONALDS	49.12	49.25	BASS	4.70	4.84	POLYGRAM	54.80	54.60
MERCK	33.12	32.25	BRITISH STEEL	1.02	1.02	ROBECO	113.60	113.20
MINNES.MNG	110.13	110.25	BRITISH TEL	4.09	4.14	ROLINCO	112.70	112.10
MOBIL CORP	69.50	70.38	BTR	3.64	3.67	RORENTO	71.90	73.00
PFIZER	61.88	63.00	CADBURY	4.39	4.45	RODAMCO	154.30	154.20
P.MORRIS	47.50	48.12	CABLE & WIRE	7.64	7.65	ROYAL DUTCH	175.30	174.30
QUAKER	66.62	65.25	GRAND MET	4.01	4.05	UNILEVER	192.20	193.20
SEARS	45.62	46.00	MARKS & SPENCER	3.33	3.36	VMF STORK	35.50	36.90
UP JOHN	27.88	28.50	REDLAND	4.65	4.80	VNU	123.00	124.50
WOOLWORTH			TATE & LYLE	3.85	3.86	WOLTERS-KLUWER	96.10	96.10
GOLD	392.20	394.80	TOKYO			TORONTO		
SILVER	5.04	5.04	NIKKEI DOW IND.	20331	20150	TSE 300	3901	3867
CRUDE OIL	17.57	17.70	BRIDGESTONE	1250	1260	ALCAN	18.88	18.88
			CANON	1380	1370	BELL	44.88	44.50
US$/Yen	108.35	108.45	DAI ICHI KANGYO	2260	2270	BANK OF NS	26.25	26.25
			DAIWA SEC.	1340	1300	CAN.PAC.	19.00	19.00
US$/DMARK	1.73	1.71	HITACHI	884	885	IMASCO	36.50	36.25
			HONDA MOT.	1310	1360	LAIDLAW	8.25	8.12
GBP/US$	148.00	149.65	JAPAN AIRLINES	794	781	MOORE	21.75	21.75
			NOMURA SEC.	2080	2080	NORANDA	20.62	20.50
US$/NLG	1.94	1.92	NIPPON STEEL	373	380	PLACER DOME	25.88	25.62
ECU/US$	112.65	113.90	MAZDA	490	496	POWER CORP.	16.38	16.25
CAN/US$	78.22	78.22	SONY	4670	4650	ROYAL BANK	27.75	27.62

Ondanks voorlopige controle akkoord Ekeus en Aziz:

Irak nog niet dichter bij opheffing van handelssancties

BAGDAD/NEW YORK - De leider van de speciale VN-commissie UNscom voor de ontwapening van Irak, Rolf Ekeus heeft maandag met Irak een voorlopig akkoord bereikt over de door de VN geëiste bewaking van twee testgebieden voor raketten. De directe dreiging van een nieuwe geallieerde militaire actie tegen Irak is daarmee weggevallen.

Maar fundamentele meningsverschillen over het langetermijntoezicht door de VN op de ontwapening van Irak volgens resolutie 715 zijn ondanks de toegenomen bereidheid tot dialoog van de kant van Bagdad blijven bestaan. Daardoor is Irak nog geen enkele stap dichter gekomen bij de gewenste opheffing van de handelssancties en in het bijzonder het verbod op de uitvoer van olie, ook al bestaat er volgens Ekeus geen enkel direct verband tussen de toezichtskwestie en die van de sancties.

Ekeus zei wel te verwachten dat Irak nu op korte termijn met een mededeling komt over hervatting van zijn onderhandelingen met de VN over de door Bagdad gewenste beperkte uitvoermogelijkheid voor olie tot een bedrag van 1,6 miljard dollar. Bagdad heeft dit geld nodig om onder stringent VN-toezicht dringend nodige voedsel en medicijnen te kunnen kopen.

Zulke humanitaire aankopen zijn uitgezonderd van de VN-handelssacties tegen Irak, maar het land zegt er geen voldoende contanten voor te hebben. Het trok vorige week zijn onderhandelingsdelegatie terug uit New York voor intern beraad nadat de besprekingen op drie hoofdpunten vastliepen.

PIJPLEIDING

Zo willen de VS en Groot-Brittannië dat minimaal 80 procent van de beperkte hoeveelheid olie niet via een Iraakse haven het land uitgaat, maar via een pijpleiding door Turkije, omdat dit beter te controleren valt. Irak wil dit niet omdat het dan rechten aan Turkije moet betalen.

De twee VN-resoluties die Irak, onder voorwaarden, beperkte olie-uitvoer toestaan staan los van de hoofdresolutie voor het bestand waarmee een einde kwam aan de Golfoorlog. Die resolutie bepaalde dat Irak eerst zijn hele wapenarsenaal moet laten doorlichten door de VN voordat het zijn vooroorlogse olie-export ter waarde van zeventien miljard dollar kan hervatten zonder scherp VN-toezicht.

Irak acht echter de voorwaarden van het langetermijntoezicht op zijn militaire potentieel, zoals voorgeschreven in resolutie 715 van de VN-Veiligheidsraad (V-raad), een aantasting van zijn soevereiniteit en houdt vast aan zijn recht wapens te produceren, die in de resolutie worden toegestaan. Daarbij gaat het in het geval van raketten om raketten met een bereik van minder dan 150 kilometer. Leden van de raad verdenken Bagdad er echter van dat het mogelijk ook proeven neemt met raketten voor de middellange en lange afstand.

RESULTATEN

Ekeus zei maandag in Bagdad dat Irak zich in de jongste onderhandelingen schriftelijk bereid heeft verklaard zich aan de resolutie te houden zonder die formeel te aanvaarden. Later op de dag zei hij in Manamah in de Golfstaat Bahrein dat Irak 'bereid is de plannen voor controle en verificatie van zijn arsenaal volgens resolutie 715 toe te passen'. "Dit is een positieve ontwikkeling, maar voor eind augustus of begin september zijn verdere besprekingen in New York voorzien over de voorwaarden voor toepassing van 715".

Aanvaarding van 715 is een van de voorwaarden die de Veiligheidsraad (V-raad) stelt voor opheffing van de handelssancties. Andere voorwaarden zijn aanvaarding door Irak van de nieuwe grens met Koeweit en verplichtingen ten aanzien van mensenrechten.

Maar de Iraakse vice-premier, Tareq Aziz, met wie Ekeus in de afgelopen dagen in Bagdad voornamelijk onderhandelde, repte maandag met geen woord over 715. Aziz zei tegenover het Iraakse persbureau INA alleen dat er een interimakkoord is over plaatsing van camera's voor controle door de VN totdat er in nieuwe onderhandelingen, voorzien voor eind augustus of begin september in New York, 'duidelijke resultaten' zijn bereikt. Wat Aziz daar precies mee bedoelde zei hij niet. In plaats daarvan zei hij met nadruk dat de 'essentiële' punten voor Irak zijn de soevereiniteit van het land, zijn onafhankelijkheid en zijn veiligheid.

Staking bij Sabena

BRUSSEL - Bij de Belgische nationale luchtvaartmaatschappij Sabena is een 24-uursstaking aan de gang. Onderhandelingen tussen de directie van Sabena en de vakbonden over een ingrijpend reorganisatieplan zijn op niets uitgelopen.

Met name het grondpersoneel heeft het werk neergelegd, maar kaderleden springen in. Het cabinepersoneel doet niet mee aan de staking. Het vluchtschema wordt normaal uitgevoerd, op enkele "mineure vertragingen" na, aldus een woordvoerster van de luchtvaartmaatschappij.

De staking begon maandagavond laat, toen directie en bonden nog aan het praten waren over de plannen die topman Pierre Godfroid vorige week maandag bekendmaakte. De vakbonden verzetten zich vooral tegen de radicale loonsverlaging van vijf tot vijftien procent, die de 9.500 Sabenawerknemers dit jaar lang zouden moeten accepteren.

Er aanvankelijk leek het erop dat er een akkoord was bereikt over een ontwerptekst waardoor het effect van de looningreep voorlopig zou meevallen. Een uur later besloten enkele vakbondskaders om de staking niet af te blazen, maar voort te zetten, aldus de woordvoerster.

Zij had het over een "beperkte" staking van het grondpersoneel van ongeveer honderd leden, die via piketten de toegang tot het technisch complex en de cateringafdeling geblokkeerd houden.

Bovendien proberen vakbondsleden de toegang tot de nationale luchthaven Zaventem te blokkeren. De rijkswacht, die vorige week ook al charges uitvoerde tijdens een soortgelijke actie, is te hulp geroepen. Reizigers zijn gemaand zoveel mogelijk de trein naar de luchthaven te nemen.

De looningreep is het gevolg van de financiële problemen waarmee Sabena, eigendom van de Belgische staat en Air France, kampt. De eerste zes maanden van 1993 is ruim f 82 miljoen verlies geleden. Godfroid wil daarom 5 miljard frank (f 275 miljoen) besparen, waarvan 2 miljard door middel van de beoogde loonsverlaging.

Minister van Verkeer Guy Coeme liet de bonden maandag nog weten dat de Belgische overheid niet zal bijspringen zoals twee jaar geleden, toen de regering met miljarden franken over de brug kwam. De Europese Commissie ging daar toen mee akkoord, mits het bij een eenmalige operatie bleef. Een dag staken kan Sabena naar eigen zeggen ongeveer 150 miljoen frank (ruim f 8 miljoen) kosten.

Siemens ziet portefeuille nieuwe orders fors slinken

MÜNCHEN - Het Duitse elektronicaconcern Siemens heeft in de eerste negen maanden van het boekjaar 1992/93, dat eindigt op 30 september, de winst met een procent zien stijgen van 1,31 tot 1,32 miljard mark. De omzet steeg met twee procent tot 55,8 miljard mark. De orderinstroom viel daarentegen fors terug.

Ten opzichte van een jaar geleden is de orderportefeuille met vijf procent geslonken tot 59,9 miljard mark. In de eerste negen maanden van het boekjaar daalde de verkoop in het binnenland met drie procent tot 26,6 miljard mark. De export trok echter met twee procent aan tot 33,3 miljard mark.

De loonkosten stegen fors in de periode september 1992 tot juni dit jaar. Aan salarissen en emolumenten was de onderneming 24,9 miljard mark kwijt, een stijging met zes procent ten opzichte van de gelijknamige periode in het boekjaar 1991/92. De stijging van de post loonkosten is opmerkelijk, aangezien het personeelsbestand met drie procent daalde tot 401.000.

Stagnatie bij hulp door strijd in zuiden Sudan

NAIROBI - Verscheidene hulporganisaties hebben zich teruggetrokken uit twee steden in het zuiden van Sudan waar hevig gevochten wordt door twee rivaliserende groepen van het verzet. Dat hebben de Verenigde Naties (VN) maandag bekendgemaakt in Nairobi.

De organisaties Goal en Concern hebben zondag de stad Kongor verlaten wegens de gevechten tussen facties van het Sudanese volksbevrijdingsleger (SPLA), aldus Brenda Barton, woordvoerster van het Wereldvoedselprogramma (WFP) van de VN. Concern heeft zich samen met de instelling Care ook teruggetrokken uit Lafon.

"Het is heel triest, want de gevechten verstoren de hulpverlening aan honderdduizenden mensen daar", verklaarde Barton. Zij voegde eraan toe dat het WFP wegens de strijd van zijn plannen heeft afgezien om voedselhulp naar Kongor te sturen.

Diplomatieke relaties VS met Vietnam hervat

HANOI - Met het sturen van drie ambtenaren van het ministerie van Buitenlandse Zaken hebben de Verenigde Staten hun diplomatieke betrekkingen met Vietnam, die sinds de oorlog in Indo-China zijn verbroken, hervat.

De Amerikaanse onderminister van Buitenlandse Zaken, Winston Lord, zei dit weekeinde dat het drietal op tijdelijke basis in Hanoi wordt gestationeerd om de Amerikaanse militaire missie te helpen die onderzoek doet naar het lot van dienstplichtigen die tijdens de oorlog in Vietnam zijn verdwenen. Maar deze beperking is volgens diplomaten in Hanoi slechts schijn. "In feite wordt een kantoor opgezet dat de wederzijdse betrekkingen gaat onderhouden," aldus een westerse gezant.

Alleen nog open voor vissen



■ *SOUTH SAINT LOUIS -In betere tijden verwees de boodschap eetlustigen naar het Guidry's Cajun restaurant. Sinds kort lijkt de verwijzing meer op zijn plaats voor eventuele vissen, die eens wat anders willen. Het restaurant en omgeving staan al enige tijd onder het water van de Missouri, dat nog niet van zakken wil weten.*

(AFP-satellietfoto)

Ericsson beschuldigd van omkoping in Taiwan

TAIPEI - Het Zweedse elektronicaconcern Ericsson heeft mogelijk Taiwanese overheidsfunctionarissen en politici smeergeld betaald om in aanmerking te komen voor opdrachten. In opdracht van de regering bekijkt een speciale onderzoekscommissie de beschuldigingen, die afkomstig zijn van de oppositie.

Volgens de beschuldigingen zouden diverse bestuurders, waaronder leden van de regerende Nationalistische Partij, in totaal 1 miljard Taiwanese dollar (f 73 miljoen) aan smeergeld hebben ontvangen in ruil voor ces telecommunicatie-orders van de Taiwanese regering. Ericsson ontkent zich schuldig te hebben gemaakt aan omkoping.

Een maand geleden werden zeven Taiwanese bestuurders, waaronder de zoon van de president, veroordeeld in verband met corruptie. Zij zouden hebben gesjoemeld bij de aanbesteding van bouwcontracten voor de staatsoliemaatschappij Chinese Petroleum Corporation. Het ging hierbij om contracten met een waarde van omgerekend f 332 miljoen.

EG akkoord met verdeling hulp

BRUSSEL - De EG-ministers van Buitenlandse Zaken hebben in de nacht van maandag op dinsdag een akkoord bereikt over de verdeling van de regionale steunverlening in de Europese Gemeenschap in de komende vijf jaar.

Na een twintig uur durende marathonvergadering gaf uiteindelijk tijdens het ochtendgloren ook de Ierse regering haar verzet tegen de voorgestelde verdeling van de EG-miljarden op. De Ieren kregen niet de acht miljard Ierse pond, waar zij meenden recht op te hebben, maar in elk geval meer dan de 7,5 miljard Ierse pond, zoals op 2 juli was toegezegd. Toen was dat voor de Ieren aanleiding om een besluit te blokkeren.

Aan het eind van maandagmiddag zag het er nog naar uit dat het aantal ontevredenen onder de lidstaten alleen maar was toegenomen. Volgens verschillende diplomaten waren zeven, acht of zelfs negen landen niet in hun verlangens bevredigd.

25 Aanklachten tegen Italiaanse ex-minister

ROME - Het Openbaar Ministerie in Napels heeft het Italiaanse parlement maandag toestemming gevraagd voor de aanhouding van de voormalige minister van Gezondheidszorg, Francesco de Lorenzo.

Hij wordt ervan verdacht op grote schaal geld en giften te hebben geaccepteerd van bedrijven die medicijnen produceren. De voormalige minister, ooit getipt als kandidaat voor de Nobelprijs voor de Geneeskunde, zou in totaal voor meer dan vier miljoen gulden hebben ontvangen.

MENSEN



■ *DHAKA (Bangladesh) — Een jongen uit Bangladesh maakt gebruik van een ongebruikelijke stilte in de straten van Dhaka om te spelen met een band. In de stad is een staking aan de gang tegen corruptie en het gevoerde fundamentalistische beleid. De werkonderbreking verliep vredig. Er zijn geen incidenten gemeld.*

Paus geneest bezeten vrouw

Paus Johannes Paulus II zou in 1982 een door boze geesten bezeten vrouw hebben genezen. Dit staat in het maandag verschenen boek *Mijn zes pausen* van de Franse kardinaal Jacques Martin, die dit voorjaar overleed. Martin was in het Vaticaan verantwoordelijk voor de audiënties.

Bisschop Ottorino Alberto van Spoleto had in het voorjaar van 1982 een bezeten vrouw, Francesca F., bij zich tijdens een audiëntie. De vrouw schreeuwde en lag op de grond te kronkelen voor de voeten van de paus, blijkens aantekeningen uit het dagboek van de curiekardinaal.

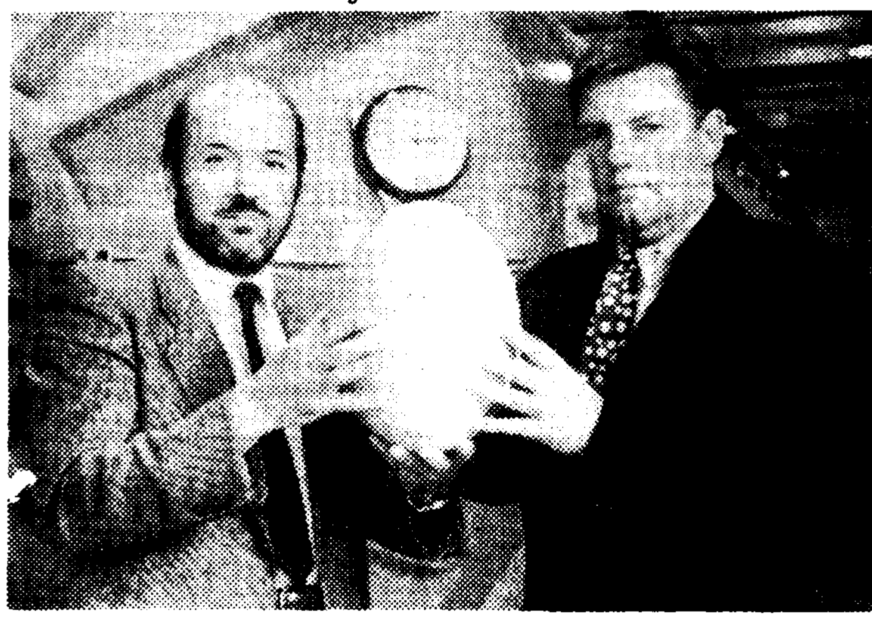
De paus, die als elke bisschop de bevoegdheid tot duiveluitdrijving heeft, begon te bidden, maar toen dit aanvankelijk niet hielp, vertelde hij haar dat hij de volgende dag een mis voor haar zou lezen. De vrouw was op slag rustig en bood de paus haar verontschuldigingen aan. Een jaar later bezocht ze de paus in gezelschap van haar man. Ze was volledig genezen, zei ze tegen de paus en zelfs in blijde verwachting.

Geen voorkeur meer voor Surinaamse onderwijzers

Surinaamse onderwijzers in Nederland moeten bij de aanvraag van een verblijfsvergunning weer aan dezelfde eisen voldoen als andere Surinamers. De speciale voorkeursregeling, bedoeld om meer Surinamers in basisscholen voor de klas te krijgen, wordt afgeschaft. Dat heeft de Nederlandse minister Ritzen van Onderwijs in een brief aan de grote gemeenten geschreven.

De voorkeursregeling was in november 1991 ingevoerd omdat Nederland, vooral de grote steden, kampt met een tekort aan onderwijzers. Omdat in die grote steden veel Surinaamse kinderen wonen, bestond bij de scholen vooral ook behoefte aan Surinaamse onderwijzers. Daarom besloot de regering Surinamers die een geldige onderwijsbevoegdheid hebben en kans op een baan, voorrang te geven bij verzoeken om een verblijfsvergunning.

Van die regeling - eigenlijk bedoeld voor in Nederland wonende Surinamers - werd echter steeds meer gebruik gemaakt door Surinamers die speciaal uit hun land naar Nederland kwamen. Om te voorkomen dat zich in Suriname een leegloop van onderwijzers voordoet, is de regeling afgeschaft.



■ *SYDNEY — Wetenschappers van de Australische Nucleaire Wetenschaps Associatie tonen het tweeduizend jaar oude ei van de Malagassische olifantsvogel dat door kinderen werd gevonden in het westen van Australië. Het is nu met zekerheid vastgesteld dat het ei niet afkomstig is van de in Australië wonende emu. Het olifantsvogelei moet in zee zijn afgedreven richting 'down under'.*

De inhoud van het ei staat gelijk aan de inhoud van 150 kippe-eieren.



■ *PARIJS — Een niet alledaags kort model van Atelier Versace werd zaterdag aan het publiek getoond als voorbeeld voor de najaars/wintermode 1993/'94. Het gaat om een veelkleurige inspiratie op de babydoll met half aangezette mouwen en als extra detail afgezet met groen kant.*



RAYMOND BENTOERA

■ *Gedeputeerde Raymond Bentoera is vandaag 47 jaar geworden. Een feestje voor genodigden vindt vanavond plaats in het rode 'DP-nest' te Santa Maria.*

Drie maal op vrije voeten

Driemaal is scheepsrecht, moet M.M. (29) uit Rotterdam gedacht hebben, toen hij dinsdag de gok waagde en voor de derde maal via gijzeling van een bewaarder **ontsnapte** uit een speciaal bewaakte afdeling van een gevangenis.

Na het bezoekuur in de beheersgevaarlijke afdeling van de strafinrichting Overmaze in Maastricht zette hij een scherp voorwerp op de keel van een bewaarder, rende naar buiten en reed weg in een auto. De man is een 'oude bekende' van justitie. Hij zit een gevangenisstraf van 18 jaar uit wegens doodslag en overtreding van de opiumwet.

Toen hij dinsdagochtend bezoek achter glas ontving, werd hij nog gefouilleerd. Toch haalde hij, nadat het bezoek was afgelopen en een bewaarder hem uit de ruimte kwam halen, een scherp voorwerp tevoorschijn en zette dat op de keel van de bewaarder, waarna deze hem liet gaan.

Verwachtingen hooggespannen voor nieuwe Tristan en Isolde

Op de groene heuvel in het **Wagner-imperium** Bayreuth heerst aan de vooravond van het jaarlijkse festival gewijd aan de opera's van Richard Wagner een zinderende spanning. Na een onderbreking van twee jaar zal het publiek, onder wie de Duitse president Richard von Weizsacker en ex-Sovjetpresident Michail Gorbatsjov, zondag getuige zijn van een gloednieuwe enscenering van Wagners opera *Tristan und Isolde* in de regie van Heiner Müller.

Richard Wagner begon in 1854 aan de opzet van het werk, waarbij hij zich voor de interpretatie van de liefde en de liefdesdood liet inspireren door het werk van de Duitse filosoof Arthur Schopenhauer. In 1859 was de partituur weliswaar voltooid, maar het zou nog zes jaar duren voordat het werk zijn première beleefde.

De verwachtingen voor deze nieuwe *Tristan und Isolde* onder leiding van dirigent Daniel Barenboim en koordirigent Nobert Balatsch zijn hooggespannen, zoals evengoed halsreikend wordt uitgezien naar de prestatie van Siegfried Jerusalem en Waltrad Meier die dit maal het droompaar vertolken.

In Bayreuth trachten talloze Wagner-adepten intussen nog enkele felbegeerde kaartjes in de wacht te slepen, die op de zwarte markt inmiddels van de hand gaan voor bedragen tussen de zeshonderd en duizend gulden.

Museum vol kunstvoorwerpen verdwijnt jaarlijks in Italië

In Italië, het land met de meeste kunstschatten ter wereld, wordt jaarlijks een museum vol aan schilderijen en beelden gestolen. Vorig verdwenen 34.792 objecten uit musea, overheidsgebouwen, kerken en privéverzamelingen, aldus een rapport van de Italiaanse rekenkamer.

De meeste diefstallen worden gepleegd bij particulieren. Uit musea werden 1.601 objekten gestolen, maar uit privé-woningen verdwenen 26.792 waardevolle stukken. Daarbij zijn vooral antieke juwelen begeerd, die makkelijk verhandeld kunnen worden.

Ook de kerken zijn een gemakkelijk doelwit, vorig jaar niet minder dan 3.345 maal. Daarbij krijgt ook een priester of een koster wel eens een klap. Verder zijn Etruskische graven een geliefd oord voor kunstdieven.

Belgische adel

De Vlaamse schrijfster **Monika van Paemel** *(De vermaledijde vaders)* en filmregisseur **Stijn Coninx** *(Daens)* zijn door koning Boudewijn in de adelstand verheven. Van Paemel mag zich voortaan laten **aanspreken** met de titel van barones. Coninx mag zich baron noemen, zo blijkt uit de dinsdag verspreide lijst van mensen die vanwege de Belgische Nationale Feestdag op 21 juli voortaan tot de adel worden gerekend.

Prins Claus erelid van Mirakelgilde

Prins Claus is benoemd tot erelid van het Gilde van het Amsterdams Mirakel 1345. Het bestuur heeft de prins maandag tijdens een vergadering unaniem gekozen.

Het Mirakelgilde werd enkele maanden geleden opgericht met de bedoeling het mirakelspel (een verloren gewaande kunst- en theatervorm) nieuw leven in te blazen.

Het Amsterdams mirakel **is een wonder dat zich in** 1345 voordeed in de Kalverstraat in de hoofdstad. Een door een stervende uitgebraakte hostie werd in het vuur gegooid, maar in plaats van te verteren bleef het onbeschadigd in de vlammen zweven. Het mirakel wordt door de katholieken nog ieder jaar herdacht met een zogenaamde 'stille omgang'.



■ *WILLEMSTAD — Gisène Marie Schorea had op 2.. juni een onvergetelijke dag toen ze te horen kreeg dat ze geslaagd was als bedrijfseconoom. Ze studeerde de afgelopen jaren aan de Rijksuniversiteit van Groningen. Haar ouders Gilbert en Sigrid Schorea-Martina en zus Jeanine waren aanwezig toen Gisène haar diploma kreeg uitgereikt.*

De geslaagde is een oud-leerlinge van het Radulphus College. In augustus keert ze terug naar haar eiland.

Schotse kardinaal gestorven

De Schotse **kardinaal Gordon Joseph Gray** is maandag op 82-jarige leeftijd in Edinburgh overleden. Van 1951 tot zijn emeritaat in 1985 was hij aartsbisschop van St. Andrews en Edinburgh. In 1969 werd hij onder paus Paulus VI de eerste kardinaal in Schotland sinds vier eeuwen.

Tsjechische filmer Elmar Klos overleden

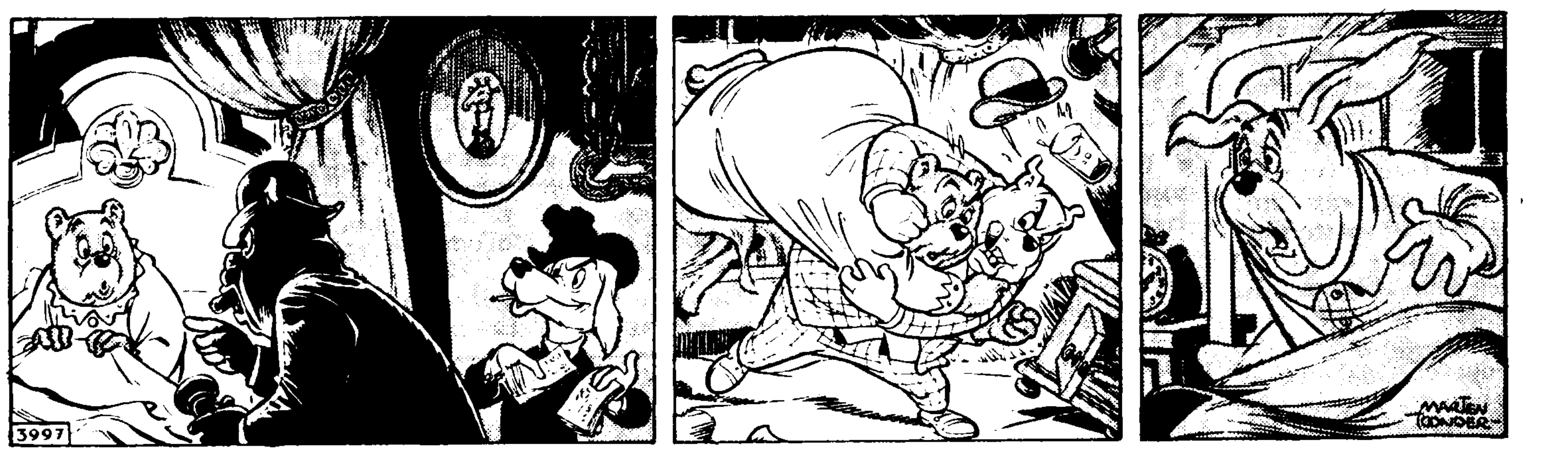
De Tsjechische **filmer Elmar Klos,** die in 1966 een Oscar won met zijn film *Obchod na Korze* (Een winkel aan de promenade), is maandag op 83-jarige leeftijd in Praag overleden, zo heeft de Tsjechische pers gemeld.

Klos werd in 1910 geboren in Brno (Moravië) en begon al als zeventienjarige in het filmvak. In 1935 zette hij in Zlin een door Bata gefinancierde studio op.

Andere films van Klos waren *De dood noemt zich engeltje*, *Daar bij het eindpunt* en *Drie wensen*.

Heer Bommel en de Hachelbouten

door Marten Toonder



3997 — Heer Bommel schrok te middernacht op uit een onrustige slaap. Hij had gedroomd, dat hij geheel verarmd in een bloempot woonde en daarom voelde hij zich wat gedrukt toen hij de ogen opsloeg. Een ogenblik staarde hij lodderig naar de duistere figuren, die zich met een zaklamp door het vertrek bewogen. Want hij meende, dat de droom nog verder ging.

"Men moet berusting leren", mompelde hij met dikke stem.

"Niks berusting", gromde Super. "Word wakker, bolle! Ik wil weten, waar je je centen verstopt hebt. Vertel op — en vlug een beetje!"

Op deze dreigende taak schrok heer Ollie geheel wakker, want het drong tot hem door, dat hij in lijfsgevaar verkeerde.

"Ik verstop geen centen!" zo riep hij uit. "Ga weg — of ik r-roep de po-popo-litie!"

"Hij is brutaal, baas!" riep Hieper. "Als ik je was zou ik hem een lesje geven; zo schieten we niet op".

Super had echter geen aansporing nodig. Hij vatte de ongelukkige heer aan en schudde hem ruw heen en weer.

"Vertel op waar je geld is!" snauwde hij", of ik maak mostersaus van je!"

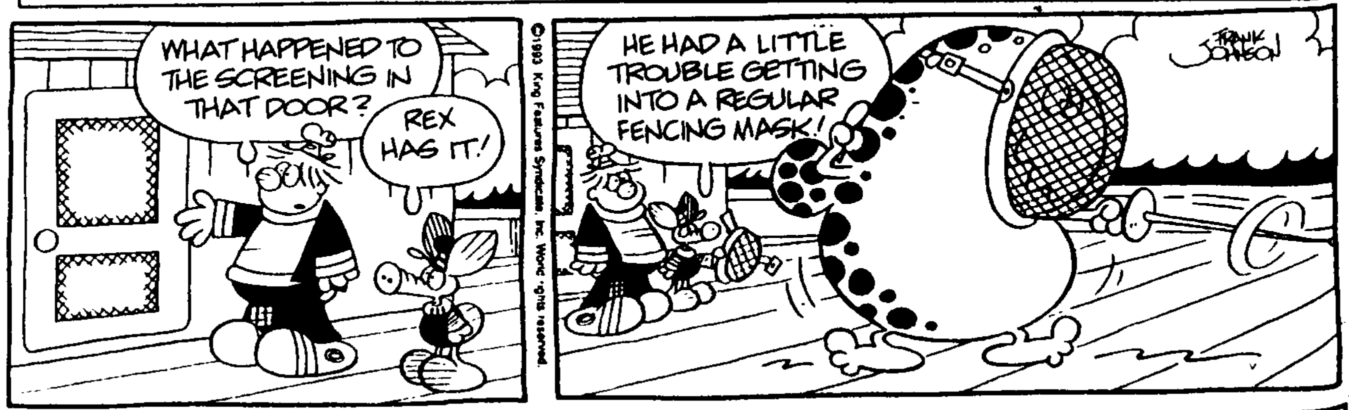
Nu maakte een grote drift zich van heer Bommel meester. Luidkeels om hulp roepend trachtte hij de schurk af te schudden en daarbij tuimelde heel wat meubilair en glaswerk ter aarde. Het lawaai dat hierdoor ontstond drong ook door in de bovenverdieping, waar Joost huisde en de trouwe knecht sloeg onmiddellijk de ogen op.

"Het is zo ver", stamelde hij met bleke lippen. "Het onheil slaat toe. zoals gezegd is. Ach, had ik nu maar wat mest in mijn kamer gestort, zoals de heer Hachelbout mij aanried.

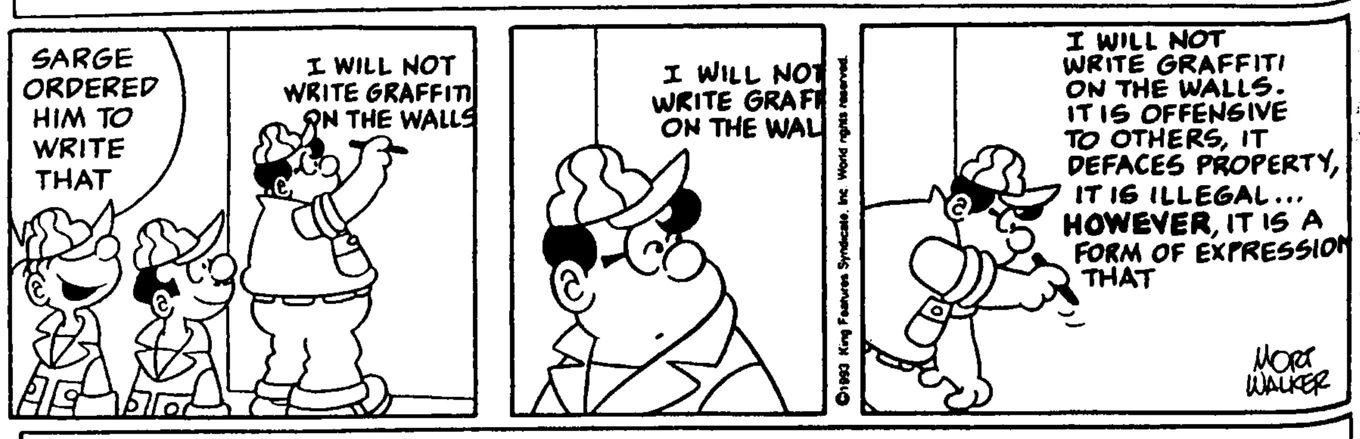
HENRY ® By Dick Hodgins



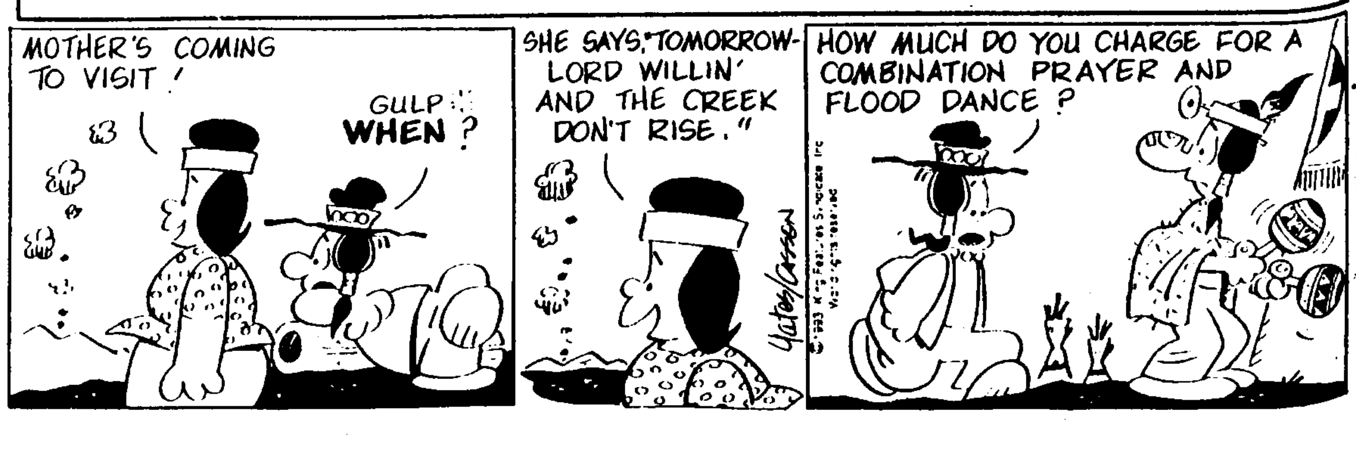
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson



AGENDA

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabou (derde district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen en het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

CENTRO MEDICO STA ROSA
Sta Rosaweg 327, Tel.: 672300/676666.
Openingstijden zaterdag en zondag van 08.00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
Santa Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574. Fax: 681000; geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags; spreekuur wijkgebouw Sonans: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abao: tel.: 673711; Kaya Fehsu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op consultatiebureau Brievengat. Tel.: 373664.
Voor de wachtzuster gelieve tel.: 603661 te bellen.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
Kantoor Gosieweg 15. Tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur. Voor de zuster van de wacht gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368, te bellen.
Kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141. Tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur. Voor de wachtzuster gelieve tel.: 681847, pagenummer 669-0368 te bellen.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 68810, 691343, 691665 en 691636; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABOU
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur. Na 17.00 uur bereikbaar: zuster Leito. Tel.: 641217 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-[illegible].00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

APOTHEKEN

NACHTDIENST
Otrabanda:
Goede Hoop, Jan Noorduynweg 15. Tel.: 868022/868023.
Punda:
Janwé, Caracasbaaiweg 127. Tel.: 617968.

AMIGOE
Colofon

WEGA DI NUMBER

9816
6178
6600

DIVERSEN

BELANGRIJKE NUMMERS (voor noodgevallen)

Ambulance:	112
Politie:	114
Brandweer:	114
Hospitaal:	624900
Aidslijn:	128
Kodela:	135

HEEFT U HULP NODIG?
Bel SOS-lijn 127!

NOODGEVALLEN/ VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag bereikbaar!

LUCHTPOSTSLUITING
POSTKANTOOR GROOT KWARTIER
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA. Tel.: 685544
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

DIERENARTS
voor spoedgevallen gelieve te bellen: 614000 (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00/16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

WOENSDAG

FORTKERK
(Fort Amsterdam)
12.30-13.00 uur oecumenische pauzedienst.

STICHTING SOLOMONSTER FIGURENTHEATER
elke woensdag van 15.00-17.00 uur *open house*/workshop (zes jaar en ouder) - Scharlooweg 76.

ABC (kanaal 77)

DINSDAG
15.00 General Hospital
16.00 Oprah Winfrey
17.00 News
18.00 News
18.30 ABC World News Tonight
19.00 Jeopardy!
19.30 Wheel of Fortune
20.00 Full House (R)
20.30 Where I Live
21.00 Roseanne (R)
21.30 Coach
22.00 Thorn Birds (Part 3 of 6)
23.00 News
23.35 Nightline
24.05 Movie: Follow That Car (1980; Comedy)
02.00 News
02.30 ABC World News Now
04.30 Oprah Winfrey
05.30 ABC World News This Morning

AE (kanaal 73)

DINSDAG
16.00 Fugutive
17.00 O'Hara U.S. Treasury
18.00 Rockford Files
19.00 In Search Of...
20.00 Biography
21.00 Evening With Wynton Marsalis
22.00 Movie: Time Will Tell (1992; Documentary)
23.00 Evening at the Improv (R)
24.00 Biography
01.00 Evening With Wynton Marsalis
02.00 Movie: Time Will Tell (1992; Documentary)
03.00 Evening at the Improv (R)
04.00 Movie: Destiny of a Spy (1969; Suspense)

CBS (kanaal 88)

DINSDAG
15.00 Guiding Light
16.00 Young and the Restless
17.00 News
17.30 News
18.00 News
18.30 CBS Evening News
19.00 Entertainment Tonight
19.30 Inside Edition
20.00 Rescue 911
21.00 Movie: Bump in the Night (1991; Drama)
23.00 News
23.30 Andy Griffith
24.00 Forever Knight
01.00 Married... With Children
01.30 Family Feud
02.00 News
02.30 CBS News Up to the Minute
05.30 CBS Morning News

LIFE (kanaal 91)

DINSDAG
15.00 Moonlighting
16.00 Movie: Once Again (1986; Drama)
18.00 Supermarket Sweep
18.30 Shop 'Til You Drop
19.00 Unsolved Mysteries
20.00 L.A. Law
21.00 Movie: Switched at Birth (Part 2 of 2) (1991; Drama)
23.00 Unsolved Mysteries

Niet over brug met hulp of voor bescherming

Den Haag teleurgesteld door houding van meeste EG-landen

BRUSSEL - "Ik ben echt teleurgesteld. We hebben in Kopenhagen met zoveel stemverheffing aangekondigd dat de Europese Gemeenschap (EG) troepen zou leveren voor de veilige gebieden voor Bosnische moslims. We maken ons niet geloofwaardig hiermee".

Zo reageerde minister van Buitenlandse Zaken Peter Kooijmans maandag na overleg met zijn EG-collega's zijn ergernis af omdat Nederland, Frankrijk en Denemarken een maand na dato nog steeds de enige zijn die militairen willen leveren voor de VN-macht die de zes moslim-enclaves moet gaan beschermen. Op de Europese top op 21 en 22 juni in Kopenhagen beloofden de twaalf leiders 'troepen en middelen' beschikbaar te stellen aan de Verenigde Naties voor die *safe areas*.

Daarmee vonden zij een oplossing voor hun meningsverschil over het al of niet opheffen van de internationale wapenboycot tegen ex-Joegoslavië.

Vooral de Duitse bondskanselier Helmut Kohl, aangespoord door Washington, wilde het embargo opheffen zodat de moslims een vuist zouden kunnen maken tegen de Servische en Kroatische overmacht. De meeste andere leiders wilden echter pas zover gaan als de enclaves onder de voet dreigen te worden gelopen, zoals premier Ruud Lubbers zei.

NIET SOLIDAIR

Nederland beloofde vierhonderd extra Blauwhelmen, Frankrijk nog eens duizend man en Denemarken 150 militairen. Bonn heeft royaal wapens en logistieke steun toegezegd. De rest laat het in feite afweten. Kooijmans verweet maandag ook de Britten dat zij als een van de gangmakers van resolutie 836 van de VN-Veiligheidsraad over de *safe areas* daaraan geen consequenties hebben verbonden. Het ziet er nu naar uit dat VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali de benodigde 7.500 man voor de bescherming van de *safe areas* bijeenkaar krijgt dank zij landen als Bangladesh, Maleisië, Pakistan en Zweden.

Datzelfde gebrek aan solidariteit bespeurde Kooijmans ook als het gaat om de humanitaire hulp aan ex-Joegoslavië. Het viel hem op dat Nederland met ruim zestig miljoen dollar en Denemarken (ruim 52 miljoen dollar) na Groot-Brittannië en Duitsland de grootste donorlanden zijn in de EG

De ministers besloten maandag verder hun Belgische collega Willy Claes op pad te sturen naar ex-Joegoslavië. Claes zou hoogstwaarschijnlijk nog dinsdagavond vertrekken om te proberen de Serviërs, Kroaten en moslims weer aan de onderhandelingstafel te krijgen. Claes wilde zelf niets kwijt over zijn mandaat.

Volgens zijn Britse collega Douglas Hurd zal de Servische leider Slobodan Milosevic te horen krijgen dat de sancties tegen Servië niet worden ingetrokken, als hij niet meewerkt aan een regeling, en de moslimleider Alija Izetbegovic dat hij zich coöperatiever moet opstellen. Claes wil ook de Kroatische leider Franjo Tudjman spreken, maar de ministers vonden het nog te vroeg om die al met sancties onder druk te zetten. Daarmee hadden zij al begin juni gedreigd als Tudjman de Bosnische Kroaten in hun strijd tegen de moslims niet in toom zou weten te houden.

Het internationale hulpfonds voor het voormalige Joegoslavië heeft voor de komende maanden een tekort van 520 miljoen gulden. Dat heeft een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van Buitenlandse Zaken dinsdag in Washington meegedeeld. Een groot aantal landen zegde vorige week hulp toe voor een bedrag van 340 miljoen gulden, maar dat is niet genoeg, aldus de woordvoerder. Naar schatting is de komende maanden nog een aanvullend bedrag nodig van 520 miljoen om de ergste nood te lenigen.

24.30 Thirtysomething
01.30 Paid Program
05.30 Paid Program

NBC (kanaal 85)

DINSDAG
15.00 Divorce Court
15.30 The Judge
16.00 You Bet Your Life
16.30 Designing Women
17.00 Cosby Show
17.30 News
18.00 News
19.00 NBC Nightly News
19.30 Family Feud
20.00 Route 66
21.00 South Beach
22.00 Dateline NBC
23.00 News
23.35 Tonight Show With Jay Leno
24.35 Late Night With David Letterman
01.35 Rush Limbaugh
02.05 Later With Bob Costas
02.35 NBC News Nightside
05.30 NBC News at Sunrise

TBS (kanaal 89)

DINSDAG
15.05 Tom and Jerry's Funhouse
15.35 Flintstones
16.05 The Jetsons
16.35 Brady Bunch
17.05 Saved by the Bell
17.35 Saved by the Bell
18.05 The Jeffersons
18.35 Andy Griffith
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Major League Baseball: Saint Louis Cardinals at Atlanta Braves (L)
22.35 Movie: Living Proff: The Hank Williams Jr. Story (1983; Biography)
24.35 Movie: Tender Mercies (1982; Drama)
02.35 Movie: The Big Land (1957; Western)
04.35 I Love Lucy
05.05 All in the Family
05.35 Headline News

USA (kanaal 83)

DINSDAG
15.00 Press Your Luck
15.30 Scrabble
16.00 $25,000 Pyramid
16.30 $100,000 Pyramid
17.00 My Two Dads
17.30 Just the Ten of Us
18.00 G.I. Joe
18.30 Real Ghostbusters
19.00 MacGyver
20.00 Murder, She Wrote
21.00 Boxing
23.00 Eden
23.30 The Hitchhiker
24.00 Quantum Leap
01.00 Boxing
03.00 Miami Vice
04.00 Miami Vice
05.00 My Sister Sam
05.30 Paid Program

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

DINSDAG
17.00 Ora pa Mucha
18.00 Wonderstruck
18.30 Informe Deportivo (presentator Rein Persaud)
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.03 Cushina di Oro: 'Lomito den bladerdeeg'
19.30 Carib Scoop
20.00 Telenotisia
20.30 Telenovela: Ti Ti Ti
21.00 Encuentro
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 World Report
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden!)

Geweld in Zuid-Afrika: 18 doden

JOHANNESBURG - Gewapende zwarten hebben maandag in het oosten van Johannesburg zeven passagiers een kleine bustaxi in koelen bloede vermoord. Dit heeft de politie bekendgemaakt.

Bij andere incidenten gedurende het weekeinde werden elf mensen gedood. De bende gewapend met aanvalsgeweren van het type AK-47, hield de minibus afkomstig uit Natal, de thuisbasis van Zulu-leider en ANC-tegenstander Mangosuthu Buthelezi, aan bij Germiston. Drie niet-Zulusprekende zwarten werden vrijgelaten. Zeven anderen die wel Zulu spraken en dus mogelijk lid waren van de Inkatha Vrijheidspartij werden afgevoerd en vermoord.

Beschieting op cenrum voor asielzoekers in Duitsland

PRENZLAU - Een groep Duitse neo-nazi's heeft herhaaldelijk met een luchtdrukwapen op een asielzoekerscentrum in Prenzlau geschoten. Daarbij zijn geen gewonden gevallen.

Zo heeft de plaatselijke politie maandag meegedeeld. De daders reden zondagavond met twee auto's naar het centrum in Prenzlau, in het oosten van Duitsland, terwijl zij kreten schreeuwden als *Heil Hitler* en *Weg met de buitenlanders*. Vervolgens openden zij het vuur en gingen er vandoor.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenavond 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt en droog uitgezonderd een enkele plaatselijke bui in de komende nacht en morgenochtend.
Matige tot vrij krachtige, overdag af en toe krachtige tot harde oostelijke wind (tussen twaalf en 34 knopen)

WEEROVERZICHT:
Het weer op de Benedenwindse eilanden zal ook in de komende 24 uur onder invloed staan van de uitloper van een hogedrukgebied boven de Atlantische oceaan. Als gevolg hiervan zwakte een "tropical wave", die gisteren boven het zuidoosten van het Caribisch gebied lag, sterk af en is inmiddels nagenoeg opgelost. De aangevoerde lucht kan tegen morgen tijdelijk voldoende vochtig worden om een enkele lichte bui boven onze eilanden tot ontwikkeling te doen komen.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	32	27	0.0
Bonaire	licht bewolkt	32	27	0.0
Curaçao	licht bewolkt	34	27	0.0
St Eustatius	licht bewolkt	33	26	0.0
St Maarten	licht bewolkt	32	26	1.0
Amsterdam	half bewolkt	18	13	6.0
Atlanta	licht bewolkt	37	24	2.0
Bogota	neersl op afst	19	09	-.-
Caracas	licht bewolkt	29	20	0.0
Kingston	licht bewolkt	33	27	0.0
New York	geheel bewolkt	25	19	6.1
Paramaribo	half bewolkt	34	24	sp
Port-of-Spain	licht bewolkt	30	22	2.5